

UTOPIA™ SERIE

B E D I E N U N G S A N L E I T U N G 2 0 1 6 · 5 0 H z



CalderaSpas®

WILLKOMMEN



Die Watkins Manufacturing Corporation dankt Ihnen dafür, dass Sie sich für die besten Whirlpools auf dem Markt entschieden haben. Willkommen in der ständig wachsenden Gemeinschaft der Caldera® Whirlpool-Besitzer.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Dieses Handbuch wird Sie mit der Funktionsweise und allgemeinen Wartung Ihres neuen Whirlpools vertraut machen. Wir empfehlen Ihnen, sich ein wenig Zeit für die genaue Lektüre aller Abschnitte zu nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf.

Sollten Sie Fragen zu Aufstellung, Funktion oder Wartung Ihres Whirlpools haben, wenden Sie sich an Ihren **CALDERA**-Vertragshändler. Dort finden Sie Fachleute, die mit dem Produkt vertraut sind und Antworten auf die Fragen haben, die Sie sich als neuer Besitzer eines Whirlpools stellen. Ihr fachkundiger Rat wird Ihnen noch mehr Vergnügen mit Ihrem neuen **CALDERA**-Whirlpool bringen.

Die Serien- bzw. Identifikationsnummer finden Sie im Maschinenaggregat Ihres **CALDERA**-Whirlpools. Die Seriennummer sollte außerdem auf dem Lieferschein Ihres Händlers zu finden sein.

Wichtig: Die Watkins Manufacturing Corporation behält sich das Recht vor, Spezifikationen oder Designs ohne vorherige Mitteilung zu verändern, ohne dass dadurch irgendeine Verpflichtung entstehen würde.

KAUFDATUM: _____

INSTALLATIONSdatum: _____

HÄNDLER: _____

ADRESSE: _____

TELEFONNUMMER: _____

WHIRLPOOL-MODELL/SERIENNUMMER: _____

SERIENNUMMER DER ABDECKUNG: _____



MODEL: TAHITIAN
SERIES: UTOPIA
SERIAL: TABE1UXXXX
RATINGS: 240V, 50Hz



LISTED SELF CONTAINED SPA
1280 Park Center Dr., Vista, CA 92081
Watkins Manufacturing Corp.

TABE1UXXXX



HINWEIS: Dies ist ein Beispiel. Auf dem Etikett Ihres Whirlpools sind andere Daten eingetragen. Oberen Aufkleber abziehen und hier einkleben.

In den meisten Städten und Landkreisen sind für die Installation von Stromkreisen oder die Konstruktion von Außenflächen (Terrassen und Gartenlauben) Genehmigungen erforderlich. Darüber hinaus bestehen in einigen Gemeinden Vorschriften, nach denen Einzäunungen und/oder selbstschließende Tore auf dem Grundstück installiert werden müssen, damit Kinder unter 5 Jahren nicht unbeaufsichtigt Zugang zu einem Swimmingpool (oder Whirlpool) bekommen können. Ihr **CALDERA** Whirlpool ist mit einer absperrbaren Abdeckung ausgestattet, die dem Standard ASTM F1346-91 für Sicherheitsabdeckungen entspricht und daher in der Regel von den meisten Umwahrungsvorschriften ausgenommen ist. Im Allgemeinen werden Sie durch die lokalen Behörden über anzuwendende Abgrenzungsvorschriften informiert, wenn Sie eine Genehmigung über die Installation eines Stromkreises einholen. Ihr **CALDERA**-Händler kann Ihnen Informationen zu den erforderlichen Genehmigungen zur Verfügung stellen.

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	1
WICHTIGE WHIRLPOOLHINWEISE	3

ZUM EINSTIEG

HAUPTFUNKTIONEN DES WHIRLPOOLS	4
WASSERDÜSEN	5
UMLENKVENTILE	5
ACQUARELLA WASSERFALLVENTIL	6
LUFT KONTROLLEN	6
ATLAS™ NACKENDÜSENVENTIL	6
CALDERA LOGO-BELEUCHTUNG	6
KURZANLEITUNG	6

WASSERQUALITÄT UND WASSERPFLEGE

GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN	8
SICHERER UMGANG MIT CHEMIKALIEN	8
SO LEITEN SIE CHEMIKALIEN IN DAS WASSER EIN	8
GRUNDLAGEN DER WASSERPFLEGE	9
FROG® WASSERPFLEGESYSTEM	10
ANLEITUNG ZUM AUSTAUSCH DER FROG -KARTUSCHE	10
DAS CALDERA -WASSERPFLEGEPROGRAMM	10
WASSERPFLEGEHINWEISE WÄHREND EINES URLAUBS	12
GLOSSAR	13

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

HAUPTBEDIENFELD	14
TEMPERATURSTEUERUNG	15
SPERRFUNKTIONEN	15
DÜSENSTEUERUNG	16
LICHTSTEUERUNG	16
ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN	16
BEDIENUNG DES AUDIOSYSTEMS (NUR OPTIONALES DRAHTLOSES SYSTEM)	17
HILFSBEDIENFELD	19
CANTABRIA™ ULTRAMASSEUSE-BEDIENFELD	19

DÜSENMENÜ

CANTABRIA	21
GENEVA™	22
NIAGARA™	23

TAHITIAN™	24
TAHITIAN (MIT ATLAS MESSAGESYSTEM).....	25

WHIRLPOOLPFLEGE UND WHIRLPOOLWARTUNG

WARTUNG DES FILTERS	26
ANWEISUNGEN FÜR DAS AUSBAUEN UND REINIGEN DES FILTERS	26
PFLEGE DES STRAHLUMLENKERS	26
WARTUNG DER VERSASSAGE™ DÜSE	26
SO WECHSELN SIE DAS WASSER	27
VERMEIDUNG VON FROSTSCHÄDEN	27
SO MACHEN SIE DEN WHIRLPOOL WINTERFEST	27
PFLEGE DER WHIRLPOOL-KISSEN	28
PFLEGE DER AUSSENSEITE	28
PFLEGE DER WHIRLPOOL-ABDECKUNG	28

ELEKTRISCHE DATEN

220 - 240 V DAUERANSCHLUSS	29
MASCHINENAGGREGAT	29

INSTALLATIONSANLEITUNG

AUFSTELLUNG IM GARTEN ODER AUF DER TERRASSE	31
AUFSTELLUNG AUF EINEM PODEST	31
AUFSTELLUNG IM HAUS/KELLER	31
LIEFERZUGANG	31
VORBEREITUNG AUF DAS AUSGLEICHEN DES WHIRLPOOLS	32
VORBEREITUNG DER AUFSTELLFLÄCHE	32

SERVICEINFORMATIONEN

ALLGEMEINES	36
FI-SCHUTZSCHALTER UND ÜBERHITZUNGSSCHUTZ- THERMOSTAT	36
HEIZUNG UND INTEGRIERTER DRUCKSCHALTER	36
UMWÄLZPUMPE UND THERMOABSCHALTUNG DER UMWÄLZPUMPE	36
WEITERE SERVICEINFORMATIONEN	36
HANDLUNGEN, DIE DIE GARANTIE NICHTIG MACHEN	37
HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE	37
KUNDENDIENST	37
FEHLERSUCHE	37
ENTFERNUNG DER TÜRVERKLEIDUNG	39

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE (ALLE HINWEISE LESEN UND BEFOLGEN)

SCHÜTZEN SIE KINDER VOR GEFAHREN.

VORSICHT - KINDER KÖNNTEN ERTRINKEN.

Kinder dürfen niemals unbeaufsichtigt Zugang haben. Um Unfälle zu vermeiden, müssen Sie sicherstellen, dass Kinder den Whirlpool nur unter ständiger Aufsicht benutzen können.

ACHTUNG

Stellen Sie zur Senkung des Verletzungsrisikos sicher, dass Kinder diesen Whirlpool nur unter ständiger Aufsicht benutzen können.

- Stellen Sie zur Senkung des Verletzungsrisikos sicher, dass Kinder diesen Whirlpool nur unter ständiger Aufsicht benutzen können.
- Zur Senkung des Verletzungsrisikos werden für kleinere Kinder niedrigere Wassertemperaturen empfohlen. Kinder sind besonders empfindlich gegenüber heißem Wasser.
- Der Whirlpool sollte nicht von Personen (inkl. Kinder) mit eingeschränkten motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie nicht zuvor eingehend geschult oder unterwiesen wurden.

RICHTIG:

- Vergewissern Sie sich zum Schutz Ihres Kindes, dass Sie nach Gebrauch des Whirlpools immer die kindersicheren Sperren abschließen. Jeder **CALDERA**-Whirlpool verfügt über eine verschließbare Abdeckung gemäß dem US-Standard ASTM F1346-91 für Sicherheitsabdeckungen.
- Testen Sie die Wassertemperatur mit der Hand, bevor Kinder den Whirlpool besteigen, um sicherzugehen, dass das Wasser angenehm ist. Kinder sind besonders empfindlich gegenüber heißem Wasser.
- Erinnern Sie Kinder daran, dass nasse Oberflächen sehr rutschig sein können. Vergewissern Sie sich, dass Kinder beim Ein- bzw. Aussteigen vorsichtig vorgehen.

FALSCH:

- Erlauben Sie Kindern niemals, auf die Whirlpool-Abdeckung zu klettern.
- Erlauben Sie Kindern niemals, den Whirlpool ohne ständige Aufsicht zu benutzen.

SCHUTZ VOR STROMSCHLÄGEN

GEFAHR - RISIKO EINES STROMSCHLAGS

- Der Anschluss darf nur an einen geerdeten Stromkreis erfolgen.
- Vergraben Sie das Netzkabel nicht. Ein vergrabenes Netzkabel kann zu Stromschlägen mit tödlichen oder schweren Verletzungen führen, sofern kein geeignetes Erdkabel verwendet oder solch ein Kabel falsch vergraben wird.
- Eine Erdungsklemme (Quetschverbindung) ist am Schaltkasten

in der Einheit vorhanden und ermöglicht den Anschluss eines Vollkupferkabels mit mindestens 10 mm² (No. 8 AWG) zwischen diesem Punkt und allen Metallvorrichtungen, Metallwasserrohren, Metallgehäusen von elektrischen Geräten oder Leitungen im Umkreis von 1,5 m um den Whirlpool, sofern dies erforderlich ist, um die örtlichen Bestimmungen einzuhalten.

- Bitte den Hauptknopf für Audio/Video auf irgendwelchen externen Mediageräten wie z.B. einem CD- oder DVD-Player bedienen, während Sie im Whirlpool sind. Die Bedienung von integrierter Audio-/Video-Ausrüstung durch das Bedienfeld des Whirlpools oder die schnurlose Fernbedienung ist gestattet und in Ordnung.
- Schließen Sie keine Zusatzkomponenten (beispielsweise Kabel, zusätzliche Lautsprecher, Kopfhörer, zusätzliche Audiokomponenten) an das Audiosystem, wenn diese nicht von Watkins Manufacturing Corporation genehmigt wurden.
- Führen Sie selbst keine Wartungsarbeiten an einer Audiokomponente aus, indem Sie die Whirlpool-Klappe öffnen, da gefährliche Spannungen anliegen oder sonstige Verletzungsgefahren vorhanden sein können. Alle Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden.
- Schließen Sie ein einem Whirlpool-Audiosystem keine externe Antenne an; diese Installation muss von einem lizenzierten Elektriker erfolgen.

ACHTUNG

- Um die Gefahr von Stromschlägen möglichst gering zu halten, sollten beschädigte Kabel sofort ausgetauscht werden. Andernfalls kann es zu starken Stromschlägen mit schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.
- Um Gefahren aufgrund versehentlichem Rücksetzen der thermischen Abschaltung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht an ein externes Schaltelement, wie z.B. einen Timer, angeschlossen und auch nicht mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig von einem Dienstprogramm ein- und ausgeschaltet wird.
- Testen Sie vor jedem Gebrauch des Whirlpools den FI-Schutzschalter mit Masseanschluss. Wenn der FI-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist Erdstrom vorhanden, wodurch es zu einem Stromstoß kommen kann. Unterbrechen Sie die Stromversorgung zum Whirlpool, bis der Fehler gefunden und behoben wurde.
- **HINWEIS:** Wenn Sie weniger als 30 Sekunden warten, bevor Sie den FI wieder auf Stromfluss schalten, kann die Stromversorgungsanzeige des Whirlpools (auf dem Bedienfeld) zu blinken beginnen. In diesem Fall wiederholen Sie den FI-Testvorgang.
- Ihr Whirlpool muss mit einem FI-Schutzschalter - Fehlerstrombegrenzer - ausgerüstet sein, mit einem Bemessungsfehlerstrom von max. 30mA in einem Elektro-Verteilerkasten.

VORSICHT - STROMSCHLAGEGEFAHR

- Halten Sie bei der Installation des Whirlpools einen Abstand von mindestens 1,5 m zu allen Metalloberflächen. Der Whirlpool kann innerhalb von weniger als 1,5 m von einer Metalloberfläche installiert werden, sofern alle Metalloberflächen mit einem Vollkupferkabel von mindestens 10 mm² (AWG Nr. 8) permanent verbunden sind, das an den Erdstecker im Anschlusskasten angeschlossen ist, der zu diesem Zweck bereitgestellt wird.
- Erlauben Sie keine Geräte wie Lampen, Telefone, Radios oder Fernseher in einem Umkreis von 1,5 m um den Whirlpool. Zuwiderhandlungen können Stromschläge mit tödlichen oder schweren Verletzungen nach sich ziehen, sollte das Gerät in den Whirlpool fallen.
- Installieren Sie den Whirlpool so, dass Wasser aus dem Maschinenraum und von allen elektrischen Komponenten abfließt.

RICHTIG:

- Vergewissern Sie sich, dass der Whirlpool ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist - beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker.
- Ziehen Sie den Stecker des Whirlpools vor dem Ablassen des Wassers oder vor Servicearbeiten an elektrischen Komponenten.
- Testen Sie vor jedem Gebrauch des Whirlpools den (die) Fehlerstrom-Schutzschalter.
- Ersetzen Sie Audiokomponenten nur mit identischen Komponenten (wenn Ihr Whirlpool mit einer Audiokomponente ausgestattet ist).

FALSCH:

- Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn die Tür zum Maschinenraum abgenommen wurde.
- Stellen Sie niemals elektrische Geräte im Abstand von weniger als 1,5 m um den Whirlpool auf.
- Benutzen Sie zum Anschluss des Whirlpools an die Stromversorgung niemals ein Verlängerungskabel. Das Kabel ist eventuell nicht ordnungsgemäß geerdet, was zu Stromstößen führen kann. Verlängerungskabel können auch Spannungsverluste verursachen, was zum Überhitzen des Düsenpumpenmotors und damit zu Motorschäden führen kann.
- Versuchen Sie nicht, den elektrischen Schaltkasten zu öffnen. Er enthält keine wartungsbedürftigen Teile.

ZU VERMEIDENDE RISIKEN

VORSICHT - VERLETZUNGSRIKO

- Entfernen Sie zur Senkung des Verletzungsrisikos NICHT die Saugdichtungen (Filterüberlaufrohre) im Filterbereich.
- Die Saugdichtungen im Whirlpool sind so dimensioniert, dass sie dem spezifischen Wasserfluss entsprechen, der von der Pumpe erzeugt wird. Eine Ansaugarmatur darf niemals durch eine andere ersetzt werden, deren spezifizierte Durchflussgeschwindigkeit unter der der Originalarmatur liegt.
- Es besteht Rutsch- und Sturzgefahr. Bedenken Sie, dass nasse Oberflächen äußerst rutschig sein können. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in den oder aus dem Whirlpool steigen.
- Machen Sie bei defekten oder fehlenden Saugdichtungen auf keinen Fall vom Whirlpool Gebrauch.
- Personen mit ansteckenden Krankheiten sollten den Whirlpool nicht benutzen.
- Halten Sie lose Kleidungsstücke, lange Haare oder herabhängenden Schmuck von den sich drehenden Düsen und sonstigen beweglichen Bauteilen fern.

VERSTÄRKTE NEBENWIRKUNGEN VON MEDIKAMENTEN

- Der Genuss von Drogen, Alkohol kann zu Bewusstlosigkeit und möglicherweise zum Ertrinken führen.
- Personen, die Medikamente einnehmen, sollten vor dem Gebrauch des Whirlpools einen Arzt konsultieren; manche Medikamente können zu Schwindelgefühlen führen, während andere Herzfrequenz, Blutdruck oder Kreislauf beeinträchtigen.
- Personen, die Medikamente einnehmen, die zu Schwindelgefühlen führen - wie Beruhigungsmittel, Antihistaminika oder Antikoagulantien - sollten den Whirlpool nicht benutzen.

DURCH DEN GEBRAUCH DES WHIRLPOOLS BEWIRKTE GESUNDHEITLICHE PROBLEME

- Schwangere Frauen sollten vor dem Gebrauch des Whirlpools ihren Arzt konsultieren.
- Personen, die an Fettleibigkeit, Herzkrankheiten, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes leiden, sollten vor dem Gebrauch des Whirlpools ihren Arzt konsultieren.

VERUNREINIGTES WASSER

- Halten Sie das Wasser mit den geeigneten chemischen Produkten sauber und keimfrei. Für Ihren **CALDERA**-Whirlpool werden die folgenden Werte empfohlen:

Ungebundenes Chlor: 1,0-3,0 ppm	Gesamthärte: 40-120 ppm
pH-Wert des Wassers: 7,2-7,8	Kalkhärte: 50-150 ppm

- Vollständige Hinweise dazu finden Sie im Abschnitt zu Wasserqualität und Pflege.

WICHTIG: Lassen Sie die Düsenpumpe mindestens 10 Minuten lang laufen, nachdem Sie Whirlpool-Wasserchemikalien in den Filterbereich gegeben haben.

Reinigen Sie die Filtereinsätze einmal pro Monat, um Verunreinigungen und mineralische Ablagerungen zu entfernen, die die Leistung der Hydromassagedüsen beeinträchtigen, den Wasserfluss einschränken oder den Überhitzungsschutz-Thermostat auslösen können, was den ganzen Whirlpool abschaltet.

VERMEIDUNG DER HYPERTHERMIEGEFAHR

Längerer Aufenthalt in heißem Wasser kann zu HYPERTHERMIE führen, einem gefährlichen Zustand, der auftritt, wenn die Körpertemperatur den normalen Wert (37 °C) übersteigt. Eine Person, die an Hyperthermie leidet, nimmt die bestehende Gefahr nicht mehr wahr, empfindet keine Hitze mehr, erkennt nicht mehr, dass sie den Whirlpool verlassen muss, ist körperlich nicht mehr in der Lage, den Whirlpool zu verlassen und verliert möglicherweise das Bewusstsein, wodurch Ertrinkungsgefahr entsteht. Bei schwangeren Frauen kann es zu Schädigungen des Embryos kommen.

ACHTUNG

Der Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten kann die Gefahr einer tödlichen Hyperthermie in heißen Wannenbädern und Whirlpools stark erhöhen.

VERMINDERUNG DES VERLETZUNGSRIKOS

- Die Wassertemperatur im Whirlpool sollte niemals 40 °C übersteigen. Wassertemperaturen zwischen 36 °C und 40 °C werden für einen gesunden Erwachsenen als sicher erachtet. Für längeren Gebrauch (mehr als zehn Minuten) und für kleine Kinder werden niedrigere Wassertemperaturen empfohlen. Längerer Gebrauch kann Hyperthermie verursachen.
- Schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen sollten Wassertemperaturen über 36 °C meiden. Andernfalls kann das ungeborene Kind bleibende Schäden erleiden.

- Benutzen Sie den Whirlpool nicht unmittelbar nach körperlich anstrengenden Übungen.

VERMEIDUNG VON HAUTVERBRENNUNGEN

- Zur Verminderung des Verletzungsrisikos sollte der Benutzer die Wassertemperatur vor dem Gebrauch des Whirlpools mit einem präzisen Thermometer messen.
- Überprüfen Sie das Wasser mit der Hand, bevor Sie in den Whirlpool steigen, um sich zu vergewissern, dass die Temperatur angenehm ist.

SICHERHEITSSCHILD

Jeder **CALDERA** Whirlpool wird mit einem SICHERHEITSSCHILD geliefert, das sich im Besitzerpaket befindet. Das Schild, das für die Artikellistung vorgeschrieben ist, sollte dauerhaft so angebracht werden, dass es für die Benutzer des Whirlpools sichtbar ist. Zwecks weiterer SICHERHEITSSCHILDER wenden Sie sich an Ihren **CALDERA**-Händler und fragen Sie nach Teilnr. 70798.

WICHTIGE WHIRLPOOLHINWEISE

Nachstehend finden Sie wichtige Whirlpool-Informationen. Wir empfehlen dringend, diese durchzulesen und zu befolgen.

RICHTIG:

- Verwenden und schließen Sie immer die Vinylabdeckung ab, wenn der Whirlpool nicht benutzt wird, egal ob er voll oder leer ist.
- Befolgen Sie die Empfehlungen im Abschnitt zu WhirlpoolWasserpflege und Whirlpoolwartung in diesem Handbuch.
- Benutzen Sie nur genehmigtes Zubehör und empfohlene Whirlpool-Chemikalien und Reinigungsmittel.
- Bitte auf ausreichende Abflussmöglichkeiten achten, sollte Wasser überlaufen.

FALSCH:

- Lassen Sie den **CALDERA**-Whirlpool nicht ohne Wasser oder geschlossene Abdeckung in der Sonne stehen. Direktes Sonnenlicht kann zu hitzebedingten Beeinträchtigungen des Wannenmaterials führen.
- Drehen oder schieben Sie den Whirlpool nicht auf seine Seite. Dies führt zu Schäden an der Seitenwand.

- Heben oder ziehen Sie die Vinylabdeckung niemals an den Befestigungsbändern der Abdeckung; heben oder tragen Sie die Abdeckung immer an den dafür vorgesehenen Griffen.
- Versuchen Sie nicht, den elektrischen Schaltkasten zu öffnen. Er enthält keine wartungsbedürftigen Teile. Wenn Sie als Besitzer des Whirlpools den Schaltkasten öffnen, erlischt damit die Garantie. Bei Betriebsproblemen befolgen Sie bitte ganz genau die Schritte, die im Abschnitt zur Fehlerdiagnose beschrieben werden. Sollten Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren autorisierten **CALDERA**-Händler. Viele Probleme können von einem autorisierten Servicetechniker leicht am Telefon diagnostiziert werden.

SPA-WANNE

Ihr **CALDERA** Whirlpool hat eine Wanne aus Acryl. Flecken und Schmutz haften normalerweise nicht auf der Whirlpool-Oberfläche. Der meiste Schmutz lässt sich leicht mit einem weichen Tuch entfernen. Die meisten chem. Haushaltsreiniger sind für die Acrylwanne Ihres Whirlpools zu scharf (s. unten für detaillierte Informationen zu Reinigungsmitteln). Zum Entfernen von Reinigungsmittelresten spülen Sie die Whirlpoolwanne immer gründlich mit frischem Wasser ab.

WICHTIG:

1. Die folgenden Produkte sind die EINZIGEN genehmigten Reinigungsmittel für Ihre **CALDERA** Whirlpoolwanne: reines Wasser, **CALDERA** Monarch™ Spa Shine, Brillianize® oder Soft Scrub®. Der Gebrauch von Alkohol oder anderen hier nicht genannten Haushaltsreinigern wird zum Reinigen der Whirlpoolwannenoberfläche NICHT empfohlen. BENUTZEN SIE KEINE Reiniger, die Scheuermittel oder Lösungsmittel enthalten, da diese die Wannenoberfläche in Mitleidenschaft ziehen können. Das gilt v.a. für: Simple Green®, Windex® oder Spa Mitt. BENUTZEN SIE NIEMALS SCHARFE CHEMIKALIEN! Wannenschäden, die auf den Gebrauch scharfer Chemikalien zurückzuführen sind, sind von der Garantie nicht abgedeckt. Zum Entfernen von Reinigungsmittelresten spülen Sie die Whirlpoolwanne immer gründlich mit frischem Wasser ab.
2. Eisen und Kupfer im Wasser können zu Flecken auf der Whirlpool-Wanne führen, wenn Sie nichts dagegen tun. Bei Ihrem **CALDERA**-Händler erhalten Sie einen Flecken- und Kesselsteinhemmer, den Sie benutzen können, sollte das Wasser im Whirlpool einen hohen Anteil gelöster Mineralien aufweisen. (Watkins empfiehlt **MONARCH** Stain & Scale Defense.)
3. Bewahren Sie alle Reiniger außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und gehen Sie vorsichtig damit um.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF

ERSTE SCHRITTE

HAUPTFUNKTIONEN DES WHIRLPOOLS



1) Das **Hauptbedienfeld** bietet eine schnelle visuelle Prüfung des Whirlpool-Status und lässt den Benutzer die verschiedenen Whirlpoolfunktionen einstellen.



2) Das **Hilfsbedienfeld**, das sich für den Benutzer leicht erreichbar gegenüber dem Hauptbedienfeld befindet, dient zur Aktivierung der Düsen, der Luftdüsen und der Beleuchtung.



3) Der **Umlenker** ermöglicht ein Umleiten des Wassers auf verschiedene Düsenkombinationen durch ein einfaches Drehen des Hebels.



4) Der **Luftkontrollhebel** ermöglicht ein einfaches Einstellen der idealen Luftmenge für die Precision™-Düsen.



5) das Atlas™ Nackendüsenventil regelt die Strömung zu den Nackendüsen (nur **GENEVA, NIAGARA & TAHITIAN AMS** Modelle).



6) Mit dem **Wasserspiel-Hebel** kann die Wassermenge eingestellt werden, die aus dem Wasserspiel fließt.



7) Die **AdaptaSage™** Düse sorgt für ein rotierendes Massagemuster.



8) Die **AdaptaFlo™** Düse erlaubt Ihnen, den Düsenstrahl durch Veränderung der Position Düsenöffnung zu verstellen.



9) Die **Euro-Richtungsdüsen** mit den Augapfel-Düsenöffnungen sorgen für eine direkte und punktgenauere Massage



10) Die **Euro-Pulse™** Düsen haben einen speziellen Insert, der für eine weiche, pulsierende und rotierende Massage sorgt.



11) Die **VersaSage™** Düse lässt sich auf einen stetigen, direkten Wasserstrahl oder wahlweise auf ein drehendes Massagestrahlmuster einstellen, indem die Düse von einer Seite zur anderen verstellt wird.



12) Die **OrbiSage™** Düse liefert eine einzigartige, pulsierende Massage.



13) Die **Euphoria™** Düse massiert Ihre Füße, Waden, Knie und Oberschenkel tiefgehend und mit großer Kraft.



14) **FROG** Gehäusedeckel



ZUSÄTZLICHE WHIRLPOOL-FEATURES

15) **ACQUARELLA** Wasserspiel

16) 1" Lautsprecher (optional)

17) Kissen

18) Ozondüse/Heizungsrücklauf

19) Saugfilter

20) Haltebügel

21) Filtergehäusedeckel

22) Temperatursensor

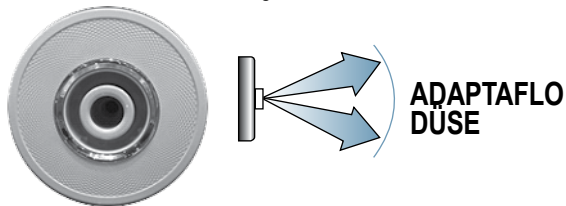
23) **ATLAS** Massagekissen (nur **CANTABRIA, GENEVA, NIAGARA & TAHITIAN AMS** Modelle)



Das **CALDERA Logo**, auf der Whirlpool-Vorderseite, leuchtet in Orange und Grau. Diese Farben geben den Netz/Betriebs- und den Bereitschaftsstatus des Whirlpools an, sodass Sie nicht zuerst die Abdeckung öffnen und auf dem Bedienfeld nachsehen müssen.

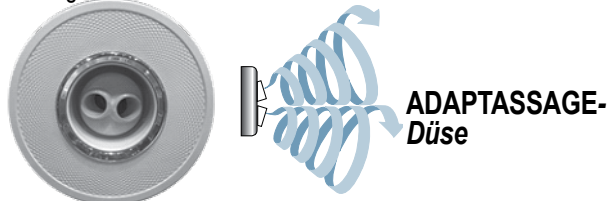
WASSERDÜSEN

ADAPTAFLO Düsen - Bei diesen Düsen lässt sich der Strahl durch Verändern der Düsenöffnung verstellen.



**ADAPTAFLO
DÜSE**

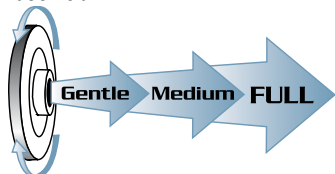
ADAPTASSAGE Düsen - Diese Düsen sorgen für ein rotierendes Massagemuster.



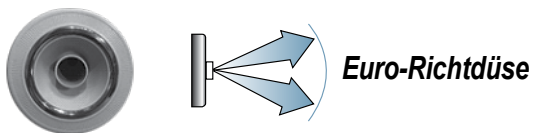
**ADAPTASSAGE-
Düse**

Die Frontplatten in den **ADAPTAFLO**-Düsen und den **ADAPTASSAGE**-Düsen sind austauschbar. Zum Ausbauen einer **ADAPTASSAGE**-Frontplatte wird diese gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht. Drehen Sie die Platte ein weiteres Mal bis Sie ein Klicken hören, dann drücken Sie sie ein und ziehen sie direkt ab. Installieren Sie die Frontplatte, indem sie eingerastet wird. Weitere zweistrahlige **ADAPTASSAGE**-Düsen können von Ihrem **CALDERA**-Händler bezogen werden.

Sowohl bei **ADAPTAFLO**-Düsen als auch bei **ADAPTASSAGE**-Düsen lässt sich die Stärke der Strahlmassage regulieren. Drehen Sie den Attikaring zur Erhöhung oder Absenkung der Kraft. Durch das Abschalten des Zuflusses zu einigen Düsen erhöht sich die Wasserzufuhr zu den übrigen Düsen. Um Schäden an den Armaturen und Teilen des Whirlpools zu vermeiden, schalten Sie gleichzeitig nicht mehr als die Hälfte der Düsen ab.



Euro-Richtungsdüsen - Die Euro-Richtungsdüsen mit den Augapfel-Düsenöffnungen sorgen für eine direkte und punktgenauere Massage.



Euro-Richtdüse

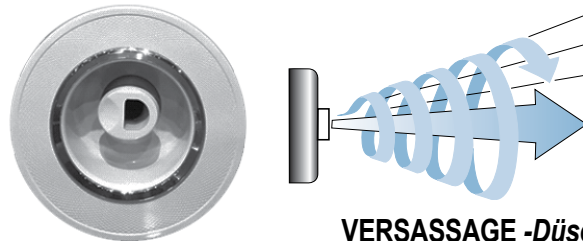
Die **EURO-PULSE Düsen** - Die **EURO-PULSE** Düsen haben einen speziellen Insert, der für eine weiche, pulsierende und rotierende Massage sorgt. Die **EURO-PULSE** Düsen-Verschlusskappen können abgenommen werden, um im Handgelenkbereich eine kräftigere und direkte Massagewirkung zu erhalten. Dazu Düsenvorderseite gegen den Uhrzeigersinn drehen und abziehen. Dann nur drücken und Euro-Richtungsdüse in Position drehen. Sie können auch eine **EURO-PULSE** anstelle der Euro-Richtungsdüsen montieren, indem Sie einfach die o.g. Schritte befolgen. Bei Ihrem **CALDERA**-Händler können Sie weitere **EURO-PULSE**-Zubehörteile bestellen.



EURO-PULSE-Düse

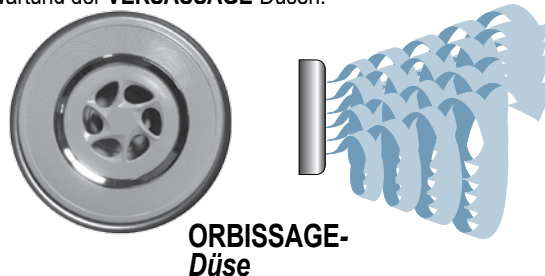
VERSASSAGE Düsen - Diese Düsen lassen sich auf einen stetigen, direkten Wasserstrahl oder wahlweise auf ein drehendes Massagemuster einstellen, indem die Düse von einer Seite zur anderen verstellt wird.

Mit den **VERSASSAGE** Düsen können Sie den Massagedruck regulieren. Wenn Sie den Deko-Ring gegen den Uhrzeigersinn drehen, nimmt die Strahlstärke ab; durch Drehen im Uhrzeigersinn nimmt sie zu. Durch das Abschalten des Zuflusses zu einigen Düsen erhöht sich die Wasserzufuhr zu den übrigen Düsen. Um Schäden an den Armaturen und Teilen des Whirlpools zu vermeiden, schalten Sie gleichzeitig nicht mehr als die Hälfte der Düsen ab. Hinweise zur Reinigung finden Sie im Abschnitt über die Wartung der **VERSASSAGE**-Düsen.



VERSASSAGE -Düse

ORBISSAGE Düsen - Der Strahl dieser Düse liefert eine einzigartige und pulsierende Massage. Der Strahl kann verstellt und komplett ein- oder ausgeschaltet werden (durch Drehen am Düsenrand). Darüber hinaus ist sie mit der **VERSASSAGE**-Düse austauschbar. Hinweise zum Reinigen und Auswechseln finden Sie im Abschnitt über die Wartung der **VERSASSAGE**-Düsen.



**ORBISSAGE-
Düse**

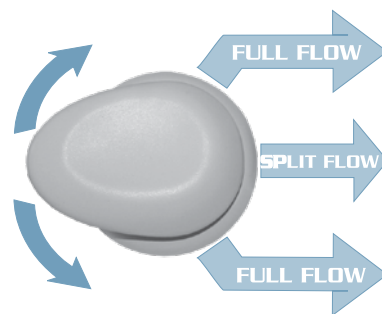
UMLENKERVENTILE

Mit den Strahlumlenkern Ihres Whirlpools können Sie das Wasser von den Pumpen zu diversen Düsenkombinationen leiten. Die Funktionen dieser Umlenker erlernen Sie am schnellsten durch Ausprobieren:

Stellen Sie alle Luftregler auf ON.

Schalten Sie beide Pumpen ein.

Drehen Sie an jedem Strahlumlenkhebel, und beobachten Sie, welche Düsengruppierungen dadurch betätigt werden. (Die Strahlumlenker lassen sich zwischen den beiden äußersten Stellungen beliebig auf den Düsenstrahl einstellen, der Ihnen am meisten zusagt.)



WICHTIG: Wenn die Strahlumlenker in „mittlerer“ Stellung sind, werden nicht alle Düsen den vollen Druck empfangen. In dieser Umlenkstellung können Sie aber die Druckzuleitung zu bestimmten Düsen erhöhen, indem Sie die Blenden der **ADAPTAFLO** und **ADAPTASSAGE** Düsen drehen und die nicht verwendeten Düsen zudrehen.

TIPP: Schalten Sie beide Pumpen ein und stellen Sie die Strahlumlenker auf „mittlere Position“. Probieren Sie anschließend die einzelnen Luftregelungen aus, um zu sehen, welchen Effekt das Verstellen bewirkt.

ACQUARELLA WASSERFALLVENTIL

Ihr Whirlpool ist mit der **ACQUARELLA**-Wasserfallfunktion ausgestattet. Sie wird durch Einschalten der Düsenpumpe 2 (auf niedrige oder hohe Geschwindigkeit) aktiviert. Der Durchfluss wird durch das Drehen des Acquarella-Wasserfallventils reguliert, das sich an der Innenwand des Whirlpools befindet.



LUFTREGELUNGEN

Für jedes Düsensystem ist eine eigene Luftregelung vorgesehen. Sie können damit die Strahlstärke verändern, indem Sie die Menge an Luft regulieren, die dem aus den Düsen austretenden Wasser beigemischt wird.

ATLAS NACKENDÜSENVENTIL

Die **CANTABRIA, GENEVA, NIAGARA & TAHITIAN AMS** Whirlpools sind mit 4 gerichteten Nackendüsen ausgestattet, die sich im EcstaSeat™ befinden. Der Nackendüsenstrahl wird durch das Drehen des **ALTAS**-Nackendüsenventils reguliert, das sich an der Innenwand des Whirlpools befindet.

CALDERA LOGO-BELEUCHTUNG

Das **CALDERA**-Logo auf der Whirlpool-Vorderseite, leuchtet in Orange und Grau. Diese Farben geben den Netz/Betriebs- und den Bereitschaftsstatus des Whirlpools an, sodass Sie nicht zuerst die Abdeckung öffnen und auf dem Bedienfeld nachsehen müssen.



Orange Anzeige: Die ORANGE Anzeige leuchtet auf, wenn sich die Wassertemperatur im Whirlpool in einem Bereich von $\pm 1^\circ \text{C}$ der eingestellten Temperatur befindet. Sie erlischt, wenn die Temperatur außerhalb dieses Bereichs liegt. Wenn Sie die Temperatureinstellung des Whirlpools erhöhen oder senken, erlischt die Bereit-Anzeige, bis sich die Wassertemperatur im Whirlpool im zulässigen Bereich für die neu eingestellte Temperatur befindet. Eine blinkende ORANGE Anzeige zeigt eventuelle Probleme mit dem Temperatursensor an. (Näheres dazu finden Sie im Abschnitt zur Fehlerdiagnose.)

Graue Anzeige: Die GRAUE Anzeige leuchtet auf, wenn der Whirlpool ordnungsgemäß mit Strom versorgt wird. Sie hat auch eine Diagnosefunktion – eine blinkende GRAUE Netzanzeige deutet darauf hin, dass das obere Temperaturlimit überschritten wurde, was bedeutet, dass entweder die Wassertemperatur im Whirlpool höher als zulässig ist, oder dass es ein Problem im Whirlpool gibt (z. B. schwache Zirkulation wegen verstopfter Filter). Wenn die GRAUE Anzeige nicht aufleuchtet, bedeutet dies, dass es ein Problem mit dem Schaltkasten oder mit der Stromversorgung des Whirlpools gibt. (Näheres dazu finden Sie im Abschnitt zur Fehlerdiagnose.)

KURZANLEITUNG

BEVOR SIE DEN WHIRLPOOL FÜLLEN

Stellen Sie sicher, dass Ihr Whirlpool korrekt und unter Beachtung aller örtlichen Vorschriften installiert wurde. Dies umfasst den Aufstellungsort des Whirlpools, sein Fundament und die Elektroinstallation des

Whirlpools. Eine Installationsanleitung in Form einer Broschüre mit Hinweisen zur Vorbereitung auf die Lieferung hält Ihr **CALDERA**-Händler für Sie bereit und ist auch online erhältlich.

RICHTIG:

- Informieren Sie sich darüber, welches Wasserpflugesystem Sie benutzen werden, und stellen Sie sicher, dass Ihnen alle nötigen Chemikalien zur Verfügung stehen. Lesen Sie alle im Lieferumfang des Systems enthaltenen Anweisungen.
- Halten Sie **MONARCH** 5-Wege-Teststreifen bereit.
- Halten Sie Mittel zur Reduzierung und Steigerung des pH-Gehalts/der Alkalinität bereit.
- Informieren Sie sich, wie „hart“ Ihr Wasser ist; Sie können dies bei Ihrem Händler in Erfahrung bringen. Nähere Informationen finden Sie im Abschnitt „Wasserqualität und Wasserpflege“.
- **WICHTIG:** Die Watkins Manufacturing Corporation rät davon ab, enthärtetes Wasser für den Whirlpool zu verwenden, da dieses die Komponenten des Whirlpools beschädigen könnte.
- Erwerben Sie den Vorfilter Clean Screen™, um unerwünschte Verunreinigungen aus dem Leitungswasser zu entfernen. Dies wird empfohlen, ist aber nicht erforderlich.

FALSCH:

- Schalten Sie den Whirlpool erst ein, wenn er ganz mit Wasser gefüllt ist! Sobald die Stromversorgung eingeschaltet wird, werden automatisch kritische Komponenten des Whirlpools wie Bedienelemente, Heizung, Umwälzpumpe und andere Systeme aktiviert. Werden diese Komponenten mit Strom versorgt, bevor der Whirlpool gefüllt wird, können Schäden entstehen, die nicht von der Garantie gedeckt sind.
- Füllen Sie den Whirlpool mit heißem Wasser oder mit kaltem Wasser, wenn die Kaltwassertemperatur unter 10°C liegt! Dies kann dazu führen, dass sich der Überhitzungsschutz-Thermostat einschaltet, was eine Funktionsstörung des Whirlpools verursachen kann.

INBETRIEBNAHME

Ihr **CALDERA**-Whirlpool wurde während der Herstellung gründlich getestet, um Zuverlässigkeit und langfristige Kundenzufriedenheit zu gewährleisten. Nach dem Testen kann eventuell eine geringe Menge Wasser in den internen Rohren verblieben sein, was unter Umständen vor der Lieferung zu Flecken auf der Wanne oder an den Seiten des Whirlpools führen kann. Wischen Sie die Whirlpool-Wanne vor dem Auffüllen mit einem weichem Tuch aus. Zum erfolgreichen Starten oder Wiederauffüllen des Whirlpools sind die nachstehenden Hinweise genau durchzulesen und zu befolgen.

ACHTUNG

- Whirlpool **NICHT** mit heißem Wasser **FÜLLEN**, **da sonst das Temperaturobergrenzen-thermostat ausgelöst werden könnte.**
- **SCHALTEN SIE BEI EINEM LEEREN WHIRLPOOL DIE STROMVERSORGUNG NICHT EIN.** Sobald die Stromversorgung eingeschaltet wird, werden automatisch kritische Komponenten des Whirlpools wie Bedienelemente, Heizung und andere Systeme aktiviert. Werden diese Komponenten mit Strom versorgt, bevor der Whirlpool gefüllt wird, können Schäden entstehen, die nicht von der Garantie gedeckt sind.
- Benutzen Sie nach dem Füllen Ihren Whirlpool **ERST**, wenn Sie alle unten aufgeführten Schritte durchgeführt haben.
- **GEBEN SIE KEIN** Chlor in den Whirlpool, wenn Sie ihn mit Polyhexamethylenbiguanid (Biguanid, PHMB. z.B. **BAQUASPA**) Desinfektionsmittel.
- Bevor Sie den Whirlpool das nächste Mal befüllen, nehmen Sie die Tür zum Maschinenaggregat ab, und prüfen Sie nach, ob die Verbindungen auf beiden Seiten der Pumpe und der Heizung handfest angezogen sind.

1. **VERSCHLIESSEN SIE ALLE ABFLÜSSE**, nehmen Sie den **Deckel vom Filterbereich ab und entfernen Sie Schwimmerkorb, Abstreifer und Filter**. Füllen Sie den Whirlpool über den Filterbereich; verwenden Sie dabei den an Ihrem Gartenschlauch angebrachten CleanScreen™-Vorfilter. Der Wasserstand Ihres Whirlpools sollte stets auf einer Höhe von 2,5 cm oberhalb der höchsten Düse im Whirlpool gehalten werden. Setzen Sie den Filter und dann den Auffangkorb sowie den Überlauf nach dem Befüllen des Whirlpools wieder ein.

WICHTIG: Die Watkins Manufacturing Corporation rät davon ab, enthärtetes Wasser für den Whirlpool zu verwenden, da dieses die Komponenten des Whirlpools beschädigen könnte.

2. **NACHDEM** der Whirlpool mit Wasser gefüllt und die Tür zum Maschinenaggregat verriegelt wurde, muss die Stromversorgung des Whirlpools eingeschaltet werden.

- Schalten Sie **ZUERST** am Stromkasten im Haus die Stromzufuhr zum Stromverteiler für den Whirlpool ein.
- Öffnen Sie **DANACH** die Tür zum Elektroverteiler und legen Sie den FI-Schutzschalter um.
- Schließen und verriegeln Sie **ZUM SCHLUSS** die Tür zum Elektroverteiler.

3. **UM DIE FUNKTION DES DÜSENSYSTEMS ZU ÜBERPRÜFEN** und die gesamte Restluft aus dem Heizsystem zu entleeren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Funktionstaste neben **Düsen Max**, um beide Düsenpumpen auf „stark“ zu stellen.
- Wenn das Düsensystem vollständig betriebsbereit ist (was sich durch einen starken und nicht „spuckenden“ Düsenstrahl bemerkbar macht), ist der Füllvorgang des Whirlpools abgeschlossen.
- Zum Ausschalten der Düsen drücken Sie die Funktionstaste neben **Alles Aus** auf dem Start-Bildschirm, damit alle Funktionen gleichzeitig ausgeschaltet werden.
- Falls Sie keinen konstanten Strahl beim Wasseraustritt aus den Düsen feststellen, schlagen Sie im Kapitel über die FEHLERDIAGNOSE die Anweisungen zur Vorbereitung des Pumpenbetriebs nach.

WICHTIG: Darauf achten, dass der Umlenkhebel in mittlerer Position steht.

4. **STELLEN SIE DEN TEMPERATURREGLER** auf die gewünschte Temperatur (zwischen 38 °C und 40° C), legen Sie die Abdeckung auf den Whirlpool, und warten Sie die Stabilisierung der Wassertemperatur ab (ca. 24 Stunden). Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung mit den Befestigungsbändern fest angebracht ist. Überprüfen Sie regelmäßig die Wassertemperatur. Sobald diese über 32 °C steigt, gehen Sie zum nächsten Schritt über. Die Whirlpool-Temperatur ist auf einen Wert von 39° C vorprogrammiert, der normalerweise innerhalb von 18 bis 24 Stunden erreicht wird. Die Wassertemperatur lässt sich verstellen, durch Drücken der Taste **OPTION** und anschließend Drücken der Softtaste neben der **Temperatur** (Softtaste neben ▲ auf dem Bedienfeld drücken, um Temperatur anzuheben oder Softtaste neben ▼ drücken, um sie zu senken). Nach einigen Stunden bleibt die Wassertemperatur innerhalb von 1,5° C der gewählten Temperatur.

5. Stellen Sie **MIT EINEM TESTSTREIFEN UND GEEIGNETEN CHEMIKALIEN** die Gesamthärte (GA) auf 40-120 ppm, die Kalkhärte (KH) auf 50-150 ppm und den pH-Wert des Wassers im Whirlpool auf 7,2 bis 7,8 ein. Wie diese Einstellungen vorgenommen werden, erfahren Sie im Abschnitt „Wasserqualität und -pflege“.

BEDIENUNGSHINWEIS: Regeln Sie zuerst die Gesamthärte, da Sie andernfalls den pH-Wert nicht richtig einstellen können und die Reinigungsfunktion nicht ordnungsgemäß ablaufen kann.

WICHTIG: Aktivieren Sie den Spülzyklus, bevor Wasserchemikalien direkt in den Filterbereich des Whirlpools gegeben werden. Alle Strahlumlenker sollten auf mittlere Position gestellt sein.

6. **„SUPERCHLORIEREN“ DES WHIRLPOOL-WASSERS:** indem Sie 1½ Teelöffel **MONARCH** -Chlor (Natriumdichlor) pro 950 l Wasser im Whirlpool beimischen und aktivieren Sie dann den Reinigungszyklus.

7. **MESSEN SIE DIE CHLORRESTE IM WASSER.** Beträgt die Restmenge auf den Teststreifen zwischen 1 und 3 ppm, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Bei einer Restmenge von weniger als 1 ppm aktivieren Sie den Reinigungszyklus und messen Sie den Bromgehalt erneut.

WICHTIG: Für Kanada gilt, dass der Bromgehalt bei ausschließlichen Gebrauch der Bromkartusche zwischen 3,0 und 5,0 ppm betragen sollte.

8. **WENN SIE FROG VERWENDEN, LEGEN SIE FROG-Brom- und Mineralienkartuschen ein.** Stellen Sie die Mineralienkartusche auf „6“ und lassen Sie sie oben am Kartuschenhalter einrasten. Stellen Sie die Bromkartusche auf „3“ und lassen Sie sie unten am Kartuschenhalter einrasten.

ACHTUNG: Eine hohe Konzentration von Reinigungsmitteln kann Reizwirkungen auf die Augen, Lunge und die Haut des Benutzers hervorrufen. Warten Sie mit der Benutzung des Whirlpools, bis die Reinigungsmittelrückstände den empfohlenen Unbedenklichkeitswert erreicht haben.

WICHTIG: Jedes Mal, wenn der Whirlpool mit Wasser gefüllt wird, muss der **FROG-Deckel entfernt und wieder aufgesetzt werden, damit es zu einem ordnungsgemäßen Ansaugen der Düsenpumpen kommt** (auch wenn die Filterkartusche nicht ersetzt wird).

9. **KONTROLLIEREN** Sie noch einmal ob die Gesamthärte (GA) 40-120 ppm und die Kalkhärte (KH) 50-150 ppm betragen und ob das Wasser im Whirlpool auch wirklich einen pH-Wert zwischen 7,2 und 7,8 aufweist.

BETRIEBSHINWEIS: Regulieren Sie zuerst die Gesamthärte und den pH-Wert, da sonst die Reinigungsfunktion nicht ordnungsgemäß ablaufen kann.

Der Whirlpool ist nutzungsbereit, wenn das Wasser im Whirlpool zirkuliert ist, der Bromgehalt im Wasser zwischen 1 und 2 ppm oder der Chlorgehalt zwischen 1 und 3 ppm beträgt.

BETRIEBSHINWEIS: Um während des zehnminütigen Reinigungszyklus für ordnungsgemäße Wasserumwälzung zu sorgen, sind folgende Schritte auszuführen

- Stellen Sie die Strahlumlenker auf Mittelposition (geteilter Strahl).
- Drehen Sie die Luftregelungshebel gegen den Uhrzeigersinn in Position OFF.

WASSERQUALITÄT UND -PFLEGE

GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN

Sauberes Wasser ist wichtig. Die Wasserpflege ist vielleicht der komplizierteste, aber doch ein wichtiger Teil Ihrer Aufgaben als Whirlpool-Besitzer. Ihr Händler kann Ihnen unter Berücksichtigung der lokalen Bedingungen erklären, wie Sie in Ihrem Whirlpool eine perfekte Wasserqualität bekommen und aufrechterhalten.

WICHTIG: Beachten Sie die Hinweise zur Wasserterminologie am Ende dieses Abschnitts.

- **Vollständige Informationen finden Sie im Bedienungshandbuch,** das Sie stets heranziehen sollten.
- **Testen Sie das Wasser** einmal wöchentlich und bei jedem Gebrauch des Whirlpools mit einem Teststreifen.
- **Geben Sie häufig Chemikalien** in kleinen Mengen bei, um ein Überdosieren des Whirlpools zu vermeiden.
- **Verwenden Sie den Whirlpool nur,** wenn der Chlorgehalt zwischen 1 und 5 ppm liegt. Geben bei Bedarf Chlor von Hand zu.
- **Der Besitzer des Whirlpools ist für eine zu hohe oder zu niedrige Einstellung des Chorgehalts verantwortlich.**

WICHTIG: Wechseln Sie das Wasser alle drei bis vier Monate.

Fragen Sie Ihren **CALDERA**-Händler, ob das Wasser in Ihrer Region irgendwelche besonderen Eigenschaften – z. B. einen hohen Metall- oder Mineraliengehalt – aufweist, auf die Rücksicht genommen werden muss.

Ihr individuelles Programm hängt vom Mineralgehalt Ihres Wassers ab und davon, wie oft und mit wie vielen Personen Sie den Whirlpool benutzen.

TABELLE ZUR WASSERQUALITÄT

PARAMETER	SOLLWERT	MIN - AKZEPTABLER BEREICH - MAX	
pH	7,4	7,2	7,8
ALKALITÄT	80 ppm	40 ppm	120 ppm
HÄRTE	100 ppm	50 ppm	150 ppm
CHLOR	2 ppm	1 ppm	3 ppm

Sie sind für die Aufrechterhaltung der Wasserqualität und der Sauberkeit der Filter in Ihrem Whirlpool verantwortlich. Die Aufrechterhaltung des richtigen Wassergleichgewichts trägt zu einer längeren Lebensdauer der Whirlpool-Komponenten bei und macht das Wasser angenehmer. Ihr Händler kann Ihnen unter Berücksichtigung der lokalen Bedingungen erklären, wie Sie in Ihrem Whirlpool eine perfekte Wasserqualität bekommen und aufrechterhalten. Ihr individuelles Programm hängt vom Mineralgehalt Ihres Wassers ab und davon, wie oft und mit wie vielen Personen Sie den Whirlpool benutzen. Die Watkins Manufacturing Corporation hat mehrere Wasserpflugesysteme und -produkte entwickelt, die von autorisierten **CALDERA**-Händlern erhältlich sind.

FROG Wasserpflugesystem	Vanishing Act™ Kalkentferner
CALDERA MONARCH Produkte	MONARCH 5-Wege Salzgehalt-Teststreifen
MONARCH -System	CLEAN SCREEN -Vorfilter

SICHERER UMGANG MIT CHEMIKALIEN

Wenn Sie Chemikalien verwenden, lesen Sie die Etiketten genau durch, und befolgen Sie exakt die Anweisungen. Obwohl Chemikalien Sie und Ihren Whirlpool bei korrekter Anwendung schützen, können sie in konzentrierter Form gefährlich sein. Befolgen Sie stets die folgenden Richtlinien:

- Lassen Sie nur verantwortungsbewusste Personen mit den Whirlpool-Chemikalien hantieren. Bewahren Sie sie für Kinder unzugänglich auf.

- Messen Sie die angegebenen Mengen exakt ab; nehmen Sie nie mehr. Überdosieren Sie Ihren Whirlpool nicht.
- Gehen Sie mit allen Behältern sorgfältig um. Bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.
- Bewahren Sie Behälter mit Chemikalien immer verschlossen auf, wenn Sie sie nicht benötigen. Verschließen Sie die Behälter mit den für sie vorgesehenen Deckeln.
- Atmen Sie keine Dämpfe ein, und vermeiden Sie Kontakt der Chemikalien mit Augen, Nase und Mund. Waschen Sie sich sofort nach Gebrauch die Hände.
- Sollte es dennoch zu Kontakt kommen oder sollten Chemikalien verschluckt werden, befolgen Sie die Sicherheitshinweise auf dem Etikett. Wenden Sie sich an einen Arzt oder an die lokale Giftratungsstelle. Wenn Sie zum Arzt gehen, nehmen Sie den Behälter mit dem Produkt mit, damit die Substanz identifiziert werden kann.
- Vermeiden Sie Kontakt der Chemikalien mit umgebenden Oberflächen oder Begrünung. Verwenden Sie zum Entfernen von Chemikalienresten keinen Staubsauger.
- Rauchen Sie niemals, wenn Sie mit Chemikalien hantieren. Einige Dämpfe sind sehr leicht entflammbar.
- Bewahren Sie keine Chemikalien im Maschinenaggregat des Whirlpools auf.

SO LEITEN SIE CHEMIKALIEN IN DAS WASSER EIN

WICHTIG: Alle Chemikalien für das Whirlpoolwasser (mit Ausnahme von **FROG** Kartuschen) müssen stets direkt ins Wasser gegeben oder vor direkt dem Filterbereich eingefüllt werden, während eine Düsenpumpe läuft. Diese muss dann noch mind. 10 Minuten weiter pumpen.

SO MISCHEN SIE DIE CHEMIKALIEN INS WHIRLPOOL-WASSER:

1. Klappen Sie die Abdeckung zurück und entfernen Sie die Abdeckung des Filterbereichs.
2. Zur Aktivierung des Reinigungszyklus die Funktionstaste neben **Spülzyklus** auf dem Start-Bildschirm drücken.
3. Messen Sie die empfohlene Chemikalienmenge genau ab und gießen Sie sie langsam in den Filterkorbbereich. Vermeiden Sie jeden Kontakt der Chemikalien mit Ihren Händen und Augen und mit der Oberfläche der Whirlpoolwanne und der Verkleidung.
4. Bringen Sie den Deckel wieder am Filterbereich an und schließen die Whirlpoolabdeckung. **Gefahr des Ertrinkens:** Lassen Sie einen offenen Whirlpool niemals aus den Augen!

⚠ **ACHTUNG:** Eine hohe Konzentration von Reinigungsmitteln kann Reizwirkungen auf die Augen, Lunge und die Haut des Benutzers hervorrufen. Warten Sie mit der Benutzung des Whirlpools, bis die Reinigungsmittelrückstände den empfohlenen Unbedenklichkeitswert erreicht haben.

WICHTIGER HINWEIS ZU „SUPERCHLORIERUNG/CHLORFREIE SCHOCKBEHANDLUNG: Wenn Sie Ihren Whirlpool superchloriert oder chlorfrei schockbehandelt haben, lassen Sie die Abdeckung mindestens 20 Minuten lang offen, damit die Oxidiermitteldämpfe abziehen können. Eine hohe Konzentration an Oxidiermittelgas, das nach einer Schockbehandlung (nicht der täglichen Reinigung) unter der Abdeckung bleibt, kann eventuell zu Verfärbung oder Schäden am Vinyl an der Unterseite der Abdeckung führen. Diese Art von Beschädigung wird als chemischer Missbrauch betrachtet und ist von der eingeschränkten Garantie nicht abgedeckt.

GRUNDLAGEN DER WASSERPFLEGE

- **Testen:** Testen Sie das Wasser wöchentlich bzw. bei jedem Gebrauch des Whirlpools mit den praktische 5-Wege-Teststreifen oder – für genauere Ergebnisse – mit einem Flüssigkeits-/Tabletten-Reagens-Testkit. Beachten Sie die beiliegende Anleitung. Wichtige Parameter: Reinigerpegel, pH, Kalkhärte (KH) und Gesamtalkalität (GA). Lagern Sie die Testausrüstung an einem dunklen, kühlen und trockenen Ort, um ihre Wirksamkeit nicht zu beeinträchtigen.
- **Wasserfiltrierung:** Die 24-stündige, 100-prozentige Filierung ohne Umleitung, wie sie in **CALDERA**-Whirlpools verwendet wird, ist die ideale Methode zur Sauberhaltung des Wassers, indem ständig ein Desinfektionsmittel zirkuliert wird und Verunreinigungen aus dem Whirlpool entfernt werden. Für eine optimale Filterleistung müssen diese regelmäßig inspiert und gereinigt werden.
- **Chemisches Gleichgewicht/pH-Regelung:** Es ist wichtig, die wichtigsten Wasserparameter (Gesamtalkalität, Kalkhärte, pH) so einzustellen, dass sie innerhalb der empfohlenen Bereiche liegen, um sie zu stabilisieren bzw. ins Gleichgewicht zu bringen. Bringen Sie die Wasserchemie jedes Mal, wenn Sie den Whirlpool mit frischem Wasser füllen, aber auch während der Nutzungsdauer dieses Wassers ins richtige Gleichgewicht. Indem das Gleichgewicht des Wassers gewahrt, ein sicherer pH-Bereich aufrecht erhalten und die Bildung von Kalkablagerung an der Whirlpool-Ausrüstung verhindert wird, werden Beschädigungen vermieden. Ein niedriger pH-Wert kann zu einer Beschädigung der Metallkomponenten führen, während ein hoher pH-Wert einen hohen Kalkgehalt und somit Kalkablagerungen verursachen kann. Ihr Händler sollte Sie detailliert zum Thema Wasserchemie aufklären, sobald Ihr neuer Whirlpool zum ersten Mal mit Wasser gefüllt wird.
- Die drei folgenden Wasserkomponenten müssen im Gleichgewicht gehalten werden, um eine Beschädigung des Whirlpools zu vermeiden. Bringen Sie diese Komponenten in der hier angegebenen Reihenfolge ins Gleichgewicht, da der Ausgleich einer Komponente zum Ausgleich der folgenden mit einer Mindestmenge an Chemikalien beiträgt.
 1. **Kalkhärte** – Der KH-Wert gibt den Gesamtgehalt an gelöstem Kalzium im Wasser an. Geringe Mengen können das Wasser korrosiv machen, während große Mengen Kalkablagerungen an den Komponenten des Whirlpools verursachen können. Es wird ein KH-Wert im Bereich von **50 - 150 ppm** empfohlen. Wenn der KH-Wert zu hoch ist, senken Sie ihn mit dem **VANISHING ACT** Kalkentferner gemäß Anleitung. Wenn die KH im richtigen Bereich liegt, bleibt dieser Wert stabil, bis frisches Wasser beigemischt wird. Beim Füllen des Whirlpools aus einer Wasserenthärtungsquelle muss darauf geachtet werden, dass der Kalkgehalt im empfohlenen Bereich bleibt und Schäden am Whirlpool vermieden werden.
 2. **Gesamtalkalität (GA)** - Die GA misst die Beständigkeit des Wassers gegen Veränderungen des pH-Werts oder der Pufferleistung. Eine niedrige GA ermöglicht ein starkes Schwanken des pH-Werts. Es wird ein GA-Wert im Bereich von **40 - 120 ppm** empfohlen. Verwenden Sie zum Anheben der GA **MONARCH pH/Alkalinity Up** (Natriumhydrogenkarbonat). Verwenden Sie zum Senken der GA **Monarch pH/Alkalinity Down** (Natriumbisulfat). Wenn sich die GA im Gleichgewicht befindet, bleibt sie mit zum nächsten Ablassen des Wassers und Wiederauffüllen des Whirlpools stabil. Wir empfehlen, den GA-Wert einmal monatlich zu messen. Ein Erhöhen/Senken

ALKALISCHES WASSER (NORMBEREICH)	8,2	ZUM SENKEN DES pH-WERTS ENTSPRECHENDES pH-MINUS-GRANULAT ZUGEBEN
	7,8	
KOMFORTZONE	7,6	IDEAL
	7,4	
	7,2	
SAURES WASSER (KORROSIONSZONE)	6,8	ZUM ERHÖHEN DES pH-WERTS pH-PLUS-GRANULAT ZUGEBEN
	pH	

der GA kann starke Schwankungen des pH-Werts zur Folge haben. Ignorieren Sie die pH-Anzeige auf den Teststreifen, während Sie die GA ins Gleichgewicht bringen.

3. **pH** - Der pH-Wert gibt Säuregrad und Alkalität an. Durch die Aufrechterhaltung des richtigen pH-Werts wird die Wirksamkeit des Desinfektionsmittels optimiert. Außerdem werden Schäden am Whirlpool und das körperliche Unbehagen der Whirlpool-Benutzer minimiert. Ein niedriger pH-Wert bewirkt eine nachlassende Wirkung des Desinfektionsmittels, verursacht Korrosion und wird von den Whirlpool-Benutzern als unangenehm empfunden. Ein hoher pH-Wert neutralisiert das Desinfektionsmittel, erleichtert Kalkablagerungen und trübt das Wasser. Es wird ein pH-Wert im Bereich von **7,2 - 7,8** empfohlen. Verwenden Sie zum Senken des pH-Werts **MONARCH pH/Alkalinity Down** (Natriumbisulfat). Verwenden Sie zum Anheben des pH-Werts; pH/Alkalinity Up (Natriumkarbonat).
- **Wasserverbesserer:** Das Wasser, mit dem ein Whirlpool gefüllt wird, ist von Standort zu Standort und Benutzer zu Benutzer verschieden, weshalb es wichtig ist, den Händler bei der Wahl eines geeigneten Programms zu konsultieren.
 - a. **Vanishing ACT** – Ein hoher Kalkgehalt und große Mengen bestimmter Mineralien können durch die einmalige Behandlung mit **VANISHING ACT** entfernt werden. Ein hoher Kalkgehalt kann Kalkablagerungen an der Whirlpool-Ausrüstung und der Wanne verursachen.
 - b. **Clean SCREEN**-Vorfilter – Der **CLEAN SCREEN**-Vorfilter sollte bei jedem Füllen und Nachfüllen des Whirlpools verwendet werden, um Verunreinigungen aus dem Wasser – besonders Eisen, Kupfer und Mangan – zu entfernen. Viele Wasserquellen, darunter auch Brunnenwasser, enthalten hohe Konzentrationen von Mineralien, die Fleckenbildung an der Wanne und an Kunststoffteilen verursachen können.
 - c. **Flecken- und Kesselsteinkontrollflüssigkeit** – Für Wasser mit einem hohen Kalk- und Mineraliengehalt ist es evtl. erforderlich, eine Flecken- und Kesselsteinkontrollflüssigkeit zur Verhinderung von Kalkablagerungen zu verwenden. Wenn Wasser aus dem Whirlpool verdampft und neues Wasser hinzugefügt wird, erhöht sich die Menge an gelösten Mineralien wie Kalk, Kupfer, Eisen und Mangan. (Minimieren Sie die Verdunstung, indem Sie die Abdeckung auf dem Whirlpool belassen, wann immer dies möglich ist.) Ein hoher Eisen- oder Kupfergehalt im Wasser kann grüne oder braune Flecken am Whirlpool verursachen.
 - d. **Schaumhemmer** - Von den Körpern der Benutzer und ihrer Badekleidung gelangt Seife ins Whirlpool-Wasser, die beim Einschalten der Düsen ein Schäumen des Wassers bewirken kann. Bei einer niedrigen Kalkhärte (bei weichem Wasser) kann die Schaumbildung verstärkt werden. Ozon kann diese Restseife zwar oxidieren, doch kann es nötig werden, zur nachhaltigeren Unterdrückung der Schaumbildung einen Schaumhemmer beizufügen. Zu viel Seife im Wasser ist ein Problem, das evtl. nur durch einen Wasserwechsel behoben werden kann.
- **Oxidationsmittel:** Ozon und Monopersulfat (MPS) sind Oxidationsmittel, die verwendet werden, um die Bildung von Verunreinigungsstoffen zu verhindern, die Wirkung von Reinigungsmitteln zu maximieren, die Verwendung von Chlor zu minimieren und die Klarheit des Wassers zu verbessern. Sie müssen in Verbindung mit amtlich zugelassenen Desinfektionsmitteln verwendet werden. Das Ozonsystem **MONARCH III** High Output verwendet eine Corona-Entladungstechnologie, um eine hohe Konzentration von Ozon zu erreichen, das rund um die Uhr in den Wasserkreislauf eingespritzt wird. Das chlorfreie Monopersulfat (MPS)-Oxidationsmittel ist ein Oxidationsgranulat.
- **Desinfektions- (Reinigungs)-mittel:** Durch die konstante Aufrechterhaltung der empfohlenen Restmengen eines amtlich zugelassenen Desinfektionsmittels wird das Auftreten gefährlicher Bakterien und Viren im Whirlpool-Wasser reduziert. Es wird ein

ungebundener Chlorgehalt von **1,0 - 3,0 ppm** empfohlen. Ein niedriger Gehalt an ungebundenem Chlor kann ein schnelles Wachstum von Bakterien und Viren im warmen Wasser zulassen, während ein hoher Gehalt Reizungen von Augen, Lunge und Haut der Benutzer verursachen kann. Jedem Desinfektionsmittel liegt eine Anleitung bei, in der die richtige Menge und der richtige Zeitpunkt für das Beimischen zum Whirlpool-Wasser beschrieben sind. Lassen Sie sich von Ihrem Händler bzgl. der korrekten Reinigung des Whirlpool-Wassers beraten.

Watkins empfiehlt das folgende Reinigungspräparat:

- **FROG** -Reinigungssystem (Mineralien und Brom)

Außerdem wurden von Watkins folgende Desinfektionsmittel genehmigt:

- Natrium Dichloro-S-Triazinetrion (Natriumdichlor oder Chlor)
- Biguanid

ACHTUNG : VERWENDEN SIE KEIN Trichlor, Bromochlorodimethylhydantoin (BCDMH) oder irgendwelche Arten komprimierter Brom- oder Chlorlösungen, Säuren oder Reiniger, die nicht von der Watkins Manufacturing Corporation empfohlen werden.

FROG WASSERPFLEGESYSTEM

Das **FROG**-Wasserpflegesystem besteht aus den folgenden Produkten:

DER FROG MINERALIENKARTUSCHE. Diese Kartusche gibt Mineralien in das Wasser des Whirlpools ab und hemmt so das Wachstum von Bakterien.

DIE FROG BROMKARTUSCHE (BCDMH). Das einzige, empfohlene Desinfektionsmittel, das zusammen mit der **FROG** Mineralienkartusche wirkt.

Es ist wichtig, zusätzlich zum regelmäßigen Testen und Ausgleichen Ihres Whirlpool-Wassers auch eine wöchentliche „Schockbehandlung“ durchzuführen. Die Schockbehandlung zerstört schnell alle verbleibenden Verunreinigungsstoffe, während sie gleichzeitig das Brom im Wasser reaktiviert.

Zur wöchentlichen „Schockbehandlung“ des Whirlpools empfehlen wir die Verwendung von **MONARCH MPS Plus** oder Natriumdichlor. Natriumdichlor ist zur wöchentlichen Schockbehandlung für diejenigen Benutzer besser geeignet, die den Whirlpool sehr häufig benutzen.

Das folgende Produkt kann als Option ebenfalls zusammen mit dem **FROG**-Wasserpflegesystem verwendet werden:

DIE CHLORFREIE MONARCH MPS Plus-Schockbehandlung (MPS/Monopersulfat) ist ein Oxidationsmittel, das verwendet wird, um die Bildung von Verunreinigungsstoffen zu verhindern, die Wirkung des Desinfektionsmittels zu maximieren und die Klarheit des Wassers zu verbessern. Wenn es zusammen mit dem **FROG**-System eingesetzt wird, oxidiert es im Wasser vorhandene Partikel.

WICHTIGER HINWEIS: **MONARCH MPS Plus** ist ein Oxidationsmittel und kein Desinfektionsmittel.

MONARCH Corona Discharge (CD) Ozongenerator ist ein leistungsstarkes Ozonsystem und das einzige Ozonreinigungssystem, das für den Einbau in Ihren **CALDERA** Whirlpool zugelassen ist. Das **MONARCH** Ozonsystem nutzt die Koronaentladungstechnologie (KE-Technologie), um **a eine höhere Ozonkonzentration zu erzeugen, als von Ozonsystemen anderer Hersteller produziert wird**, die auf Basis von ultravioletem (UV) Licht arbeiten.

HINWEIS: Lesen Sie die Anleitungen zur Inbetriebnahme auf **S. 7** oder das **FROG** Benutzerhandbuch und informieren sich dort über Anleitungen zur Inbetriebnahme und Betrieb. Die Bedienungsanleitung ist im Lieferumfang des **FROG**-Starter-Kit enthalten.

Es ist wichtig, sich an die empfohlenen Anwendungs- und Pflegeprogramme für jedes Produkt zu halten. Wenn der Whirlpool über

einen längeren Zeitraum wie z. B. einen ganzen Nachmittag oder Abend verwendet wird, wird mehr Desinfektionsmittel benötigt.

HINWEIS: Die **FROG** Mineralienkartusche ist für den Gebrauch in Kanada nicht zugelassen.

HINWEIS: Für Kanada gilt, dass der Bromgehalt bei ausschließlichem Gebrauch der Bromkartusche zwischen 3,0 und 5,0 ppm betragen sollte.

ANLEITUNG ZUM ERSETZEN DER FROG-KARTUSCHE

Die **FROG**-Bromkartusche sollte je nach Belastung durch die Benutzer alle 2-4 Wochen ersetzt werden. Die **FROG**-Mineralienkartusche sollte alle 4 Monate ersetzt werden. Wenn Sie die Mineralienkartusche ersetzen, empfehlen wir zugleich auch die Entleerung und Neuauffüllung des Whirlpools. Nachdem der Whirlpool wieder mit Wasser gefüllt ist, bringen Sie die Gesamthärte (GA), die Kalkhärte (KH) und den pH-Wert auf die empfohlenen Werte. Führen Sie eine Schockbehandlung durch, indem Sie das chlorfreie **MONARCH MPS Plus**-Oxidationsmittel oder Natriumdichlor (Chlorin) hinzufügen.

Gehen Sie zum Ersetzen der FROG-Kartuschen wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Stromzufuhr zum Whirlpool aus.
2. Schrauben Sie die **FROG**-Kappe am oberen Rand des Whirlpools ab.
3. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.
4. Heben Sie den Kartuschenhalter hoch und aus dem Whirlpool heraus.
5. Entfernen und entsorgen Sie die alten Kartuschen
6. Drehen Sie die Deckelkappe der neuen Mineralienkartusche auf Einstellung 6 (Wasser nach 1 Woche überprüfen und Einstellung ggf. anpassen).
7. Drehen Sie die Deckelkappe der neuen Brominkartusche auf Einstellung 6 (nach 1 Woche Bromingehalt mit Bromin-Teststreifen überprüfen und Einstellung ggf. anpassen).
8. Lassen Sie die Bromkartusche an der Unterseite des Halters und die Mineralienkartusche an der Oberseite einrasten.
WICHTIG: Es ist wichtig, die Bromkartusche unten einzubauen, da ansonsten das Brom vorzeitig abgegeben werden könnte.
9. Bauen Sie den Kartuschenhalter wieder im Whirlpool ein, drücken Sie ihn nach unten und drehen ihn um Uhrzeigersinn.
10. Setzen Sie die **FROG**-Kappe wieder auf.
11. Schließen Sie die Stromversorgung des Whirlpools wieder an.

WICHTIGER HINWEIS: Justieren Sie die Einstellung der Bromkartusche jeden Tag um einen Wert nach unten, bis ein Bromgehalt von 1,0 - 2,0 ppm erreicht ist

ACHTUNG: Eine hohe Konzentration von Reinigungsmitteln kann Reizwirkungen auf die Augen, Lunge und die Haut des Benutzers hervorrufen. Warten Sie mit der Benutzung des Whirlpools, bis die Reinigungsmittelrückstände den empfohlenen Unbedenklichkeitswert erreicht haben.

DAS CALDERA WHIRLPOOL-WASSERPFLEGEPROGRAMM

SO FÜLLEN SIE DEN WHIRLPOOL MIT WASSER

Mit dem Vorfilter **CLEAN SCREEN** können Sie unerwünschte Verunreinigungsstoffe wie Rost, Schmutz, Putzmittelreste und Algen aus dem Wasser entfernen. Außerdem werden gelöste Metalle, Kupfer, Eisen und Mangan entfernt. Im Lieferumfang des Vorfilters **CLEAN SCREEN** ist eine entsprechende Anleitung enthalten. Füllen Sie den Whirlpool immer über den Filterbereich. Füllen Sie Ihren Whirlpool nicht mit Wasser aus einem Schwimmbecken, da Chemikalien für Schwimmbecken sich sehr von denen für Whirlpools unterscheiden und Ihren Whirlpool beschädigen können.

SO LEITEN SIE CHEMIKALIEN IN DAS WASSER EIN

Alle Chemikalien für das Whirlpool-Wasser, einschließlich Dichlorgranulat, MPS, Granulat zur Erhöhung oder Senkung des pH-Werts, Granulat zur Erhöhung der Gesamthärte, flüssiger Flecken- und Kesselsteinhemmer und flüssiger Entschäumer, müssen immer direkt über den Filterbereich zugegeben werden, während die Düsenpumpe mit hoher Geschwindigkeit arbeitet. Die Pumpe muss mindestens zehn Minuten lang laufen und die Abdeckung darf nicht aufgesetzt sein. Mit der Taste/Funktion „Reinigungszyklus“ wird sichergestellt, dass die Chemikalien beim Zugeben richtig gemischt werden.

MACHEN SIE DIE DESINFEKTION ZUR ROUTINE

Messen Sie in Ihrem ersten Monat als Whirlpool-Besitzer täglich den Restgehalt an Desinfektionsmittel, um Standardwerte für die erforderliche Desinfektionsmittelmenge im Verhältnis zur Nutzung des Whirlpools zu ermitteln. Der erforderliche Reiniger gibt die Menge an ungebundenem Chlor an, das für die Zahl der Benutzer und ihre gesamte Nutzungsdauer nötig ist. Beispiel: Wenn der Whirlpool 20 Minuten lang täglich von zwei Personen genutzt wird, wird ein regelmäßiger Desinfektionsmittelbedarf erzeugt. Damit wird festgestellt, wie viel Desinfektionsmittel beigemischt werden muss, um den richtigen Restgehalt aufrechtzuerhalten. Wenn die Belastung durch eingeladene Gäste stark zunimmt, ändern sich auch Menge und Häufigkeit der erforderlichen Desinfektionsmittelzugabe stark.

DURCHFÜHRUNG EINER SUPERCHLORIERUNG/CHLORFREIEN SCHOCKBEHANDLUNG

Im Rahmen des von Ihnen gewählten Reinigungsprogramms kann eine wöchentliche oder monatliche Superchlorierung (1,5 TL Dichlor/950 l) oder Schockbehandlung (4 TL mps/950 l) erforderlich sein. Durch die Steigerung des Chlorgehalts auf 5 ppm für eine Dauer von 24 - 48 Stunden werden übermäßige Verunreinigungen und Chloramine aus dem Wasser entfernt. Natriumdichlor hat die sechsfache Stärke von MPS und ist zur wöchentlichen Schockbehandlung für diejenigen Benutzer besser geeignet, die den Whirlpool sehr häufig benutzen. Wenn Sie Ihren Whirlpool superchloriert oder schockbehandelt haben, schalten Sie alle Düsen ein und lassen Sie die Abdeckung mindestens 20 Minuten lang offen, damit die Oxidiermitteldämpfe abziehen können und Schäden und Verfärbungen an der Abdeckung und den Kissen verhindert werden. Diese Art von Beschädigung wird als chemischer Missbrauch betrachtet und ist von der eingeschränkten Garantie nicht abgedeckt.

WICHTIG: Lassen Sie das ungebundene Chlor immer auf einen Wert unter 3 ppm sinken, bevor Sie Ihren Whirlpool benutzen.

 **GEFAHR:** Lassen Sie einen offenen Whirlpool niemals unbeaufsichtigt, besonders nicht, wenn Kinder anwesend sind!

MONARCH WASSERPFLEGESYSTEM (OPTIONAL)

Das FROG-Wasserpflegesystem besteht aus den folgenden Produkten:

- **CLEAN SCREEN**-Vorfilter
- Konzentriertes Chlorgranulat, Natriumdichlor
- Chlorfreies Monopersulfat (MPS)-Oxidationsmittel
- High Output-Ozonsystem
- Silber-Ionen-Reinigungssystem

Das System führt Silberionen in das Whirlpool-Wasser ein, via Erosion von das Bakterienwachstum hemmenden silber-infundierten Perlen. Bei der

Kombination mit MPS oder Chlor werden Verunreinigungen oxidiert und aus dem Wasser entfernt. Es ist wichtig, sich an die empfohlenen Anwendungs- und Pflegeprogramme für jedes Produkt zu halten. Wenn der Whirlpool über einen längeren Zeitraum, wie z. B. einen ganzen Nachmittag oder Abend, verwendet wird, ist zusätzliches Reinigungsmittel notwendig.

Erforderlich: Nehmen Sie eine wöchentliche Superchlorierung/ Schockbehandlung des Whirlpools vor, um die Silberionenkartusche zu reaktivieren, die Freisetzung der Silberionen zu ermöglichen und alle verbleibenden Verunreinigungen schnell zu zerstören. Ohne diese wöchentliche Schockbehandlung könnte der Silberioneneinsatz aufhören, Silberionen in das Wasser abzugeben.

WICHTIG: Verwenden Sie nur Dichlor als Desinfektionsmittel. Silber ist mit Brom und Biguaniden nicht kompatibel. Vermeiden Sie Wasserklärmittel. Klärmittel trüben das Whirlpool-Wasser.

CHLOR (NATRIUMDICHLOR)

Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt zur Wasserreinigung den **Gebrauch von konzentriertem MONARCH-Chlorgranulat** (Natriumdichlor). Natriumdichlor wird empfohlen, weil es vollständig löslich ist, sich schnell auflöst und nahezu pH-neutral ist. Es wird ein ungebundener Chlorgehalt von 1,0 - 3,0 ppm zur Whirlpool-Reinigung empfohlen.

Wenn der ungebundene Chlorgehalt zu niedrig ist: Erhöhen Sie den empfohlenen UC-Wert durch Beimengung von Natriumdichlorgranulat.

Wenn der ungebundene Chlorgehalt zu hoch ist: Lassen Sie etwas Zeit verstreichen; der UC-Wert nimmt allmählich ab.

Wenn der Whirlpool nach Chlor riecht: superchlorinieren oder Schockreinigung. Ungebundenes Chlor ist geruchlos, während gebundenes Chlor (Chloramine) einen starken Chlorgeruch besitzt, der durch eine Schockbehandlung des Wassers beseitigt werden kann.

WICHTIG: Es gibt verschiedene Arten von stabilisiertem Chlor für die Verwendung in Whirlpools und Schwimmbecken. Es ist äußerst wichtig, dass Sie ein Produkt wählen, das zur Verwendung in Whirlpools geeignet ist. Die Verwendung eines falschen Produkts wie zum Beispiel Trichlor, das einen sehr niedrigen pH-Wert (2,6) hat, sich in heißem Wasser zu schnell auflöst und dadurch ein extrem hohes Chlorniveau verursacht, beschädigt Ihren Whirlpool **GARANTIERT**. Der Einsatz einer flüssigen oder konzentrierten Form von Brom/Chlor oder eines nicht zugelassenen Desinfektionsmittels führt **unweigerlich** zu Schäden am Whirlpool und ist von der eingeschränkten Garantie ausdrücklich ausgeschlossen.

WARTUNG DES MONARCH OZONSYSTEMS

Wenn nur wenige oder gar keine Ozonbläschen aus dem Heizungsrücklauf austreten (verstopfte Ozoneinspritzung), reinigen Sie die Einspritzung:

1. Gießen Sie 0,5 ltr weißen Essig in ein Glas oder einen Eimer.
2. Lockern Sie vorsichtig den langen, unten am Ozonator befestigten Schlauch im Maschinenaggregat.
-  **GEFAHR:** Hängen Sie das Ende des Schlauchs in den Essig und vergewissern Sie sich, dass das Ende des Schlauchs bis zum Boden des Behälters reicht.
3. Lassen Sie den Whirlpool laufen, bis die 0,5 l Essig verbraucht sind. So kommt normalerweise genug Essig in den Einspritzer, um die Verstopfung zu lösen.
4. Schließen Sie den Schlauch wieder an den Boden des Ozonisators an.

Schäden durch die Wasserchemie sind nicht von der Garantie gedeckt. Sie und nur Sie haben Kontrolle über den Chemikalienpegel und die Wasserqualität im Whirlpool. Bei ordnungsgemäßer BASSispflege können Sie jahrelang den erholsamen Effekt Ihres Whirlpools genießen. Wenn Sie Fragen zu Chemikalien oder ihrer Anwendung im Whirlpool

haben, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler oder an die Watkins Manufacturing Corporation.

RICHTIG:

- GEBEN Sie alle Chemikalien langsam in den Filterbereich und lassen Sie die Düsenpumpe 10 Minuten lang laufen.
- Gehen Sie mit besonderer Vorsicht vor, wenn Sie Natron zum Reinigen von Innen- oder Außenflächen aus Kunststoff verwenden.

WICHTIG: Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt NICHT die Verwendung von schwimmenden Verteilern für Chemikalien. Schäden an der Whirlpool-Wanne oder an Komponenten aufgrund von schwimmenden Chemikalienverteilern sind von der eingeschränkten Garantie ausdrücklich ausgeschlossen. Schwimmende Verteiler können in einem bestimmten Bereich festgehalten werden, was zu einer übermäßigen Desinfektion oder zur Freisetzung großer Klumpen des Desinfektionsmittels führt, die die Wanne und die Abdeckung sehr schnell verätzen können.

FALSCH:

- Verwenden Sie keine komprimierten Desinfektionsmittel.
- Verwenden Sie kein Reinigungssystem, das mit Schwimmern arbeitet, da es für Ihr Whirlpool/Whirlpoolwartungsprogramm eine schlechte bis gar keine Lösung darstellt.
- Vermeiden Sie Reiniger, die nicht speziell für Whirlpools geeignet sind.
- Verwenden Sie keine Swimmingpoolsäure (Chlorwasserstoffsäure) zur Verringerung des pH-Werts.
- Verwenden Sie keine Haushaltsbleichmittel (flüssiges Natriumhypochlorit).
- Verteilen oder spritzen Sie Chemikalien nicht auf die Wasseroberfläche. Diese Methode kann zu chemisch verursachter Blasenbildung auf der Whirlpool-Oberfläche führen (chemischer Missbrauch).

WASSERPFLEGEHINWEISE WÄHREND EINES URLAUBS

Wenn Sie wegfahren, sollten Sie diese Hinweise befolgen, um die Wasserqualität Ihres Whirlpools zu erhalten:

KURZE ABWESENHEIT (3-5 TAGE):

1. Regeln Sie den pH-Wert nach den Hinweisen im Abschnitt über Wasserqualität und -pflege.
2. Reinigen Sie das Wasser nach dem Schockverfahren, das Sie ebenfalls im Abschnitt über Wasserqualität und Wasserpflege finden.
3. Verschließen Sie die aufgelegte Abdeckung mit den Befestigungsbändern.
4. Reinigen Sie bei Ihrer Rückkehr das Wasser nach dem Schockverfahren und regeln Sie den pH-Wert.

LANGE ABWESENHEIT (5-14 TAGE):

Bevor Sie wegfahren:

1. Stellen Sie mindestens einen Tag vor Ihrer Abreise die niedrigste Temperatur ein. Diese Einstellung sollte also etwa einer Wassertemperatur von 27 °C entsprechen.

WICHTIG: Oxidationsmittel für Whirlpool-Wasser, wie etwa Natriumdichlor (Chlor), bleiben in warmem Wasser (26 °C) erheblich länger wirksam als in heißem 38°C - 40°C.

2. Regeln Sie den pH-Wert wie erforderlich. Reinigen Sie das Wasser nach dem Schockverfahren.

Wenn Sie zurückkommen:

3. Reinigen Sie das Wasser nach dem Schockverfahren. Wählen Sie wieder die ursprüngliche Temperatureinstellung. Das Whirlpool-Wasser kann wieder sicher benutzt werden, wenn der Pegel der freien verfügbaren Chlorreststoffe auf einen Wert unter 3,0 ppm gefallen ist.

WICHTIG: Wenn Sie Ihren Whirlpool längere Zeit nicht benutzen (länger als 14 Tage) und kein Wartungsservice (oder Nachbar) für die Wasserpflege verfügbar ist, empfehlen wir, den Whirlpool zu entleeren oder winterfest zu machen.

ZUSÄTZLICHE WASSERPFLEGE

Die richtige Wasserreinigung und das richtige Mineralgleichgewicht (pH-Steuerung) sind für eine umfassende Pflege des Whirlpool-Wassers absolut unerlässlich. Die folgenden zwei weithin gebräuchlichen Wasserzusätze können gewählt werden:

Mineralienablagerungshemmer

Wenn Wasser aus dem Whirlpool verdunstet und neues Wasser hinzugefügt wird, erhöht sich die Menge an gelösten Mineralien. (Reduzieren Sie das Verdampfen, indem Sie die Abdeckung, wann immer möglich, auf den Whirlpool legen.) Mit der Zeit kann das Whirlpool-Wasser „hart“ genug werden (Kalkhärte zu hoch), um die Heizung durch Verkalkung zu beschädigen. Eine geeignete pH-Kontrolle kann diese Gefahr auf ein Minimum reduzieren.

Die normale Erhöhung der Seifenkonzentration macht den Wasserwechsel oft genug erforderlich, sodass Mineralienablagerungen normalerweise kein Problem darstellen.

Gelegentlich kann hoher Eisen- oder Kupfergehalt im Wasser grüne oder braune Flecken im Whirlpool verursachen. Ein Flecken- und Kalkhemmer kann zur Reduzierung dieser Metalle beitragen.

WICHTIG: Brunnenwasser kann hohe Konzentrationen an Mineralien aufweisen. Wenn Sie das Wasser weniger stark einfließen lassen und Wasserfilter mit extrafeinen Poren verwenden (Reihenvorfilter wie der **CLEAN SCREEN**-Vorfilter), können viele der größeren Partikel bei der Füllung des Whirlpools aufgefangen werden. Reihenvorfilter sind bei Ihrem lokalen **CALDERA**-Händler erhältlich.

Schaumhemmer

Das Whirlpool-Wasser muss gewechselt werden, weil sich immer mehr Seifenreste darin ansammeln. Diese Seifenreste führen bei der Verwendung der Düsen normalerweise zu Schaumbildung. Seifenreste kommen aus zwei Quellen in das Whirlpool-Wasser: von den Körpern der Benutzer, auf denen sich noch Seifenreste vom Duschen befinden, und von der Schwimmbekleidung, die nach dem Waschen noch Seifenreste enthält.

Schaumhemmer können die Schaumbildung unterdrücken, sie können aber die Seifenreste nicht aus dem Wasser entfernen. Seife kann nur sehr schwer aus dem Wasser entfernt werden, da sie durch keinen chemischen Zusatz oxidiert wird. Nur Ozon kann Seife oxidieren. Mit der Zeit wird eine hohe Seifenkonzentration im Wasser vorhanden sein, was auf der Haut der Benutzer ein unreines Gefühl hervorruft, das nicht beseitigt werden kann. Wenn das Fall ist, ist es Zeit, den Whirlpool zu leeren und neu zu füllen. Je nach der eingebrachten Seifenmenge sollte das Wasser etwa vier Monate benutzt werden können, bevor es ausgetauscht werden muss.

GLOSSAR

Die folgenden chemischen Begriffe werden in diesem Abschnitt über Wasserqualität und Wasserpflege verwendet. Wenn Sie ihre Bedeutung kennen, werden Sie auch den Wasserpflegeprozess besser verstehen.

Bromamine: Substanzen, die gebildet werden, wenn Brom mit Stickstoff aus Körperölen, Urin, Schweiß etc. reagiert. Im Gegensatz zu Chloraminen haben Bromamine keinen stechenden Geruch und sind ein effizienter Reiniger.

Brom: Ein Halogenreiniger (aus derselben chemischen Familie wie Chlor). Brom gibt es meist als Stick, Tablette oder als Körner. Die Verwendung eines Brom-Sticks oder Tablette ist jedoch NICHT empfohlen.

Kalkhärte: Die Menge an gelöstem Kalzium im Whirlpool-Wasser. Diese sollte ca. 50-150 ppm betragen (**ACE:** 25-75 ppm). Hohe Kalziummengen führen zu trübem Wasser und Kalkablagerungen. Zu geringe Kalziumwerte können die Whirlpool-Anlage beschädigen.

Chloramine: Substanzen, die gebildet werden, wenn Chlor mit Stickstoff aus Körperölen, Urin, Schweiß etc. reagiert. Chloramine können die Augen reizen und stark riechen. Im Gegensatz zu Bromaminen sind Chloramine ein schwächerer, langsamerer Reiniger.

Chlor: Eine wirksame Chemikalie zur Desinfizierung von Whirlpools. Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt die Verwendung von Chlorgranulat vom Typ Natriumdichlor. Dieser Typ wird bevorzugt, weil er vollständig löslich und nahezu pH-neutral ist.

Chlor- oder Bromreststoffe: Die Menge an Chlor oder Brom, die übrig bleibt, nachdem der Chlor- oder Brombedarf gedeckt ist. Die Restmenge ist demnach die Menge an Desinfektionsmittel, die für die chemische Abtötung von Bakterien, Viren und Algen noch zur Verfügung steht.

Korrosion: Die allmähliche Abnutzung der Metall- und Kunststoffteile des Whirlpools, die normalerweise durch chemische Reaktionen verursacht wird. Im Allgemeinen wird Korrosion durch einen niedrigen pH-Wert oder Wasser hervorgerufen, dessen GA-, KH-, pH- oder Reinigerwerte sich nicht innerhalb des empfohlenen Bereichs befinden.

Halogen: Eines der fünf folgenden Elemente: Fluor, Chlor, Brom, Jod und Astatin.

MPS: Monopersulfat ist ein Oxidationsmittel ohne Chloranteile.

Salpetersäure: Salpetersäure ist eine hochgradig korrosive Chemikalie, die als Nebenprodukt bei der Ozonbildung entsteht. Salpetersäure wird in sehr kleinen Mengen hergestellt und ist im ozonhaltigen Wasserfluss leicht löslich.

Oxidationsmittel: Der Gebrauch einer Oxidationschemikalie soll die Bildung von Verunreinigungsstoffen verhindern, die Wirkung von Reinigungsmitteln maximieren, die Verwendung von Chlor minimieren und für klareres Wasser sorgen. Siehe MPS und Ozon.

Ozon: Ozon ist ein starkes Oxidationsmittel, das in der Natur vorkommt und vom Menschen künstlich hergestellt wird. Ozon bildet keine Nebenprodukte; es oxidiert Chloramine und ändert den pH-Wert des Wassers nicht.

pH: Das Maß für den Säure- und Laugengehalt des Whirlpool-Wassers. Für Ihren Whirlpool wird ein pH-Wert zwischen 7,2 und 7,8 empfohlen. Bei einem Wert von unter 7,0 (pH-Neutralität) enthält das Whirlpoolwasser zu viel Säure und kann die Heizungsanlage beschädigen. Über 7,8 ist das Wasser zu alkalisch, was zu trübem Wasser und zu Kalkablagerungen an Wanne und Heizung führen kann.

ppm: Abkürzung für „parts per million“ (Teilchen pro Million) – die Standardmaßeinheit für die Chemikalienkonzentration im Wasser. Entspricht der Maßeinheit mg/l (Milligramm pro Liter).

Reagens: Ein chemischer Stoff in Form von Flüssigkeit, Pulver oder Tabletten, der bei chemischen Tests verwendet wird.

Desinfektionsmittel: Desinfektionsmittel werden bei Erreichen bestimmter Restmengen hinzugefügt. Im Whirlpool muss ein bestimmtes Füllniveau dieser Zusatzmittel aufrechterhalten werden, um den Whirlpool-Benutzer vor pathogenen Organismen zu schützen, die Krankheiten und Infektionen über das Whirlpool-Wasser übertragen können.

Kalkablagerungen: Raue, kalziumhaltige Ablagerungen, die die Whirlpool-Flächen, Heizelemente, Armaturen und Leitungen benetzen und Filter verstopfen können. Kalkablagerungen werden im Allgemeinen vom Mineralgehalt in Verbindung mit einem hohen pH-Wert verursacht. Höhere Wassertemperaturen sind für die Kalkbildung förderlich.

Superchlorierung: Wird auch als „Schockbehandlung“ bezeichnet. Super-Chlorierung besteht in der Beimengung von beträchtlichen Mengen an schnell löslichem Reiniger („Dichlor“ wird empfohlen), um organische Partikel, die nicht auszufiltern sind, zu zerstören und Chloramine und Bromamine zu entfernen.

Gesamtalkalität: Die Menge an Bikarbonaten, Karbonaten und Hydroxiden im Whirlpool-Wasser. Für die pH-Einstellung ist eine einwandfreie Gesamtalkalität sehr wichtig. Wenn die GA zu hoch ist, lässt sich der pH-Wert nicht mehr leicht korrigieren. Ist der GA zu niedrig, kann der pH-Wert nicht mehr so leicht auf einem bestimmten Niveau gehalten werden. Der Sollwertbereich für GA im Whirlpool-Wasser liegt zwischen 40 und 120 ppm.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

HAUPTBEDIENFELD

Am Hauptbedienfeld kann der Zustand des Whirlpools auf einen Blick abgelesen werden. Der Benutzer kann die Temperatur einstellen, Düsen und Licht aktivieren und die Temperatur- und/oder Whirlpoolfunktionen sperren. Je nach dem erworbenen und installierten Zubehör für das jeweilige Whirlpool-Modell und können auch noch weitere Funktionen zur Verfügung stehen. Das Hauptbedienfeld umfasst acht Tasten.



BEDIENTASTEN

Die vier äußeren Tasten werden in dieser Anleitung als „Funktionstasten“ bezeichnet. Diese Tasten sind mit einer bestimmten unveränderlichen Funktion verbunden.

JETS – Wenn die Bedientaste JETS gedrückt wird während die Düsenpumpenanzeige ausgeschaltet ist, wird die erste Düsenpumpenfunktion aktiviert und die Anzeige auf dem Hauptbedienfeld wechselt zum Menü „Düsen“.

Wenn die Bedientaste JETS gedrückt wird während die Düsenpumpenanzeige bei einem beliebigen Bildschirm (außer im Menü „Düsen“) leuchtet, ändert sich die Düsenpumpenfunktion nicht. Nur der Hauptbedienfeld-Bildschirm wechselt zum Menü „Düsen“.

LIGHTS – Ist die Beleuchtung ausgeschaltet, werden bei Drücken der Bedientaste LIGHTS in einem beliebigen Bildschirm alle Lichter eingeschaltet und das Menü „Beleuchtungsoptionen“ wird angezeigt. Durch anhaltendes Drücken der Bedientaste LIGHTS werden nacheinander die Beleuchtungszonen durchlaufen.

OPTIONS – Ruft den Bildschirm für Optionen auf, über den auf die Menüs „Temperatur“ und „Einstellungen“ zugegriffen werden kann.

BACK – Ruft das vorherige Menü wieder auf. Halten Sie bei angezeigtem Ausgangsbildschirm die Taste BACK gedrückt, bis sich der Bildschirm um 180° dreht, damit er von den Benutzern im Whirlpool gelesen werden kann. Führen Sie das gleiche Verfahren durch, damit sich der Bildschirm wieder in seine ursprüngliche Position zurückdreht.

FUNKTIONSTASTEN

Die vier inneren Tasten werden in dieser Anleitung als „Funktionstasten“ bezeichnet. Durch Drücken einer Funktionstaste wird die auf dem Bedienfeld-Bildschirm angegebene Funktion ausgeführt, die der Taste am nächsten gelegen ist. Wenn 45 Sekunden lang keine Funktionen aktiviert werden, schaltet die Anzeige auf den Start-Bildschirm um. Nach ein paar weiteren Minuten wird dann der Ruhemodus aktiviert. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird das Display wieder aktiviert.

ANZEIGESYMBOLS

Die Anzeigesymbole auf dem Hauptbedienfeld sind auf einen Blick erkennbar. Die Anzeigesymbole funktionieren unabhängig vom Rest der Bedienfeldanzeige. Sie werden so angezeigt, dass Sie den Status Ihres Whirlpools auf einen Blick erfassen können. HINWEIS: Die Anzeigen sind nicht sichtbar, wenn das Hauptbedienfeld in den Ruhemodus schaltet.

READY **Anzeige READY:** Die Anzeige READY leuchtet auf, wenn sich die Wassertemperatur im Whirlpool in einem Bereich von $\pm 1^\circ\text{C}$ der gewünschten Temperatur befindet. Sie erlischt, wenn die Temperatur außerhalb dieses Bereiches liegt. Wenn Sie die Temperatureinstellung des Whirlpools erhöhen oder senken, erlischt die Bereit-Anzeige, bis sich die Wassertemperatur im Whirlpool im zulässigen Bereich für die neu eingestellte Temperatur befindet. Eine blinkende BEREIT-Anzeige zeigt Probleme mit dem Temperatursensor an (Näheres dazu finden Sie im Abschnitt zur Fehlerdiagnose).

Whirlpoolbeleuchtungsanzeige: Die Whirlpoolbeleuchtungsanzeige erscheint, wenn ein Licht im Whirlpool eingeschaltet ist. Dieses Anzeigesymbol leuchtet stetig, solange eine manuelle Beleuchtung eingeschaltet ist. Das Beleuchtungssymbol blinkt nur, wenn die Lichter durch die Abendbeleuchtungsfunktion betrieben werden.

Whirlpool- oder Temperatur-Sperranzeige: Die Whirlpool- oder Temperatur-Sperranzeige erscheint, wenn die Whirlpool-Sperre, die Temperatur-Sperre oder beide Sperren aktiviert sind. Die Sperranzeige blinkt nicht.

Düsenpumpenanzeige: Die Düsenpumpenanzeige erscheint, sobald eine Düsenpumpe eingeschaltet ist. Die Düsenpumpenanzeige blinkt, wenn der zehnminütige oder der tägliche Spülzyklus des Whirlpools läuft.

Sommerzeitschalter-Anzeige: Die Sommerzeitschalter-Anzeige erscheint, wenn der Sommerzeitschalter eingeschaltet ist. Im Sommermodus bleiben Heizung und Umwälzpumpenzyklus acht Stunden lang ausgeschaltet. Die Sommermodus-Anzeige blinkt nicht.

POWER **NETZanzeige:** Die NETZanzeige leuchtet auf, wenn der Whirlpool ordnungsgemäß mit Strom versorgt wird. Sie hat auch eine Diagnosefunktion – eine blinkende Netzanzeige deutet darauf hin, dass das obere Temperaturlimit überschritten wurde, was bedeutet, dass entweder die Wassertemperatur im Whirlpool höher als zulässig ist, oder dass es ein Problem im Whirlpool gibt (z. B. schwache Zirkulation wegen verstopfter Filter). Wenn die Netzanzeige nicht erscheint, bedeutet dies, dass es ein Problem mit dem Schaltkasten oder mit der Stromversorgung des Whirlpools gibt (Näheres dazu finden Sie im Abschnitt zur Fehlerdiagnose).

STARTBILDSCHIRM

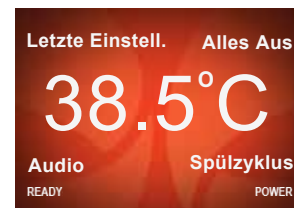
Die in der Mitte des Start-Bildschirms angezeigte Temperatur gibt die tatsächliche Temperatur des Wassers im Whirlpool an. Wenn die Anzeige READY auf dem Bedienfeld stetig leuchtet, liegt die tatsächliche Whirlpool-Temperatur in einem Bereich von $\pm 1^\circ\text{C}$ der eingestellten Solltemperatur. Die Funktionstasten in den Ecken haben die folgenden Funktionen:

MEMORY

Mit dieser Funktion wird die letzte aktive Einstellung für Düsen und Beleuchtung vor Betätigen der Alles Aus-Taste aufgerufen.

ALLES AUS

Mit dieser Funktion werden alle Düsen und Lichter sofort ausgeschaltet; die letzten aktiven Düsen- und Beleuchtungseinstellungen werden gespeichert.



AUDIO

Wenn Ihr Whirlpool mit Musik- oder Fernsehzubehör ausgestattet ist, gelangen Sie mit dieser Funktion zum Audio-Menü.

WICHTIG: Manche Funktionstastenfunktionen werden nur angezeigt, wenn ein entsprechend verfügbares Zubehörprodukt installiert wurde.

SPÜLZYKLUS

Diese Funktion, die als praktischer Timer für die Wasserpflege dient, aktiviert die Düsenpumpe für einen Zeitraum von zehn Minuten („stark“). Das Düsensymbol blinkt, um anzuzeigen, dass die Düsenpumpe eingeschaltet ist und der Spülzyklus läuft. Geben Sie während dieses Zyklus die korrekte Menge Chemikalien für das Whirlpool-Wasser in den Filterbereich. Die Düsenpumpe und das Symbol für den Spülzyklus schalten sich nach zehn Minuten automatisch aus.

TEMPERATURSTEUERUNG

Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 26 °C und 40 °C. (Je nach der aktuellen Nutzung und dem Zustand des Whirlpools und abhängig von der jeweiligen Außentemperatur kann die tatsächliche Temperatur geringfügig auf einen Wert unter oder über diesem Bereich fallen bzw. steigen.)

Nach dem ersten Einschalten ist die gewünschte Temperatur für das Whirlpool-Wasser automatisch auf 38 °C gestellt. Diese Einstellung wurde in der Fabrik vorgenommen. Wenn der Whirlpool installiert und verwendet wurde, wird jeweils der letzte vom Benutzer eingestellte Temperaturwert gespeichert. Bei einer Unterbrechung der Stromversorgung zum Whirlpool wird automatisch wieder die zuletzt eingestellte Temperatur verwendet, sobald wieder Strom zugeführt wird.

Zur Einstellung der gewünschten Wassertemperatur im Whirlpool gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste **OPTIONS**.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **Temperatur**. Es erscheint der Bildschirm für die gewünschte Temperatur. Wenn auf diesem Bildschirm 45 Sekunden lang keine Eingaben vorgenommen werden, schaltet das System auf den Ausgangsbildschirm um.

Um die gewünschte Wassertemperatur im Whirlpool zu erhöhen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste **OPTIONS**.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **Temperatur**.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **▲**. Mit jeder Betätigung der Taste erhöhen Sie die Solltemperaturanzeige um 0,5 °C. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, erhöht sich die Solltemperaturanzeige jede halbe Sekunde um 0,5 °C.



Um die gewünschte Wassertemperatur im Whirlpool zu senken, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste **OPTIONS**.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **Temperatur**.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **▼**. Mit jeder Betätigung der Taste reduzieren Sie die Solltemperaturanzeige um 0,5°C. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird die Solltemperaturanzeige jede halbe Sekunde um 0,5°C gesenkt.

Wenn sich der Solltemperaturwert nicht ändert, überprüfen Sie, ob die Funktionen **TEMP-SPERRE** oder **SPA-SPERRE** eingeschaltet sind.

Wenn eine dieser Funktionen aktiviert ist, sind keine Veränderungen an der Temperatur möglich.

Die Temperatur kann in Celsius oder Fahrenheit angezeigt werden. Drücken Sie die Funktionstaste neben **°F/°C**, um die gewünschte Einheit anzuzeigen.

SPERRFUNKTIONEN

Die beiden Sperrfunktionen (Temperatur-Sperre und Whirlpool-Sperre) werden am Hauptbedienfeld aktiviert. Wenn eine solche Sperre einmal

aktiviert ist, bleibt sie aktiv, bis die Kombination zur Aufhebung der Sperre gedrückt wird. Selbst wenn die Stromzufuhr zum Whirlpool nur für kurze Zeit unterbrochen wird, bleibt die Sperre aktiv.

TEMPERATURSPERRE

Ist die Temperatur-Sperre aktiviert, kann die Einstellung Ihrer gewünschten Wassertemperatur nicht verändert werden. Bei aktivierter Temperatur-Sperre funktionieren alle anderen Funktionen auf dem Haupt- und Hilfsbedienfeld normal. Durch diese Funktion wird verhindert, dass Andere die gewünschten Einstellungen verändern.

Zur Aktivierung der Temperatur-Sperre gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste **OPTIONS**.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **Temperatur**.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **Temp.-Sperr Aus**, um die Anzeige **Temp.-Sperr An** aufzurufen.

WICHTIG: Bei aktivierter Temperatur-Sperre wird das Symbol für die Temperatur-/Whirlpool-Sperre angezeigt.

Um die Temperatur-Sperre zu deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste **OPTIONS**.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben „Temperatur“.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **Temp.-Sperr An**, um die Anzeige **Temp.-Sperr Aus** aufzurufen und die Temperatur-Sperre sowie das Symbol auszuschalten.

SPERRENÜBERLAGERUNG

Die Funktion Sperrenüberlagerung ist für Whirlpoolbenutzer vorgesehen, die die eingestellte Temperatur normalerweise gesperrt lassen. Wenn Sie vorübergehend alle Whirlpool-Steuerfunktionen sperren möchte, kann die Whirlpool-Sperre zusätzlich zu der bereits aktivierten Temperatur-Sperre aktiviert werden. Wenn die Whirlpool-Sperre dann wieder aufgehoben wird, bleibt die Temperatur-Sperre aktiviert, um unerwünschte Veränderungen an der eingestellten Temperatur zu verhindern.



WHIRLPOOL-SPERRE

Bei aktivierter Whirlpool-Sperre sind alle Funktionen des Haupt- und Hilfsbedienfeldes deaktiviert. Unerwünschte Veränderungen der Düsen-, Beleuchtungs- und Temperatureinstellungen an Ihrem Whirlpool werden durch diese Funktion verhindert. Im Whirlpool-Sperremodus spricht das Bedienfeld auf keine Betätigung der Bedien- oder Funktionstasten an.

Zur Aktivierung der Whirlpool-Sperre gehen Sie wie folgt vor:

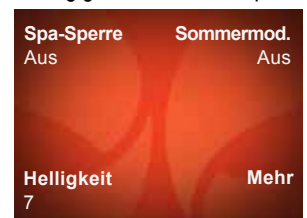
- Drücken Sie die Funktionstaste **OPTIONS** (Optionen).
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **Einstellungen**.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben „Whirlpool-Sperre Aus“.

WICHTIG: Bei aktivierter Whirlpool-Sperre wird das Symbol für die Temperatur-/Whirlpool-Sperre angezeigt.

Zur Deaktivierung der Whirlpool-Sperre gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie gleichzeitig die Bedientaste **OPTIONS** und die Bedientaste **LIGHTS** und halten Sie beide 3 Sekunden lang gedrückt. Die Whirlpool-Sperre wird deaktiviert und das Symbol erlischt.

WICHTIG: Sie können die Whirlpool-Sperrfunktion auch bei bereits eingeschalteter Temperatur-Sperre aktivieren. Sie müssen die Temperatur-Sperre nicht ausschalten, um die Whirlpool-Sperrfunktion einzuschalten. Ist die Temperatur-Sperre bereits eingeschaltet, wenn Sie die Whirlpool-Sperre aktivieren, bleibt sie eingeschaltet, wenn Sie die Whirlpool-Sperre wieder deaktivieren.



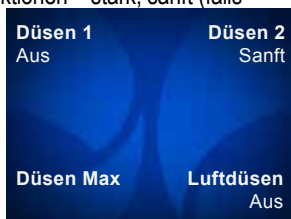
DÜSENSTEUERUNG

Die Bedientaste DÜSEN dient zum Einschalten der Düsenpumpe(n). Bei Drücken der BEDIENTASTE Jets wird das Menü „Düsen“ auf dem Bedienfeld aufgerufen und Düsenpumpe 2 ist mit auf „sanft“ eingestellter Geschwindigkeit eingeschaltet; das Düsenpumpensymbol wird ebenfalls angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Funktionstaste neben der Beschreibung, um andere Düsenfunktionen – stark, sanft (falls verfügbar) und aus – auszuwählen.

Das Düsenpumpensymbol erscheint, bis die Taste zum Ausschalten der Düsenpumpe(n) gedrückt wird oder die Pumpe(n) nach einer Stunde Dauerbetrieb von der Steuerung automatisch ausgeschaltet wird/werden.

Die Düsenpumpe(n) schaltet/schalten sich nach einer Stunde Dauerbetrieb eigenständig aus, um Überhitzung zu vermeiden und Energie zu sparen. Die Düsen können ohne Verzögerung wieder eingeschaltet werden.

Sie können die Düsenpumpen auch durch Drücken der Bedientaste DÜSEN wie folgt aktivieren:



GENEVA, NIAGARA & TAHITIAN

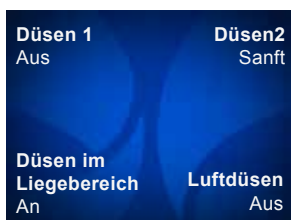
1. Tastendruck = Pumpe 2 auf „sanft“	2. Tastendruck = Pumpe 2 auf „stark“
3. Tastendruck = Beide Pumpen auf „stark“	4. Tastendruck = Pumpe 2 auf „sanft“, Pumpe 1 auf „stark“
5. Tastendruck = Pumpe 1 auf „stark“	6. Tastendruck = Pumpen aus

CANTABRIA (Drei-Pumpen-System)

1. Tastendruck = Pumpe 1 auf „sanft“	2. Tastendruck = Pumpe 1 auf „stark“
3. Tastendruck = Pumpe 1 auf „stark“, Pumpe 2 auf „sanft“	4. Tastendruck = Pumpe 1 auf „stark“, Pumpe 2 auf „stark“
5. Tastendruck = Pumpe 1 auf „sanft“, Pumpe 2 auf „stark“	6. Tastendruck = Pumpe 1 auf „sanft“, Pumpe 2 auf „sanft“
7. Tastendruck = Pumpe 2 auf „sanft“	8. Tastendruck = Pumpe 2 auf „stark“
9. Tastendruck = Pumpen aus	

LIEGEBEREICHS-DÜSEN (NUR CANTABRIA MODELL)

Die Option für Liegebereichs-Düsen wird nur bei CANTABRIA-Whirlpools angezeigt. Mit dieser Option wird die Liegebereichs-Düsenpumpe ein- bzw. ausgeschaltet. Um die Option für Liegebereichs-Düsen aufzurufen, drücken Sie die Bedientaste JETS, damit der Bildschirm „Düsen“ erscheint; drücken Sie anschließend die Funktionstaste neben Liegebereichs-Düsen, um die Liegebereichs-Düsenpumpe zu aktivieren. Zur Deaktivierung drücken Sie die Funktionstaste neben Liegebereichs-Düsen ein zweites Mal.



LICHTSTEUERUNG

Alle UTOPIA-Whirlpools sind mit dem SpaGlo™ Multizonen-

Beleuchtungssystem ausgestattet. Drücken Sie die Bedientaste LIGHTS, um alle Lichter zu aktivieren und den Bildschirm „Beleuchtungsoptionen“ aufzurufen.

Mit der Bedientaste LIGHTS können Sie auch die Beleuchtungszonen

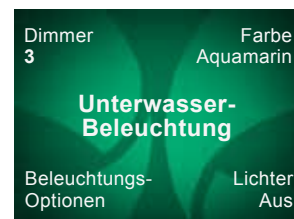


durchlaufen, und zwar wie folgt:

1. Tastendruck: Alle Lichter An
2. Tastendruck: Lichter oben Aus
3. Tastendruck: Wasserfall-Licht aus.
4. Tastendruck: Unterwasserbeleuchtung dimmen sich auf Helligkeit = 2; Außenbeleuchtung bleibt An
5. Tastendruck: Unterwasserbeleuchtung dimmen sich auf Helligkeit = 1; Außenbeleuchtung bleibt An
6. Tastendruck: Unterwasserbeleuchtung dimmen sich auf Helligkeit = 0; Außenbeleuchtung bleibt An
7. Tastendruck: alle Leuchten aus.

Der Bildschirm „Beleuchtungsoptionen“ zeigt vier verschiedene Beleuchtungszonen an: Unterwasser, Wannenrand, Wasserfall und Außen.

Drücken Sie die Funktionstaste neben der Beleuchtungszone, die Sie anpassen möchten, um das Untermenü für die entsprechende Zone aufzurufen.



In diesem Untermenü können Sie die entsprechende Zone an- bzw. ausschalten, die Farbe für diese Zone wählen (oder LICHTSPIEL wählen, um alle Farben zu durchlaufen), die Helligkeit der Farbe mit der Dimmerfunktion anpassen oder zum Hauptmenü „Beleuchtungsoptionen“ zurückkehren.

Die Dimmersequenz ist wie folgt: Dimmer 3 = hohe Lichtstärke, Dimmer 2 = mittlere Lichtstärke und Dimmer 1 = niedrige Lichtstärke.

Die Farbsequenz ist wie folgt: 1) Indigo 2) Aqua 3) Smaragd 4) Gold 5) Rot 6) Magenta 7) Lichtspiel An 8) Lichtspiel AUS

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN SOMMERMODUS

Ihr Whirlpool verfügt über einen Sommermodus. Der Sommermodus kann in den heißen Sommermonaten aktiviert werden, um die Wassertemperatur stabil zu halten. Bei Aktivierung des Sommermodus schaltet sich die Heizung sofort ab. Die Umwälzpumpe bleibt noch etwa 5 Minuten eingeschaltet und pumpt Wasser durch die Heizung, damit sie abkühlt. Heizung und Umwälzpumpe bleiben anschließend acht Stunden lang ausgeschaltet. Das Sommermodus-Symbol erscheint auf dem Hauptbedienfeld und wird angezeigt, solange der Sommermodus aktiviert ist. Umwälzpumpe und Heizung schalten sich jeden Tag während der gleichen acht Stunden automatisch ab, bis der Sommermodus wieder deaktiviert wird. Es wird empfohlen, den Sommermodus morgens zu aktivieren, damit der Whirlpool während der heißesten Tageszeit ausgeschaltet ist und sich die Umwälzpumpe abends wieder in Betrieb setzt, wenn Sie Ihren Whirlpool genießen möchten.

WICHTIG: Der Sommerzeitschalter senkt die Wassertemperatur im Whirlpool nicht unter die Umgebungslufttemperatur ab. Umgebungsbedingungen wie Luftfeuchtigkeit, Wind und Schatten beeinflussen die Temperatur des Whirlpool-Wassers.

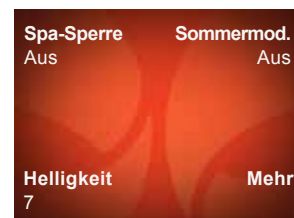
Um den Sommermodus zu aktivieren, gehen Sie einfach wie folgt vor:

Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste OPTIONS.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Einstellungen**.

Drücken Sie zur Aktivierung die Funktionstaste neben **Sommermodus**. Bei Aktivierung wird das Sommermodus-Symbol angezeigt.

WICHTIG: Wenn die Wassertemperatur auf einen Wert unter 26,7 °C sinkt, wird der Sommerzeitschalter automatisch deaktiviert.



Der Sommermodus sollte deaktiviert werden, wenn die Außenluft wieder kühler wird. Wiederholen Sie dazu einfach die obengenannten Schritte. Das Sommermodus-Symbol erlischt.

HELLIGKEIT

Wenn Sie die Helligkeit des Bildschirms auf dem Hauptbedienfeld ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste **OPTIONS**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Einstellungen**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Helligkeit**, um die Helligkeit von 7 auf 1 zu reduzieren.

WICHTIG: Wird die Helligkeits-Funktionstaste bei „1“ gedrückt, steigt die Helligkeit des Bildschirms wieder auf „7“.

SPRACHE

Der Hauptbedienfeld-Bildschirm kann in sieben verschiedenen Sprachen angezeigt werden: Englisch, Französisch, Deutsch, Holländisch, Spanisch, Schwedisch und Norwegisch. Zur Änderung der Sprache gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste **OPTIONS**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Einstellungen**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Mehr**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Sprache**, bis die gewünschte Sprache erscheint.

WICHTIG: Sollten Sie den Bildschirm „Sprache“ versehentlich auf eine Sprache gestellt haben, die Sie nicht kennen, wiederholen Sie einfach die vorangegangenen Schritte.

TÄGLICHER SPÜLZYKLUS

Ihr Whirlpool ist mit einem täglichen Spülzyklus ausgestattet. Bei Aktivierung dieser Funktion werden die Hydromassagedüsen in einer voreingestellten Sequenz – täglich 10 Minuten lang, immer zur gleichen Zeit – eingeschaltet.

Zur Aktivierung des täglichen Spülzyklus warten Sie bis zu der Uhrzeit, zu der die automatische Funktion einsetzen soll, und gehen Sie dann wie folgt vor:

Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste **OPTIONS**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Einstellungen**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Mehr**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Täglicher Spülzyklus** und stellen Sie ihn auf **An**, um den Zyklus zu starten. Zur Deaktivierung des automatischen täglichen Spülzyklus drücken Sie die Funktionstaste neben **Täglicher Spülzyklus**, damit **Aus** erscheint.

ABENDBELEUCHTUNG

Mit der automatischen Beleuchtungsfunktion können Sie das **SPAGLO**-Beleuchtungssystem (nur die Außenwandleuchten) jeden Tag zur gleichen Uhrzeit aktivieren. Es bleibt 6 Stunden lang eingeschaltet. Warten Sie bis zu der Uhrzeit, zu der die automatische Funktion einsetzen soll, und gehen Sie dann wie folgt vor:

Drücken Sie auf dem Hauptbedienfeld die Bedientaste **OPTIONS**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Einstellungen**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Mehr**.

Drücken Sie die Funktionstaste neben **Abendbeleuchtung** und stellen Sie sie auf **An**, um den 6-stündigen Beleuchtungszyklus zu starten. Zur Deaktivierung der automatischen Beleuchtungsfunktion drücken Sie die Funktionstaste neben **Abendbeleuchtung**, damit **Aus** erscheint.

BEDIENUNG DES AUDIOSYSTEMS (NUR OPTIONALES DRAHTLOSES SYSTEM)

Die folgenden Hinweise gelten für Whirlpools, in denen das drahtlose **CALDERA**-Soundsystem installiert ist:

Nach Einbau des Soundsystems in den Whirlpool kann dieses über das Bedienfeld gesteuert werden. Im Folgenden ist das Navigieren im Audio-Menü auf dem Hauptbedienfeld des Whirlpools beschrieben.

AUDIO-MENÜ

Nach Installation des Soundsystems kann vom Start-Bildschirm aus ein **AUDIO**-Menü aufgerufen werden.

Für den Zugang zum Menü drücken Sie die Funktionstaste neben **Audio** auf dem Start-Bildschirm.



AUDIOSYSTEM EIN-/AUSSCHALTEN

Gehen Sie im AUDIO-Menü wie folgt vor:

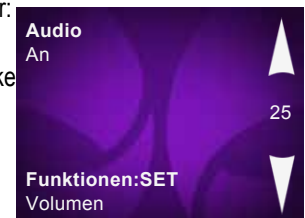
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **Audio**, um das Soundsystem ein- bzw. auszuschalten. Um die Audio-Bildschirme aufrufen zu können, muss „Audio“ eingeschaltet sein.

WICHTIG: Das Ein- oder Ausschalten der Stromversorgung kann ein paar Sekunden dauern.

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Gehen Sie im AUDIO-Menü wie folgt vor:

- Drücken Sie die Funktionstaste neben **▲** oder **▼**, um die Lautstärke zu regeln.
- Drücken Sie die Funktionstaste **Funktion:EINSTELLEN**, um den Bildschirm für die Funktion „Wiedergabe/Pause“ aufzurufen.

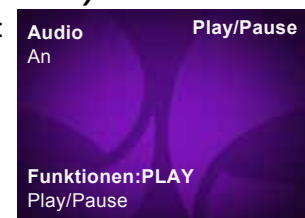


HINWEIS: Die Lautstärke kann in einem Bereich von 1-40 eingestellt werden. Wenn keine Ziffer angezeigt wird, ist die Lautstärke ganz ausgeschaltet.

PAUSE/WIEDERGABE (TITEL)

Gehen Sie im AUDIO-Menü wie folgt vor:

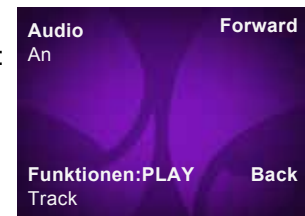
- Drücken Sie die Funktionstaste **Funktion:EINSTELLEN**, um den Bildschirm für die Funktion „Wiedergabe/Pause“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **WIEDERGABE/PAUSE** (oben rechts), um Musik abzuspielen oder anzuhalten.



TITEL ÄNDERN (TITEL)

Gehen Sie im AUDIO-Menü wie folgt vor:

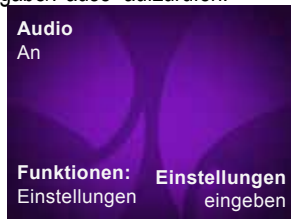
- Drücken Sie die Funktionstaste **Funktion:EINSTELLEN**, um den Bildschirm für die Funktion „Wiedergabe/Pause“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **Funktion:WIEDERGABE Wiedergabe/Pause**, um den Bildschirm für die Funktion „Titel“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstasten **VORWÄRTS** oder **RÜCKWÄRTS**, um den Titel zu wechseln.



ZUM MENÜ „EINSTELLUNGEN“ WECHSELN

Gehen Sie im AUDIO-Menü wie folgt vor:

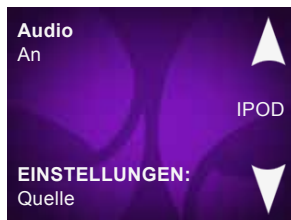
- Drücken Sie die Funktionstaste **Funktion:EINSTELLEN**, um den Bildschirm für die Funktion „Wiedergabe/Pause“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **Funktion:WIEDERGABE Wiedergabe/Pause**, um den Bildschirm für die Funktion „Titel“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **Funktion:WIEDERGABE Titel**, um den Bildschirm für die Funktion „Einstellungen“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN EINGEBEN**, um zum Bildschirm **EINSTELLUNGEN QUELLE** zu blättern.



AUDIOQUELLE ÄNDERN

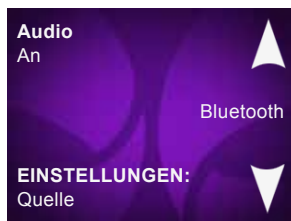
Gehen Sie im Menü „EINSTELLUNGEN Quelle“ wie folgt vor:

- Der Bildschirm „Quelle“ zeigt an, welche Audioquelle der Whirlpool zurzeit nutzt; bei Verwendung einer drahtlosen Docking-Station sollte als Quelle iPod® eingesetzt werden.
- Drücken Sie die Funktionstasten **▲** oder **▼**, um die gewünschte Quelle auszuwählen: **IPOD**, TV, AUX or Bluetooth®.



Damit der **Bluetooth** Bildschirm verwendet werden kann, muss Ihr **Bluetooth**-Audioderät mit den Whirlpool gekoppelt sein. an den Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach *My Spa*. Wenn Sie diese Option auf Ihrem Gerät nicht finden, sind Sie eventuell zu weit vom Whirlpool entfernt. Koppeln Sie Ihr Gerät, worauf Sie **Bluetooth** verwenden können.

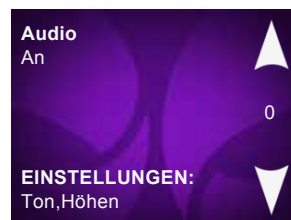
Die Audiofunktion muss eingeschaltet sein, damit **Bluetooth** verwendet werden kann. Es funktioniert immer nur jeweils ein gekoppeltes **Bluetooth**-Gerät.



HÖHE EINSTELLEN

Gehen Sie im Menü „EINSTELLUNGEN Quelle“ wie folgt vor:

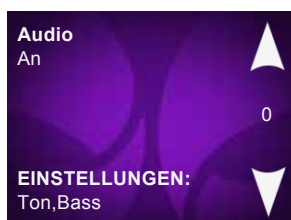
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Quelle**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Ton, Höhen“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **▲** oder **▼**, um die Höhen zwischen -5 und +5 zu verändern.



BASS EINSTELLEN

Gehen Sie im Menü „EINSTELLUNGEN Quelle“ wie folgt vor:

- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Quelle**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Ton, Höhen“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Ton, Höhen**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Ton, Bass“ aufzurufen.

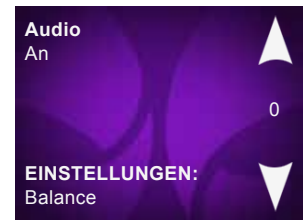


- Drücken Sie die Funktionstaste neben **▲** oder **▼**, um den Bass zwischen -5 und +5 zu verändern.

BALANCE EINSTELLEN

Gehen Sie im Menü „EINSTELLUNGEN Quelle“ wie folgt vor:

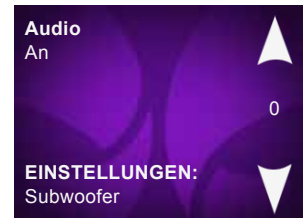
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Quelle**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Ton, Höhen“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Ton, Höhen**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Ton, Bass“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Ton, Bass**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Balance“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **▲** oder **▼**, um die Balance zwischen -5 und +5 zu verändern.



SUBWOOFER EINSTELLEN

Gehen Sie im Menü „EINSTELLUNGEN Quelle“ wie folgt vor:

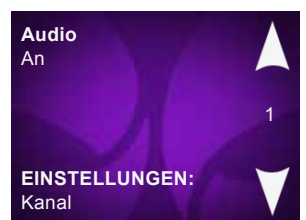
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Quelle**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Ton, Höhen“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Ton, Höhen**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Ton, Bass“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Ton, Bass**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Balance“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Balance**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Subwoofer“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **▲** oder **▼**, um die Subwoofer-Lautstärke zwischen 0 und 11 zu verändern.



VERSTÄRKERKANAL WECHSELN (ZUR ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEM KABELLOSEN DOCK-SENDER IM HAUS [FALLS INSTALLIERT])

Gehen Sie im Menü „EINSTELLUNGEN Quelle“ wie folgt vor:

- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Quelle**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Ton, Höhen“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Ton, Höhen**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Ton, Bass“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Ton, Bass**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Balance“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Balance**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Subwoofer“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste **EINSTELLUNGEN Subwoofer**, um den Bildschirm „EINSTELLUNGEN Kanal“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Funktionstaste neben **▲** oder **▼**, um die Kanalnummer zwischen 1 und 5 zu verändern. Die Kanalnummer im Whirlpool muss mit der Kanalnummer des Senders im Haus/in der Wohnung übereinstimmen, damit das kabellose System funktioniert.

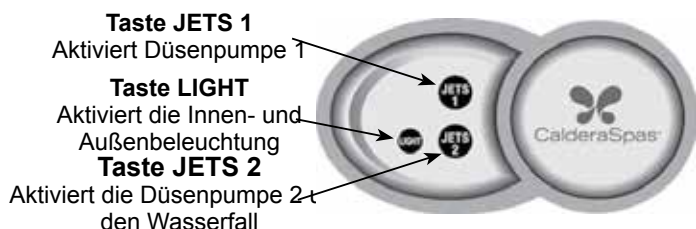


HILFSBEDIENFELD

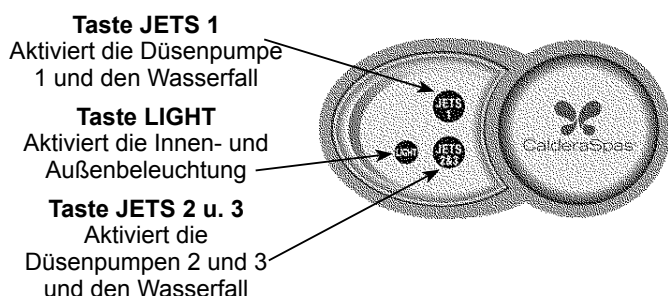
KNÖPFE AM HILFSBEDIENFELD

Das Hilfsbedienfeld, das sich für den Benutzer leicht erreichbar gegenüber dem Hauptbedienfeld befindet, dient zur Aktivierung der Düsen und der Beleuchtung.

GENEVA, NIAGARA & TAHITIAN



CANTABRIA



TASTE JETS

Zur Bedienung der Düsenpumpen sind zwei Tasten vorgesehen. Wenn eine Taste JETS einmal gedrückt wird, erscheint das Düsensymbol auf der Anzeige des Hauptbedienfelds. Das Symbol leuchtet, bis die Düsenpumpe ausgeschaltet wird (siehe folgende Tabelle), oder bis die Pumpe nach einer Stunde Dauerbetrieb von der Steuerung automatisch ausgeschaltet wird.

GENEVA, NIAGARA & TAHITIAN Modelle:		
	Taste JETS 1	Taste JETS 2
1. Tastendruck:	Pumpe 1 An	Pumpe 2 läuft langsam
2. Tastendruck:	Pumpe 1 Aus	Pumpe 2 läuft schnell
3. Tastendruck:	entfällt	Pumpe 2 Aus

Modell CANTABRIA:		
	Taste JETS 1	Taste JETS 2&3
1. Tastendruck:	Pumpe 1 läuft langsam	Pumpe 2 läuft langsam
2. Tastendruck:	Pumpe 2 läuft schnell	Pumpe 2 läuft schnell
3. Tastendruck:	Pumpe 1 Aus	Pumpen 2 laufen schnell
4. Tastendruck:	entfällt	Pumpe 2 läuft langsam & Pumpe 3 läuft schnell
5. Tastendruck:	entfällt	Pumpe 2 Aus & Pumpe 3 läuft schnell
6. Tastendruck:	entfällt	Pumpen 2 & 3 Aus

TASTE LIGHT:

Mit der Taste LIGHT wird das Multizonen-Beleuchtungssystem **SPAGLO** aktiviert und dessen Intensität geregelt. Mit der Taste LIGHT wird die Beleuchtung wie folgt betätigt:

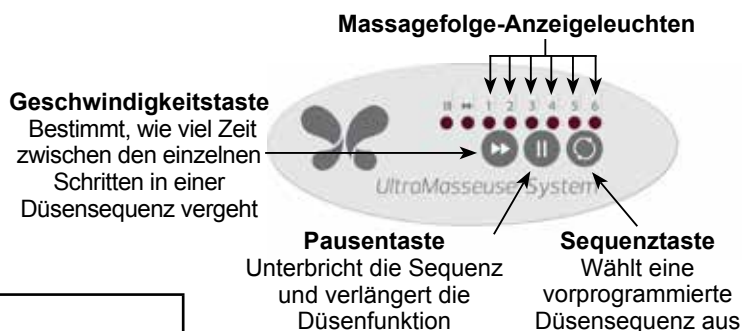
1. Druck der Taste LIGHT: Alle Leuchten sind eingeschaltet.
2. Tastendruck: Lichter oben Aus
3. Tastendruck: Wasserfall-Licht aus.
4. Tastendruck: Hauptbeleuchtung, **EUPHORIA** Düse und Haltestangenlichter leuchten mit mittlerer Stärke; Außenwandleuchten leuchten mit voller Stärke.
5. Tastendruck: Hauptbeleuchtung, **EUPHORIA** Düse und Haltestangenlichter leuchten mit geringer Stärke; Außenwandleuchten leuchten mit voller Stärke.
6. Tastendruck: Hauptbeleuchtung, **EUPHORIA** Düse und Haltestangenlichter sind Aus; Außenwandleuchten leuchten mit voller Stärke.
7. Tastendruck: alle Leuchten aus.

Wenn Lichter eingeschaltet bleiben, werden sie nach 6 Stunden Dauerbetrieb von der Steuerung automatisch ausgeschaltet. Auch das Beleuchtungssymbol auf dem Bedienfeld erlischt, wenn die Beleuchtung ausgeschaltet wird.

Wenn die Beleuchtung nicht eingeschaltet werden kann, vergewissern Sie sich, dass die WHIRLPOOL-SPERRE deaktiviert ist. Bei aktivierter Whirlpool-Sperre können die Steuerelemente auf dem Haupt- und Hilfsbedienfeld nicht bedient werden. (Für nähere Informationen über die WHIRLPOOL-SPERRFUNKTION siehe den Abschnitt WHIRLPOOL-SPERRE.)

CANTABRIA ULTRAMASSEUSE-BEDIENFELD

Das **UltraMasseuse**-System schaltet sich bei Aktivierung der Düsenpumpe 3 automatisch im **UltraMasseuse**-Liegebereich ein. Dann sind alle Düsen eingeschaltet und nur die Geschwindigkeitsanzeige leuchtet. Durch Drücken der Sequenztaaste wird die Düsenmassage-Sequenztaaste aktiviert. Vgl. Sequenzen auf der nächsten Seite.



SEQUENZTASTE



Die SequenztaSte regelt das Düsenmassagemuster.

Das **ULTRAMASSEUSE**-System ist mit 6 verschiedenen Düsensequenzen vorprogrammiert. Durch einmaliges Betätigen der SequenztaSte wird die erste Düsensequenz eingeleitet. Die entsprechende Anzeige leuchtet so lange, wie die Sequenz aktiv ist.

Um die einzelnen Düsensequenzen der Reihe nach zu durchlaufen, drücken Sie die SequenztaSte erneut nach jeweils weniger als 5 Sekunden. Um eine bestimmte Düsensequenz auszuwählen, lassen Sie die SequenztaSte los, nachdem Sie bei der gewünschten Sequenz angekommen sind.

Einstiegstrepfen	Sequenz 1	Sequenz 2	Sequenz 3	Sequenz 4	Sequenz 5	Sequenz 6
Schritt 1	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken	Düsen für Nacken und Oberrücken	Düsen für Nacken und Oberrücken
Schritt 2	Düsen für Lendenbereich und Füße	Düse für Nacken und Oberrücken Beindüsen	Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Alle Düsen	Düsen für Lendenbereich und Füße
Schritt 3	Beindüsen	Düse für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Nacken und Oberrücken Beindüsen	Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Alle Düsen	Beindüsen
Schritt 4	Schritte 1-3 wiederholen	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Lendenbereich und Füße	Beindüsen	Alle Düsen	Beindüsen
Schritt 5		Düse für Nacken und Oberrücken Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Lendenbereich und Füße
Schritt 6		Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Beindüsen	Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Düsen für Nacken und Oberrücken	Düsen für Nacken und Oberrücken
Schritt 7		Schritte 1-6 wiederholen	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Schritte 1-6 wiederholen	Schritte 1-6 wiederholen
Schritt 8			Düsen für Nacken und Oberrücken Düsen für Lendenbereich und Füße	Düsen für Nacken und Oberrücken		
Schritt 9			Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen	Schritte 1-8 wiederholen		
Schritt 10			Düsen für Nacken und Oberrücken			
Schritt 11			Düsen für Lendenbereich und Füße Beindüsen			
Schritt 12			Düsen für Nacken und Oberrücken			

GESCHWINDIGKEITSTASTE



Die Geschwindigkeitstaste bestimmt, wie viel Zeit zwischen den einzelnen Schritten in einer Düsensequenz vergeht. Diese Taste funktioniert nur, wenn Sie eine Sequenz ausgewählt haben. Die Geschwindigkeitsanzeigeleuchte entspricht der ausgewählten Geschwindigkeit.

Einmal drücken: 15 Sekunden zwischen jedem Schritt
(Anzeige blinkt langsam)

Zweimal drücken: 10 Sekunden zwischen jedem Schritt
(Anzeige blinkt mit mittlerer Geschwindigkeit)

Zum dritten Mal drücken: 5 Sekunden zwischen jedem Schritt
(Anzeige blinkt schnell)

PAUSENTASTE



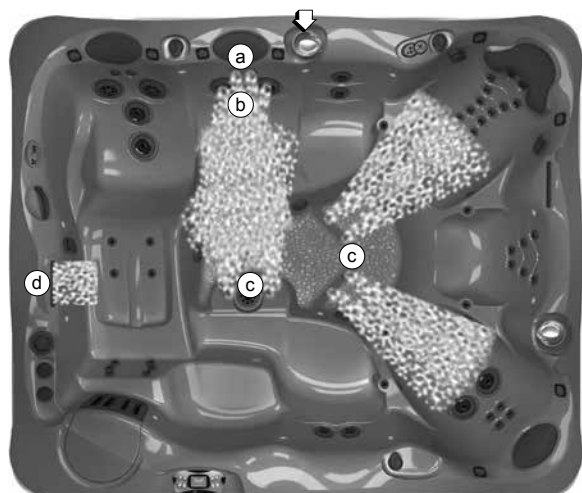
Die Pausentaste unterbricht die Düsensequenz und verlängert die gerade ausgewählte Düsenmassage.

Drücken Sie diese Taste einmal, um die vorprogrammierte Düsensequenz zu unterbrechen und mit der gerade laufenden Düsenaktivität fortzufahren. Die Anzeigenbeleuchtung geht an, sobald die Sequenz angehalten wird.

Drücken Sie sie ein zweites Mal, um die Düsensequenz fortzusetzen.

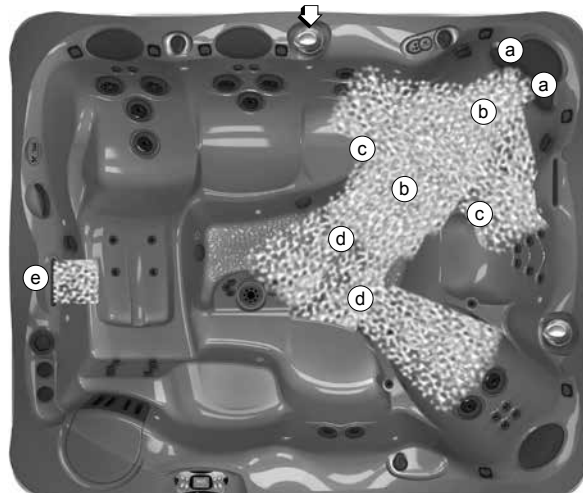
DÜSENMENÜ

CANTABRIA DÜSENSYSTEM-MENÜ



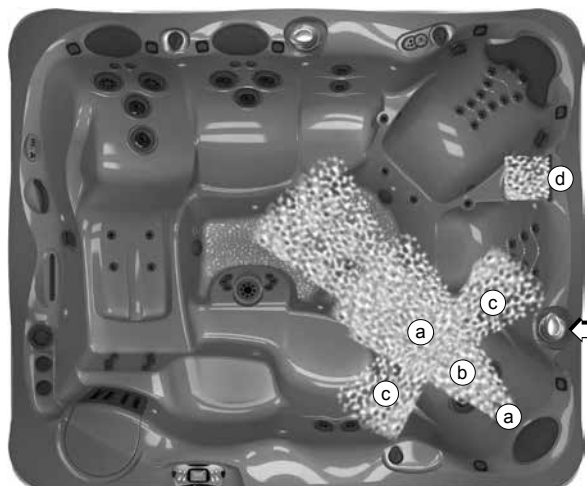
DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| a. 2 Euro-Richtdüsen | c. 10 Euro-Richtdüsen |
| b. 3 VERSASSAGE-Düsen | d. 1 ACQUARELLA Wasserfall |



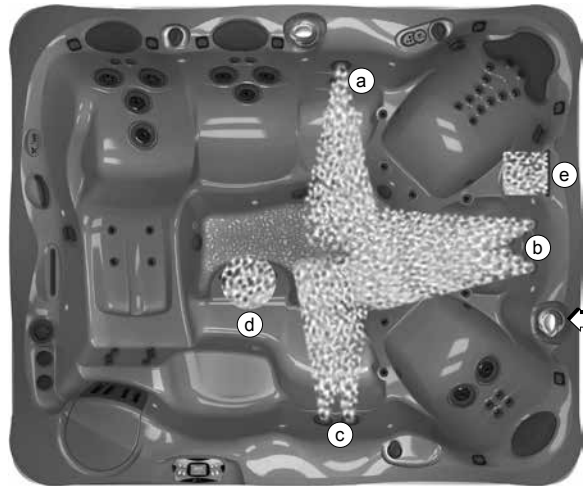
DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 2

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| a. 2 gerichtete Nackendüsen | d. 4 Euro-Richtdüsen |
| b. 16 Euro-Richtdüsen | e. 1 ACQUARELLA Wasserfall |
| c. 2 EURO-PULSE Düsen | |



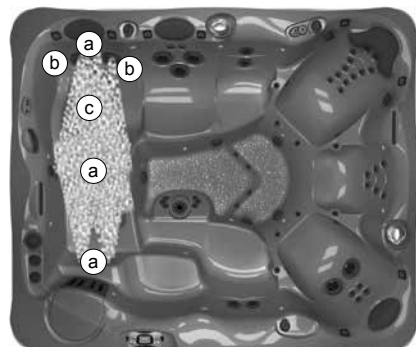
DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 1

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| a. 8 Euro-Richtdüsen | c. 2 EURO-PULSE-Düsen |
| b. 2 VERSASSAGE-Düsen | d. 1 ACQUARELLA Wasserfall |



DÜSENPUMPE 2 - DÜSENSYSTEM 2

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| a. 2 ADAPTASSAGE Düsen | d. 1 EUPHORIA Düse |
| b. 6 Euro- Richtdüsen | e. 1 ACQUARELLA Wasserfall |
| c. 2 ADAPTASSAGE-Düsen | |



DÜSENPUMPE 3 - ULTRAMASSEUSE-SYSTEM

In der UltraMassage™ Liege:

- | |
|-----------------------|
| a. 12 Euro-Richtdüsen |
| b. 2 ORBISSAGE-Düsen |
| c. 2 VERSASSAGE-Düsen |

🏠 = Position des Strahlumlenkers im Verhältnis zur Steuerung

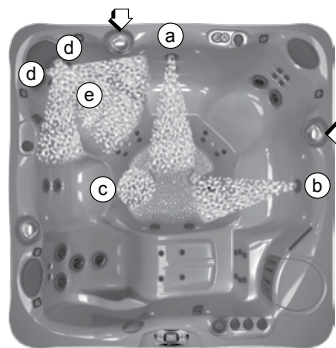
GENEVA DÜSENSYSTEM-MENÜ



DÜSENpumpe 1 - DÜSENSYSTEM 1

Im EcstaSeat™

- a. 2 gerichtete Nackendüsen
- b. 18 Euro-Richtdüsen
- c. 2 EURO-PULSE-Düsen

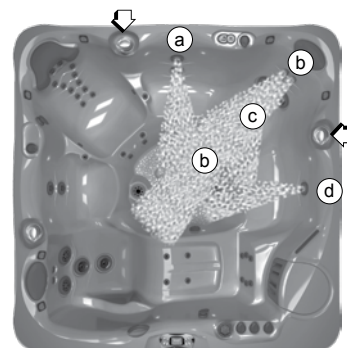


DÜSENpumpe 1 - DÜSENSYSTEM 2



Im ECSTASEAT

- a. 2 ADAPTASSAGE-Düsen
- b. 1 ADAPTAFLO-Düse
- c. 1 EUPHORIA-Düse
- d. 2 gerichtete Nackendüsen
- e. 2 Euro-Richtdüsen

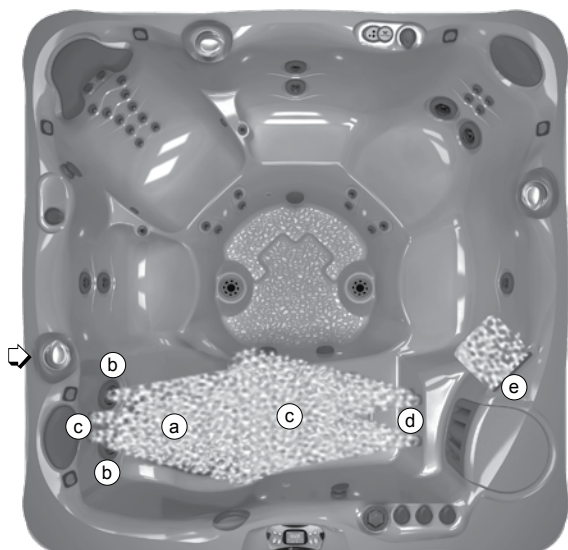


DÜSENpumpe 1 - DÜSENSYSTEM 2



Im LumbarSage™ -Sitz

- a. 2 ADAPTASSAGE-Düsen
- b. 8 Euro-Richtdüsen
- c. 2 ORBISSAGE-Düsen
- d. 1 ADAPTAFLO-Düse



DÜSENpumpe 2 – DÜSENSYSTEM 1

Im ULTRAMASSAGE-Liegesitz:

- a. 2 VERSASSAGE-Düsen
- b. 2 ORBISSAGE-Düsen
- c. 6 Euro-Richtdüsen
- d. 6 Sole Soothers™ Düsen
- e. ACQUARELLA Wasserfall

= Position des
Strahlumlenkers im
Verhältnis zur Steuerung



DÜSENpumpe 2 – DÜSENSYSTEM 2

Im ULTRAMASSAGE-Liegesitz

- a. 2 VERSASSAGE-Düsen
- b. 2 ORBISSAGE-Düsen
- c. 2 Euro-Richtdüsen
- d. 2 ADAPTASSAGE-Düsen
- e. 1 EUPHORIA-Düse
- f. ACQUARELLA Wasserfall

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM

Steht der Umlenker der Düsenpumpe in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert.
Steht der rechtsseitige Umlenker in Mittelstellung, werden beide rechtsseitigen Systeme eingeschaltet.

NIAGARA DÜSENSYSTEM-MENÜ



DÜSENpumpe 1 – DÜSENSYSTEM 1

- a. 2 VERSASSAGE-Düsen
- b. 4 Euro-Richtdüsen
- c. 1 EUPHORIA-Düse



DÜSENpumpe 1 - DÜSENSYSTEM 2

Im ECSTASEAT

- a. 2 gerichtete Nackendüsen
- b. 14 Euro-Richtdüsen
- c. 2 EURO-PULSE-Düsen

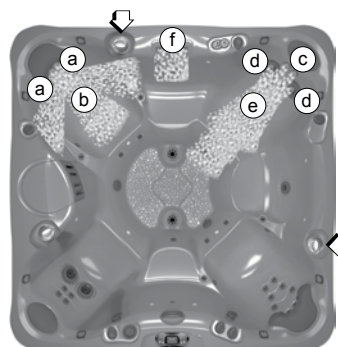


DÜSENpumpe 2 - DÜSENSYSTEM 1

Im ECSTASEAT

- a. 2 gerichtete Nackendüsen
- b. 14 Euro-Richtdüsen
- c. 2 EURO-PULSE-Düsen
- d. ACQUARELLA-Wasserfall

= Position des
Strahlumlenkers im
Verhältnis zur Steuerung



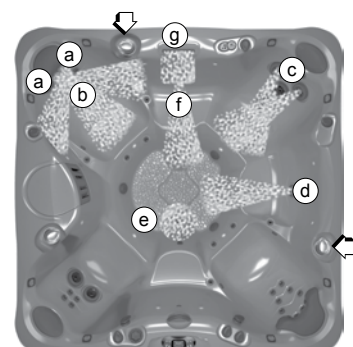
DÜSENpumpe 2 - DÜSENSYSTEM 2

Im ECSTASEAT

- a. 2 gerichtete Nackendüsen
- b. 2 Euro-Richtdüsen

Im ULTRAMASSAGE -Sitz

- c. 2 Euro-Richtdüsen
- d. 2 ORBISSAGE-Düsen
- e. 2 VERSASSAGE-Düsen
- f. ACQUARELLA Wasserfall



DÜSENpumpe 2 - DÜSENSYSTEM 2

Im ECSTASEAT

- a. 2 gerichtete Nackendüsen
- b. 2 Euro-Richtdüsen

Im ULTRAMASSAGE-SITZ

- c. 2 ORBISSAGE-Düsen
- d. 1 ADAPTAFLÖ-Düse
- e. 1 EUPHORIA-Düse
- f. 1 ADAPTAFLÖ-Düse
- g. ACQUARELLA-Wasserfall

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM

Steht der Umlenker der Düsenpumpe in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert.
Steht der rechtsseitige Umlenker in Mittelstellung, werden beide rechtsseitigen Systeme eingeschaltet.

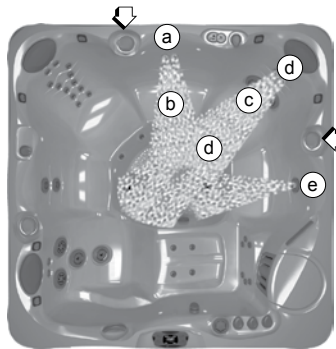
TAHITIAN DÜSENSYSTEM-MENÜ



DÜSENpumpe 1 - DÜSENSYSTEM 1

Im ECSTASEAT

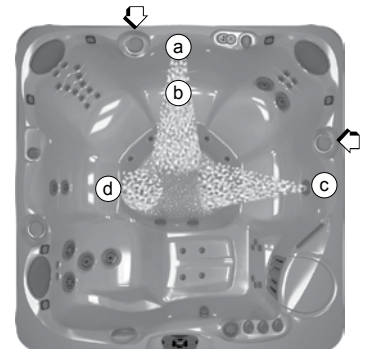
- a. 14 Euro-Richtdüsen



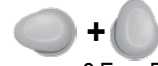
DÜSENpumpe 1 - DÜSENSYSTEM 2



- a. 2 Euro-Richtdüsen
 - b. 1 ADAPTAFLÖ-Düse
- Im LUMBARSSAGE-Sitz
- c. 2 VERSASSAGE-Düsen
 - d. 6 Euro-Richtdüsen
 - e. 1 ADAPTAFLÖ-Düse



DÜSENpumpe 1 - DÜSENSYSTEM 2



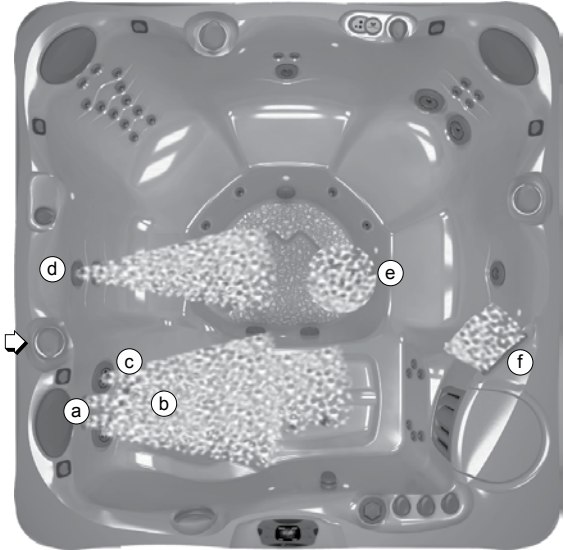
- a. 2 Euro-Richtdüsen
- b. 1 ADAPTAFLÖ-Düse
- c. 1 ADAPTAFLÖ-Düse
- d. 1 EUPHORIA-Düse



DÜSENpumpe 2 – DÜSENSYSTEM 1

Im ULTRAMASSAGE Liegesitz

- a. 6 SOLE SOOTHERS
- b. 6 Euro-Richtdüsen
- c. 2 VERSASSAGE-Düsen
- d. 2 ORBISSAGE-Düsen
- e. ACQUARELLA Wasserfall



DÜSENpumpe 2 – DÜSENSYSTEM 2

Im ULTRAMASSAGE -Liegesitz

- a. 2 Euro-Richtdüsen
- b. 2 VERSASSAGE-Düsen
- c. 2 ORBISSAGE-Düsen
- d. 2 ADAPTAFLÖ-Düsen
- e. 1 EUPHORIA-Düse
- f. ACQUARELLA Wasserfall

= Position des
Strahlumlenkers im
Verhältnis zur Steuerung

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM

Steht der Umlenker der Düsenpumpe in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert.
Steht der rechtsseitige Umlenker in Mittelstellung, werden beide rechtsseitigen Systeme eingeschaltet.

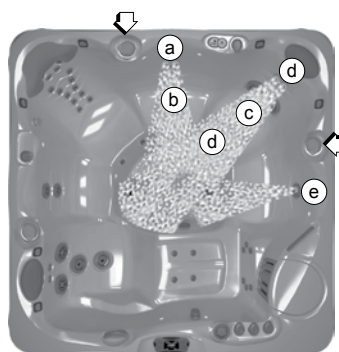
TAHITIAN (MIT ATLAS MASSAGESYSTEM) DÜSENSYSTEM-MENÜ



DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 1

Im ECSTASEAT

- a. 2 gerichtete Nackendüsen
- b. 14 Euro-Richtdüsen



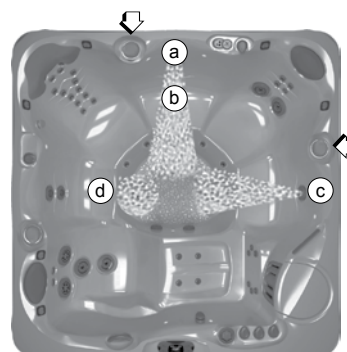
DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 2



- a. 2 Euro-Richtdüsen
- b. 1 ADAPTAFLÖ-Düse

Im LUMBARSSAGE-Sitz

- c. 2 VERSASSAGE-Düsen
- d. 6 Euro-Richtdüsen
- e. 1 ADAPTAFLÖ-Düse



DÜSENPUMPE 1 - DÜSENSYSTEM 2



- a. 2 Euro-Richtdüsen
- b. 1 ADAPTAFLÖ-Düse

Im LUMBARSSAGE-Sitz

- c. 1 ADAPTAFLÖ-Düse
- d. 1 EUPHORIA-Düse

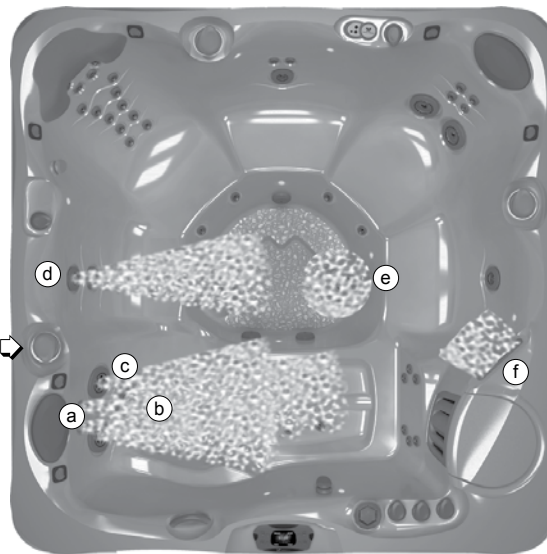


DÜSENPUMPE 2 – DÜSENSYSTEM 1

Im ULTRAMASSAGE-Liege

- a. 6 SOLE SOOTHERS
- b. 6 Euro-Richtdüsen
- c. 2 VERSASSAGE-Düsen
- d. 2 ORBISSAGE-Düsen
- e. ACQUARELLA Wasserfall

= Position des
Strahlumlenkers im
Verhältnis zur Steuerung



DÜSENPUMPE 2 – DÜSENSYSTEM 2

Im ULTRAMASSAGE -Liegesitz

- a. 2 Euro-Richtdüsen
- b. 2 VERSASSAGE-Düsen
- c. 2 ORBISSAGE-Düsen
- d. 2 ADAPTASSAGE-Düsen
- e. 1 EUPHORIA-Düse
- f. ACQUARELLA Wasserfall

DÜSENKOMBINATIONSSYSTEM

Steht der Umlenker der Düsenpumpe in Mittelstellung, werden an Düsenpumpe die Düsensysteme 1 und 2 aktiviert.
Steht der rechtsseitige Umlenker in Mittelstellung, werden beide rechtsseitigen Systeme eingeschaltet.

WHIRLPOOLPFLEGE UND WHIRLPOOLWARTUNG

Ihr **CALDERA**-Whirlpool ist aus den besten und haltbarsten Materialien hergestellt, die zur Zeit auf dem Markt verfügbar sind. Dennoch wird letztendlich das Pflege- und Wartungsprogramm, das Sie für den Whirlpool entwickeln, bestimmen, wie lange Sie Freude an Ihrem Whirlpool und seiner Ausstattung haben werden. Wenn Sie die Ratschläge zur regelmäßigen Wartung in diesem Abschnitt befolgen, können Sie lange von Ihrer Investition profitieren.

WARTUNG DES FILTERS

Mindestens einmal pro Woche müssen der Schwimmerkorb und der Abstreifer kontrolliert und gereinigt werden, um einen ungehinderten Filterdurchfluss zu gewährleisten. Blätter, Fremdstoffe und Schmutzreste müssen dabei entfernt werden. Für einen ungehinderten Wasserdurchfluss ist es sehr wichtig, den Filter im Whirlpool sauber und frei von Schmutzpartikeln zu halten. Nur mit einem sauberen Filter kann das Wassertherapie-System ordnungsgemäß funktionieren; aber auch die Filterzyklen arbeiten dadurch erheblich effizienter. Je nach Häufigkeit der Whirlpool-Nutzung empfehlen wir eine Reinigung des Whirlpool-Filters alle vier Wochen. Andernfalls kann es zu einer Verstopfung des Filters und zu einer Behinderung des Wasserdurchflusses kommen. Die Folge davon sind eine unsachgemäße Filterung, eine schlechte Düsenleistung und eventuell sogar Einfriergefahr.

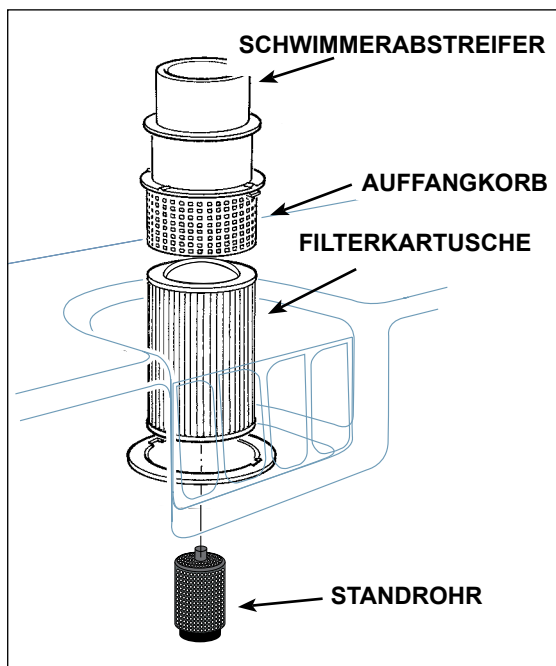
WICHTIG: Die Benutzungshäufigkeit und -dauer sowie die Anzahl der Benutzer wirken sich auf die erforderlichen Filterreinigungsintervalle aus. Je mehr der Whirlpool benutzt wird, desto öfter sind Filterreinigungen erforderlich.

ANWEISUNGEN FÜR DAS AUSBAUEN UND REINIGEN DES FILTERS

Schalten Sie die Stromzufuhr zum Whirlpool aus, und gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie den Filterkorb leicht nach unten, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn los. Nehmen Sie anschließend den Korb und den Abstreifer heraus.

Heben Sie den Filter vorsichtig nach oben aus dem Whirlpool heraus.



FILTERSYSTEM

Reinigen Sie den Filter immer mit einem Filterentfetter, um Mineralien- und Fettrückstände zu entfernen. Lassen Sie den Filter einfach im Entfetter liegen (nach den Anweisungen auf der Verpackung). Danach legen Sie ihn auf eine saubere Oberfläche, und spritzen ihn mit einem Gartenschlauch sauber. Es kann erforderlich sein, den Filter während der Reinigung mit dem Schlauch zu drehen, damit alle Schmutzpartikel aus den Falten entfernt werden. Filterkartusche wieder einsetzen.

Um den Korb und den Abstreifer wieder anzubringen, setzen Sie beide Teile wieder ein, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrasten. Danach können Sie die Stromzufuhr zum Whirlpool wieder einschalten.

HINWEIS: Austauschfilterkartuschen sind bei Ihrem **CALDERA** Händler erhältlich. Zum Ermitteln der richtigen Größe für Ihren Whirlpool schlagen Sie bitte am Ende dieses Handbuchs nach.

PFLEGE DES STRAHLEUMLENKERS

Wenn sich die Strahlumlenker Ihres Whirlpools immer schwerer drehen lassen, befindet sich wahrscheinlich feiner oder grober Sand im Ventilgehäuse. Diese Fremdstoffe sollten unbedingt so rasch wie möglich beseitigt werden, um Ventilschäden zu vermeiden. Zum Reinigen der Ventile, folgendermaßen vorgehen:

1. Schalten Sie die Stromzufuhr zum Whirlpool ab, indem Sie beide FI-Schalter am Elektroverteiler zum Whirlpool umlegen.
2. Schrauben Sie den Verschlussring ab, um den Umlenkhebel abziehen, während sich der Verschlussring nach oben bewegt.
3. Ziehen Sie das Ventilgehäuse nach oben heraus.
4. Wischen Sie das Ventilgehäuse und die Innenwände des Ventils sauber.
5. Fetten Sie die O-Ringe mit wasserdichtem Schmiermittel ein, das bei Ihrem **CALDERA**-Händler erhältlich ist.
6. Setzen Sie das Ventil wieder zusammen, und schalten Sie den Strom zum Whirlpool ein.

WARTUNG DER VERSASSAGE DÜSE

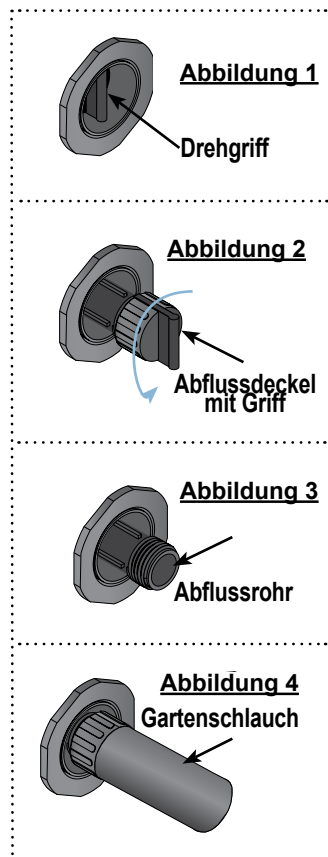
Sollten Sie feststellen, dass sich die **VERSASSAGE** Düse langsamer dreht als dies im Neuzustand des Whirlpools der Fall war, oder wenn die Düsen schwergängig sind, sind verstärkte Ablagerungen in den Lagern der Düse die Ursache. So beseitigen Sie diese Ablagerungen:

1. Drehen Sie die **VERSASSAGE**-Düsenplatte bei ausgeschaltetem Whirlpool gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
2. Wenn die Platte den Anschlagpunkt erreicht hat, drehen Sie sie mit etwas mehr Kraftaufwand noch ein Stückchen weiter gegen den Uhrzeigersinn, bis sie sich nicht mehr weiterdrehen lässt. Nun können Sie die Platte mit dem Gehäuse vom Whirlpool abnehmen.
3. Spülen Sie das Lager im Gehäuse mit Wasser aus, und drehen Sie das rotierende Innenteil mit der Hand. Es sollte sich nun frei drehen lassen. Wenn dies nicht der Fall ist, legen Sie die Seite mit dem Lager in einen Becher Essig (durch den Essig weichen die Ablagerungen auf). Lassen Sie den Essig über Nacht einwirken. Spülen Sie das Lager dann am nächsten Tag aus, und wiederholen Sie den Drehtest.

HINWEIS: Sollten sich die Düsen immer noch nicht frei drehen lassen, müssen sie noch eine weitere Nacht in Essig stehen. Wenn das Ventil dann aber immer noch schwergängig ist, müssen Sie bei Ihrem **CALDERA**-Händler eine Ersatzbaugruppe bestellen.

SO WECHSELN SIE DAS WASSER

1. Legen Sie den FI-Schalter im Unterverteiler oder im Hauptschaltkasten um.
2. Machen Sie am Whirlpool das Hauptabflussventil (vorne unten) ausfindig. Ziehen Sie am Griff (Abb. 1, den Griff u.U. mit einer Beißzange ziehen), bis Sie etwa die Mitte erreicht haben, und drehen Sie den Griff dann leicht, bis das Abflussrohr voll ausgezogen ist (Abflussdeckel und 2,5 cm des Abflussrohrs treten nach vorne heraus, s. Abb. 2) Nehmen Sie dann den Abflussdeckel ab (Abb. 3).
HINWEIS: Nehmen Sie den Abflussdeckel in der Mittelstellung nicht ab. Bringen Sie einen Gartenschlauch am Ende des Abflusses an (um zu vermeiden, dass das Fundament um den Whirlpool herum überflutet wird), und achten Sie darauf, das Abflussrohr nicht nach innen zu drücken. Verlegen Sie den Schlauch an eine geeignete Ablaufstelle.
HINWEIS: Wasser aus dem Whirlpool, das viele Chemikalien enthält, kann Pflanzen und Gras schädigen.
3. Schieben Sie den Gartenschlauch mit dem Abflussrohr halb zurück in den Whirlpool (Schritt 4). Dadurch wird der Schwerkraftfluss des Wassers aktiviert. Zum Ablassen des Whirlpoolwassers muss das Abflussrohr auf die Mittelstellung eingestellt sein.
WICHTIG: Alle Modelle werden über das Hauptabflussventil beinahe vollständig geleert. Auch die Düsenpumpe und das Heizungssystem entleeren sich u.U. nicht komplett. Das Restwasser, das danach noch in den Rohren oder den Geräten vorhanden ist, muss nur entfernt werden, wenn der Whirlpool winterfest gemacht wird.
4. Wenn der Whirlpool entleert ist, können die Wanne und der Filter gereinigt werden.
5. Ziehen Sie den Gartenschlauch wieder ab, bringen Sie den Abflussdeckel an, und schieben Sie das Abflussrohr wieder zurück in den Whirlpool (vgl. Abb. 1).
6. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „EINSCHALTEN UND WIEDERAUFFÜLLEN“, um den Whirlpool wieder zu befüllen.



GEFAHR: Verwenden Sie als Gefrierschutzmittel ausschließlich Propylenglykol (von den meisten Wohnmobil- oder Bootshändlern erhältlich). Dieses Mittel hat keine toxische Wirkung. Auf keinen Fall Frostschutzmittel für Autos (Ethylenglykol) benutzen, da dieses giftig ist!

ACHTUNG: Ein Missachten dieser Anweisung kann zu von der Garantie nicht gedeckten Frostschäden führen. Es wird dringend empfohlen, diese Wartungsmaßnahme von einem örtlichen Händler vornehmen zu lassen..

1. Lassen Sie das Wasser nach den Hinweisen im Abschnitt „So wechseln Sie das Wasser“ im Bedienerhandbuch ab.
2. Entfernen Sie den Filtereinsatz, reinigen und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf.
WICHTIG: Diese zusätzlichen Hinweise müssen beachtet werden, wenn Sie das Wasser in Ihrem Whirlpool ablassen und diesen in Klimazonen winterfest machen, in denen Temperaturen unter 0 °C auftreten. Zum wirkungsvollen Entfernen des Restwassers in den Rohrleitungen muss ein 20-l-Nasstrockensauger mit Saug- und Gebläsefunktion verwendet werden.
3. Schließen Sie den Schlauch an der Saugseite des Saugers an. Saugen Sie alle Öffnungen wie folgt ab:
 - a. Düsenöffnungen: Beginnen Sie mit den Düsen oben und arbeiten Sie von oben nach unten. (Wenn an einer anderen Düse ein Saugeffekt auftritt, decken Sie diese mit einem großen Tuch ab – auf diese Weise wird auch das Wasser abgesaugt, das sich tiefer in der Hauptleitung befindet.)
 - b. Filter-Ansaugarmaturen und Filterbereich.
 - c. Hauptabflussöffnung (es ist möglicherweise notwendig, das Abflussgitter mit einem Tuch gut abzudecken, wenn die Hauptabflussöffnung abgesaugt wird, um sicherzustellen, dass das ganze Wasser aus dem internen Rohrsystem entfernt wird).
4. Wischen Sie die Whirlpoolwanne sorgfältig mit einem sauberen Tuch trocken.
5. Zunächst die Pumpentür entfernen. Wenn die Tür entfernt ist, lösen Sie die Abflusstopfen der Pumpen ab, die sich an der Vorderseite der Pumpengehäuse befinden. Lassen Sie das gesamte Wasser ablaufen. Heben Sie die Abflusstopfen in einem Ziplock-Beutel in der Nähe der Pumpen auf. Schrauben Sie die Stopfen bei Inbetriebnahme wieder fest.
6. Schrauben Sie die Pumpenanschlüsse ab, und lassen Sie das Wasser ablaufen. Lösen und entfernen Sie den an der Umwälzpumpe befestigten Schlauch, damit das Restwasser aus der Heizung und dem Whirlpool ablaufen kann. Ist das gesamte Wasser abgelassen, befestigen Sie den Schlauch wieder an der Umwälzpumpe. **HINWEIS:** Ziehen Sie vor dem Füllen des Whirlpools die Verbindungen fest.
7. Setzen Sie den Hauptabflussdeckel wieder auf.
8. Gießen Sie das Frostschutzmittel mit einem langen Trichter in alle Standrohre, Filter-Ansaugarmaturen, Düsenöffnungen und Öffnungen der Wasserspielfunktion. Füllen Sie außerdem Frostschutzmittel in den **FROG**-Behälter. Füllen Sie ausreichend Frostschutzmittel ein, um eine angemessene Schutzwirkung zu gewährleisten. In vielen Fällen können Sie die Flüssigkeit in der Öffnung sehen oder beobachten, wie sie an einer anderen Stelle austritt.
ACHTUNG: Nur Propylenglykol als Frostschutzmittel benutzen. Dieses Mittel hat keine toxische Wirkung. Auf keinen Fall Frostschutzmittel für Autos (Ethylenglykol) benutzen, da dieses giftig ist!
9. Schließen Sie die Whirlpoolabdeckung und befestigen Sie die dazugehörigen Fixierbänder. Legen Sie zwei große Bretter über die Whirlpool-Abdeckung, um das Gewicht von Schnee und Eis gleichmäßig zu verteilen. Bringen Sie über der Whirlpool-Abdeckung und auf den Sperrholzplatten eine Plastikfolie oder Plane an.
10. Bringen Sie die Zugangstür zum Maschinenaggregat wieder an, wenn sie zuvor entfernt wurde.

HINWEISE ZUM ÖFFNEN:

1. Entfernen Sie die Sperrholzplatten und die Plastikfolie. Öffnen Sie

VERMEIDUNG VON FROSTSCHÄDEN

Ihr Whirlpool wurde für die ganzjährige Benutzung in allen Klimazonen konzipiert und gebaut. In einigen Gegenden können extrem niedrige Temperaturen (unter -12 °C) in Verbindung mit starken Winden ein teilweises Einfrieren der Düsenpumpe verursachen, obwohl das Wasser im Whirlpool auf der gewählten Temperatur bleibt. In so kalten Perioden wird der Whirlpool auch mehr Energie verbrauchen, da der Heizzyklus öfter in Betrieb gesetzt wird. Als zusätzliche Vorsichtsmaßnahme gegen ein teilweises Einfrieren von einigen Komponenten kann die Tür zum Maschinenaggregat mit einem Isolierkit isoliert werden (Teile-Nr. 31399; erhältlich bei Ihrem Händler vor Ort). So wird auch das Energiesparpotential des Whirlpools optimal unterstützt.

HINWEIS: Wenn es wieder wärmer wird (etwa 15,5 bis -21° C), muss das Isolierkit entfernt werden, um ein Überhitzen der Düsenpumpe zu vermeiden.

SO MACHEN SIE DEN WHIRLPOOL WINTERFEST

Wenn Sie den Whirlpool bei sehr kaltem Wetter längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie ihn entleeren und winterfest machen, um ein Einfrieren auf Grund eines Problems mit der Stromversorgung oder den Geräten zu vermeiden.

- die Whirlpool-Abdeckung, indem Sie die Fixierbänder lösen.
2. Beachten Sie die Einschaltverfahren im Abschnitt „Erste Schritte“ im Bedienerhandbuch. Setzen Sie keine Filter ein, damit diese nicht dem Frostschutzmittel ausgesetzt werden können.
 3. „Superchlorieren“ Sie das Wasser im Whirlpool, indem Sie 3 Teelöffel Chlor (Natriumdichlor) pro 950 l Wasser im Whirlpool in den Filterbereich geben. Dies ist das Doppelte der Chlormenge, die zur Superchlorierung benötigt wird. Dieses zusätzliche Chlor ist zum Zerstören des Frostschutzmittels erforderlich.
HINWEIS: Zum Reduzieren der vom Frostschutzmittel verursachten Schaummenge muss möglicherweise ein Entschäumer zugegeben werden.
 4. Lassen Sie das Wasser im Whirlpool ab, um sicherzustellen, dass das Frostschutzmittel ganz entfernt wurde. Lassen Sie das Wasser wegen des erhöhten Chlorspiegels aber nicht auf Grasflächen oder in der Nähe von Pflanzen ablaufen.
 5. Nachdem das Wasser ganz abgelassen wurde, setzen Sie den Filter wieder ein und beachten Sie die Einschalt- und Auffüllverfahren im Abschnitt "Erste Schritte" im Bedienerhandbuch.
WICHTIG: Verwenden Sie stets die Whirlpoolabdeckung, wenn der Whirlpool nicht verwendet wird (egal, ob er voll oder leer ist).

PFLEGE DER WHIRLPOOLKISSEN

Bei pfleglicher Behandlung bieten Ihnen die Whirlpoolkissen viele Jahre Wohlbehagen. Sie sind über dem Wasserspiegel installiert, um die Bleichwirkung des gechlorten Wassers und anderer Chemikalien im Whirlpool-Wasser so gering wie möglich zu halten. Um ihre Lebensdauer zu verlängern, sollten sie bei jeder Reinigung der Whirlpool-Wanne entfernt und gereinigt werden. Körperöle können mit einer milden Seifenlauge entfernt werden. Spülen Sie die Whirlpool-Kissen IMMER gut ab, um Seifenreste zu entfernen. Wenn der Whirlpool längere Zeit nicht benutzt wird (während eines Urlaubs oder im Winter), oder wenn der Whirlpool „superchloriert“ wird, sollten die Whirlpoolkissen bis zur nächsten Benutzung entfernt werden.

SO ENTFERNEN UND WECHSELN SIE DIE WHIRLPOOLKISSEN:

1. Heben Sie vorsichtig ein Ende des Kissens von der Wanne weg.
2. Heben Sie weiter an einem Ende an, bis das Kissen von allen Kissenhaltern gelöst ist.
WICHTIG: Wenn Sie das Kissen einfach nach oben und aus der Wannenhalterung ziehen, könnten Sie es beschädigen. Dieser Missbrauch ist von der Garantie nicht abgedeckt.
3. Um das Kissen wieder einzusetzen, biegen Sie es vorsichtig ein bisschen, bis einer der Kissenhalter in die Halterung auf der Rückseite des Kissens gleitet.
4. Halten Sie das Kissen weiterhin ein bisschen gebogen, bis auch der andere Kissenhalter in die Halterung auf der Rückseite des Kissens gleitet.
5. Wenn alle Kissenhalter angebracht sind, drücken Sie das Kissen nach unten in die Wannenhalterung.

PFLEGE DER AUSSENSEITE

WHIRLPOOLWANNE

Ihr CALDERA Whirlpool hat eine Wanne aus Acryl. Flecken und Schmutz haften normalerweise nicht auf der Whirlpool-Oberfläche. Verschmutzungen lassen sich weitgehend mit einem weichen Tuch oder Nyonschrubber entfernen. Die meisten chem. Haushaltsreiniger sind zu aggressiv für die Whirlpoolwanne (vgl. unten für detaillierte Informationen zu geeigneten Reinigungsmitteln). Zum Entfernen von Reinigungsmittelresten spülen Sie die Whirlpoolwanne immer gründlich mit frischem Wasser ab.

WICHTIG:

1. Die folgenden Produkte sind die EINZIGEN genehmigten Reinigungsmittel für Ihre CALDERA Whirlpoolwanne: reines Wasser, CALDERA Spa-Shine, Brillianize® oder Soft Scrub®. Der Gebrauch von Alkohol oder anderen hier nicht genannten Haushaltsreinigern wird zum Reinigen der Whirlpoolwannenoberfläche NICHT

empfohlen. BENUTZEN SIE KEINE Reiniger, die Scheuermittel oder Lösungsmittel enthalten, da diese die Wannenoberfläche in Mitleidenschaft ziehen können. Das gilt v.a. für: Simple Green®, Windex® oder Spa Mitt. BENUTZEN SIE NIEMALS SCHARFE CHEMIKALIEN! Wannenschäden, die auf den Gebrauch scharfer Chemikalien zurückzuführen sind, sind von der Garantie nicht abgedeckt. Zum Entfernen von Reinigungsmittelresten spülen Sie die Whirlpoolwanne immer gründlich mit frischem Wasser ab.

2. Eisen und Kupfer im Wasser können zu Flecken auf der Whirlpool-Wanne führen, wenn Sie nichts dagegen tun. Bei Ihrem CALDERA-Händler erhalten Sie einen Flecken- und Kesselsteinhammer, den Sie benutzen können, sollte das Wasser im Whirlpool einen hohen Anteil gelöster Mineralien aufweisen. (Watkins empfiehlt Stain & Scale Defense.)
3. Bewahren Sie alle Reiniger außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und gehen Sie vorsichtig damit um.

AVANTE™ WHIRLPOOL-VERKLEIDUNG

Alle Utopia Whirlpools kommen mit der exklusiven AVANTE Verkleidung für jedes Klima und viele Jahre sorgenfreier Leistung. Ihr einzigartiges, geripptes Design wird durch die schönen Verkleidungsfarben noch zusätzlich verstärkt, die sie wie ein exklusives Möbelstück aussehen lassen - ohne einen Echtholzaspekt. Aufgrund der Langlebigkeit des Verkleidungsmaterials, kommt diese Verkleidung mit einer 5-Jahres Garantie gegen Risse und Sprünge.

PFLEGE DER WHIRLPOOLABDECKUNG

⚠ ACHTUNG: Die Abdeckung ist eine manuelle Sicherheitsabdeckung, die allen geltenden Anforderungen der ASTM-Standards für Whirlpoolsicherheitsabdeckungen entspricht oder sie sogar übertrifft, wenn sie entsprechend den zum Zeitpunkt der Herstellung geltenden Vorschriften installiert und ordnungsgemäß verwendet wird. Nicht gesicherte oder unsachgemäß gesicherte Abdeckungen stellen eine Gefahrenquelle dar. Öffnen Sie die Abdeckung vollständig, bevor Sie den Whirlpool benutzen.

VINYLABDECKUNG

Die Vinylabdeckung für den Whirlpool ist ein attraktives, dauerhaft schaumisoliertes Produkt. Allmonatliche Reinigung und Pflege werden zum Erhalt ihrer Schönheit empfohlen.

SO REINIGEN UND PFLEGEN SIE DIE VINYLABDECKUNG:

SERVICE-HINWEIS: Um Holzsaft zu entfernen, verwenden Sie Feuerzeugflüssigkeit (nicht Anzündflüssigkeit für Holzkohle). Sparsam verwenden und sofort mit Sattelseife polieren; danach trocken wischen.

NICHT VERGESSEN:

- **Entfernen** Sie Schnee von der Abdeckung, um das Brechen des Schaumkerns zu vermeiden.
- Sichern Sie die Spannrriemen der Abdeckung, wenn der Whirlpool nicht benutzt wird.
- Vermeiden Sie ein Heben oder Ziehen der Whirlpoolabdeckung an den Laschen oder den Spannrriemen.
- Vermeiden Sie es, auf der Abdeckung zu gehen, zu stehen oder zu sitzen.
- Stellen Sie keine Metallgegenstände auf die Abdeckung, die die Hitze an die Abdeckung weiterleiten könnten; legen Sie auch keine Kunststoffplane über die Abdeckung, da dies Schäden am Schaumkern verursachen könnte, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- **Verwenden** Sie nur Hebemechanismen, Chemikalien oder Reinigungsmittel, die von Watkins Manufacturing Corporation oder einem Vertragspartner bzw. Händler empfohlen werden.
- Sauberes Wasser ist wichtig. Die Wasserpflege ist vielleicht der komplizierteste, aber doch ein wichtiger Teil Ihrer Aufgaben als Whirlpoolbesitzer. Ihr Händler kann Ihnen unter Berücksichtigung der lokalen Bedingungen erklären, wie Sie in Ihrem Whirlpool eine perfekte Wasserqualität bekommen und aufrechterhalten. Ihr individuelles Programm hängt vom Mineralgehalt Ihres Wassers ab und davon, wie oft und mit wie vielen Personen Sie den Whirlpool benutzen.

ELEKTRISCHE DATEN

WICHTIG: Füllen Sie den Whirlpool mit Wasser, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.

Ihr **CALDERA** Whirlpool wurde mit großer Sorgfalt entwickelt, so dass Sie gegen Stromstöße optimal geschützt sind. Wenn der Whirlpool an einen unsachgemäß verkabelten Stromkreis angeschlossen wird, werden viele Sicherheitsmaßnahmen des Whirlpools außer Kraft gesetzt. Eine unsachgemäße Elektroinstallation kann auch die Ursache für Stromschläge, Feuergefahr und sonstige Verletzungsquellen sein. Lesen und befolgen Sie bitte genau die Voraussetzungen und Hinweise zum Anschluss an den Stromkreis für Ihr spezifisches Whirlpoolmodell! Alle **CALDERA** Whirlpool-Modelle sind mit einer Stromversorgungsanzeige (**CALDERA** Logo - **ORANGES** Licht) ausgestattet. Diese zeigt nicht nur an, dass der Whirlpool mit Strom versorgt wird, sondern sie besitzt auch eine Diagnosefunktion. Diese beginnt zu blinken, wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wurde. Wenn die Stromversorgungsanzeige blinkt, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt zur Fehlerdiagnose, um die Ursache zu identifizieren und zu beheben. Die Stromversorgungsanzeige hört auf zu blinken, wenn das Problem behoben ist. Die Netz- und Bereitschaftsanzeige auf dem Bedienfeld bieten die gleiche Diagnosefunktion.

220 - 240V DAUERANSCHLUSS

CALDERA Whirlpools müssen in Übereinstimmung mit allen geltenden nationalen und lokalen elektrischen Vorschriften angeschlossen werden. Alle Elektroarbeiten müssen von einem erfahrenen, geprüften Elektriker durchgeführt werden. Wir empfehlen die Verwendung von geeigneten Rohrleitungen, Dichtungen und Drähten für alle Stromkreise.

Die **CANTABRIA**, **GENEVA**, **NIAGARA** & **TAHITIAN** Whirlpools benötigen zwei elektrische Anschlüsse über je einen 16-A- und einen 25-A-Automaten. Dabei sind die Anschlusshinweise zu beachten, die in der Abbildung auf der nächsten Seite zu finden sind. Darüber hinaus muss ein Haupttrennschalter mit einem Abstand von mindestens 3 mm zwischen den Kontakten für alle elektrischen Leitungen zum Whirlpool verwendet werden.

HINWEIS: DER CANTABRIA erfordert einen zusätzlichen 16-A-Trennschalter, damit die Heizung gleichzeitig mit dem Liegesitz (Düsenpumpe 3) betrieben werden kann. Ohne den zusätzlichen 16-A-Trennschalter läuft die Heizung **NICHT**, während die Düsen im Liegesitz (Düsenpumpe 3) eingeschaltet sind.

- Montieren Sie den Stromverteiler entsprechend den örtlichen Vorschriften, jedoch mit einem Mindestabstand von 1,5 m. Ihr Whirlpool muss mit einem FI-Schutzschalter - Fehlerstrombegrenzer - ausgerüstet sein, mit einem Bemessungsfehlerstrom von max. 30mA in einem Elektro-Verteilerkasten.
- Öffnen Sie den Whirlpool mit Hilfe der Anleitungen zum Entfernen der Türverkleidung
- Ziehen Sie von beiden Seiten, vorne unten, Stromkabel in den Whirlpool. Dort finden Sie einen, an den Whirlpool montierten, Plastikdeckel
- Ist Ihr Whirlpool dann voller Wasser, schalten Sie ihn an und testen alle Schutzschalter.

WICHTIG: Sollten sich beide Schutzschalter sofort ausschalten, bitte überprüfen, ob die Kabel auch korrekt angeschlossen sind. Jeden Schutzschalter bitte vor jedem Whirlpool-Gebrauch testen. Das funktioniert folgendermaßen:

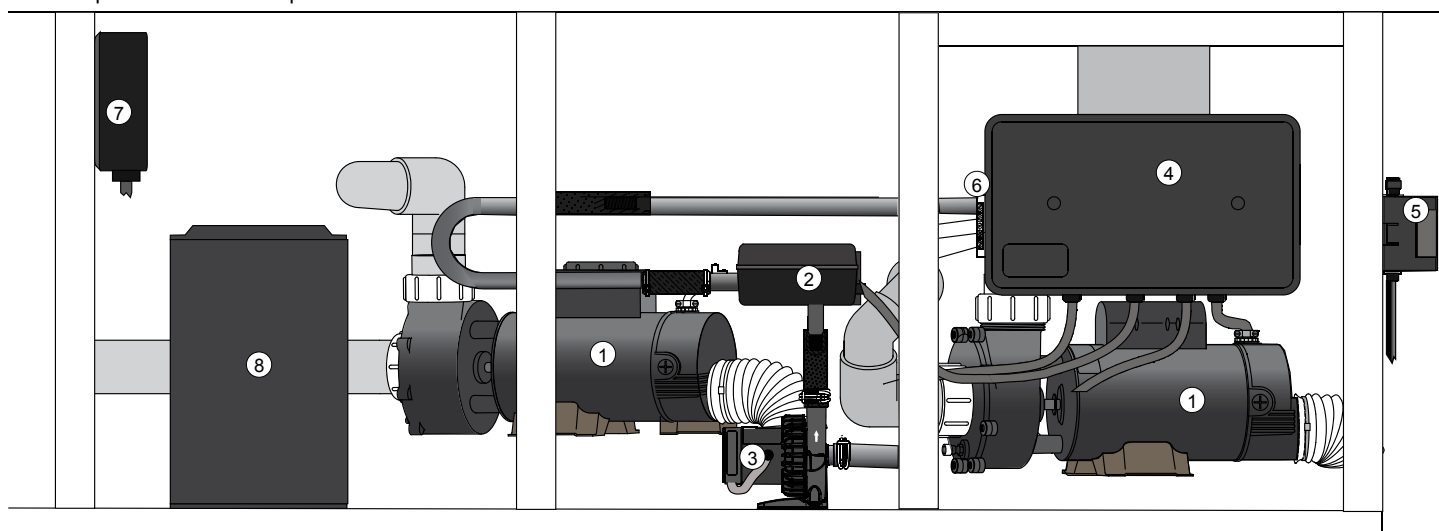
1. Drücken Sie den "TEST" Knopf auf jedem FI-Schutzschalter und warten Sie bis er auf OFF klickt.
2. Warten Sie 30 Sekunden, drücken dann den Schutzschalter-Hebel auf AUS (nach unten), damit er auch wirklich deaktiviert ist, und danach den Hebel wieder auf AN (nach oben). Wenn Sie die 30 Sekunden nicht abwarten, kann die Stromanzeige des Whirlpools zu blinken beginnen – dann bitte nochmals versuchen.

Sollte einer der FI-Schutzschalter nicht so, wie beschrieben, funktionieren, liegt evtl. eine elektrische Störung bei Ihrem Whirlpool vor und Sie riskieren u.U. einen Stromschlag. Schalten Sie alle Stromzufuhren ab und verwenden den Whirlpool bitte solange nicht, bis das Problem von einem Vertrags-Kundendienstmitarbeiter korrekt behoben wurde.

⚠️ ACHTUNG: Die Entfernung oder Umgehung eines FI-Schutzschalters führt zu einem unsicheren Whirlpool und macht die Garantie nichtig.

MASCHINENRAUM

Die folgende Abbildung dient nur als Referenz. (Ihr Whirlpool kann anders aussehen.) Das Maschinenaggregat befindet sich hinter dem vorderen Panel des Whirlpools unter dem Hauptbedienfeld.



1. Düsenpumpe*
2. EnergyPro™ Heizung
3. ENERGY PRO Umwälzpumpe
4. Advent™ Schaltkasten

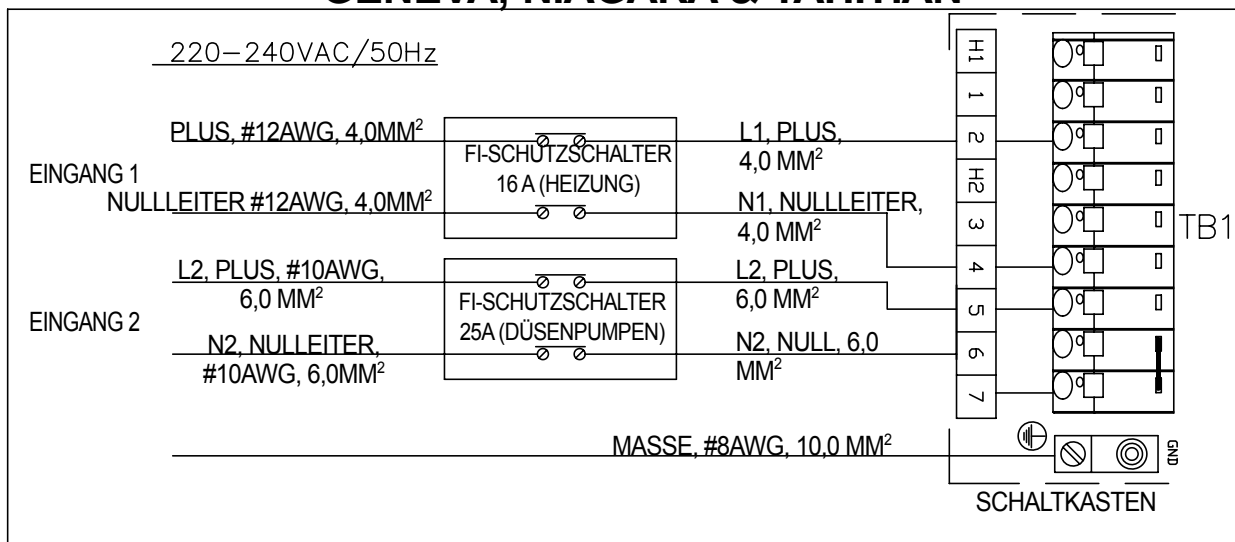
5. MONARCH Ozongenerator
6. Erdungsklemme
7. Bluetooth Musik (optional)
8. Subwoofer (Wahlausrüstung)

* Es gibt 3 Düsenpumpen im Cantabria Maschinenaggregat, von denen in der obigen Abbildung nur 2 gezeigt werden.

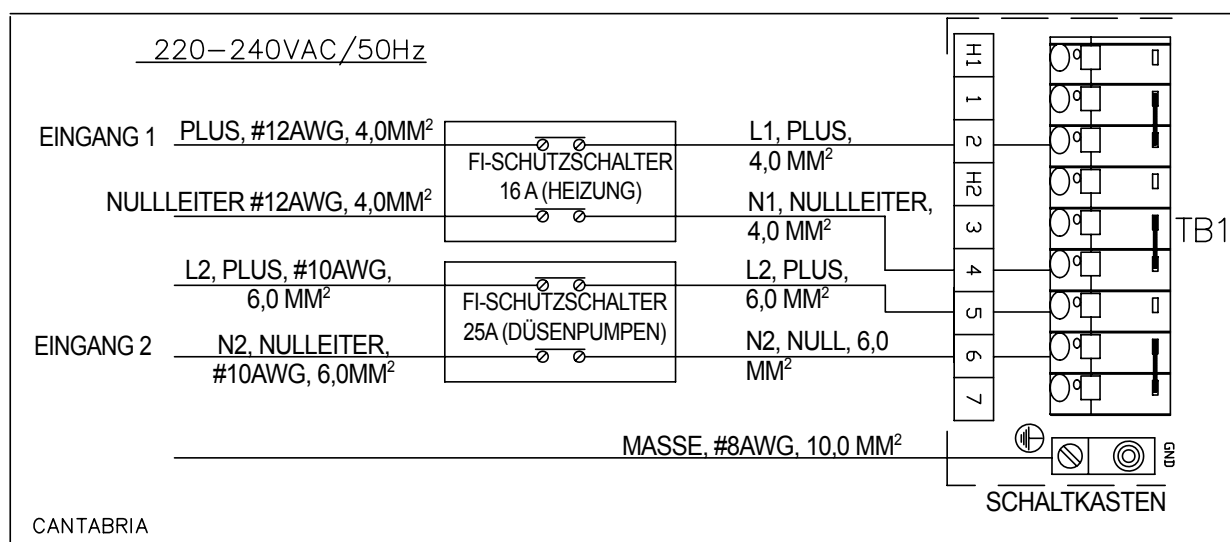
WICHTIG: Falls der **CALDERA**-Whirlpool einmal verlegt oder an einem anderen Ort aufgestellt werden muss, sind diese Installationsvoraussetzungen genau einzuhalten. Ihr **CALDERA**-Whirlpool wurde mit großer Sorgfalt so konstruiert, dass er einen maximalen Schutz vor Stromschlägen bietet. Denken Sie daran: Wenn der Whirlpool an einen unsachgemäß verkabelten Stromkreis angeschlossen wird, werden zahlreiche Sicherheitsvorkehrungen des Whirlpools außer Kraft gesetzt.

HINWEIS: Längere Elektroleitungen machen entsprechend größere Leiterquerschnitte als hier angegeben erforderlich.

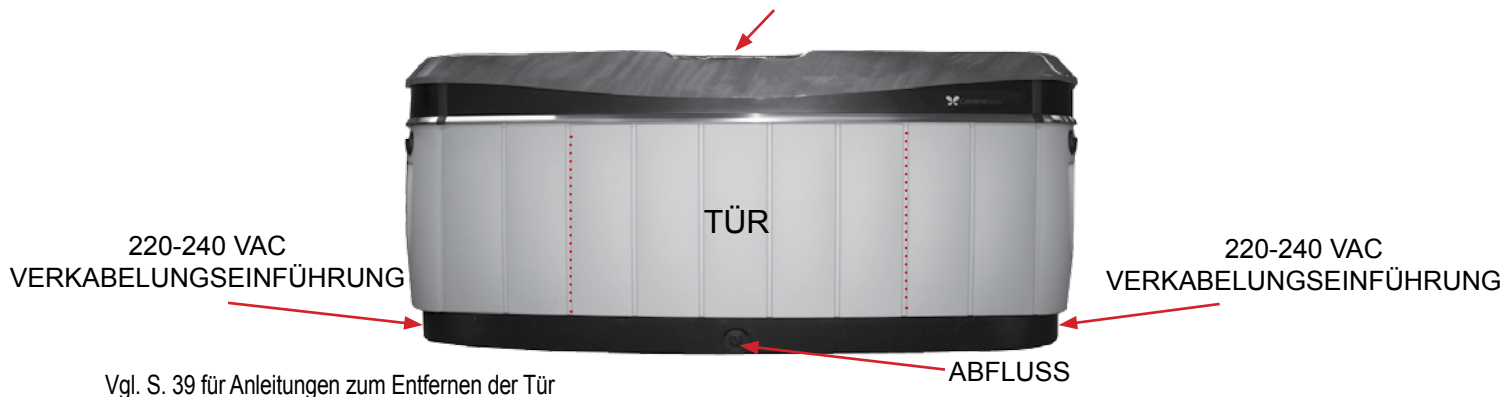
GENEVA, NIAGARA & TAHITIAN



CANTABRIA



HAUPTBEDIENFELD



INSTALLATIONSANWEISUNGEN

AUFSTELLUNG IM GARTEN ODER AUF DER TERRASSE

Egal wo Sie Ihren neuen Whirlpool aufstellen, er muss ein stabiles Fundament haben. Schäden an der Struktur des Whirlpools, die durch falsche Installation oder Platzierung auf einem ungeeigneten Fundament entstehen, fallen nicht unter die eingeschränkten Garantieleistungen für den Whirlpool.

Wenn Sie den Whirlpool im Freien aufstellen, empfehlen wir eine verstärkte Stahlbetonplatte mit einer Dicke von mindestens 10 cm. Die Stahlverstärkung des Betons sollte gemäß den nationalen elektrischen Bestimmungen mittels eines Schutzleiters mit 6,0 mm² geerdet werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der für die elektrische Anschlusstechnik zuständigen Aufsichtsbehörde. Vor dem Gießen des Betons für den Sockelaufbau ist unter Umständen eine Überprüfung auf ordnungsgemäße Erdung erforderlich.

Wenn Sie den Whirlpool auf den Boden stellen, auch wenn es nur vorübergehend ist, legen Sie Trittsteine unter die Ausgleichsbereiche (siehe Anweisungen zum Ausgleichen des Whirlpools). Die Steine sollten mindestens 5 cm dick sein und eine Seitenlänge von 30 cm haben. Auch mit den unterlegten Steinen wird sich der Whirlpool setzen und nicht mehr ausgeglichen sein. Darüber hinaus wird ein Whirlpool, der auf dem Boden oder im Gras steht, schnell mit Erde und Gras verschmutzt, die die Benutzer an den Füßen haben. Platzieren Sie ihn also so schnell wie möglich auf einem stabilen Fundament.

AUFSTELLUNG AUF EINEM PODEST

Um sicherzustellen, dass Ihr Podest dem Gewicht des Whirlpools standhält, müssen Sie die maximale Traglast des Podests kennen. Fragen Sie einen qualifizierten Baumeister oder Bautechniker. Das Gewicht des Whirlpools, seines Inhalts und der Benutzer finden Sie in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools. Dieses Gewicht pro Quadratmeter darf die Traglast der Konstruktion nicht überschreiten, sonst können ernste Schäden an der Struktur auftreten.

ACHTUNG: Watkins Manufacturing empfiehlt, vor dem Aufstellen des Whirlpools auf einem erhöhten Podest einen Bauingenieur oder ein Bauunternehmen zu konsultieren.

AUFSTELLUNG IM HAUS/KELLER

Einige besondere Anforderungen müssen erfüllt werden, wenn Sie Ihren Whirlpool im Haus aufstellen. Wasser sammelt sich um den Whirlpool herum an; d. h. dass der Bodenbelag im nassen Zustand griffig sein muss. Ein guter Wasserablauf ist von entscheidender Bedeutung, um ein Ansammeln von Wasser um den Whirlpool herum zu verhindern. Beim Bau eines neuen Raums für den Whirlpool wird der Einbau eines Abflusses im Boden empfohlen. Die Luftfeuchtigkeit im Raum wird durch den Whirlpool natürlich erhöht. Wasser könnte auch in Holzstrukturen gelangen und dort Holzschwamm, Schimmel oder andere Probleme verursachen. Beobachten Sie daher die Auswirkungen von Feuchtigkeit auf Holz, Tapeten usw. im Raum. Um diese Auswirkungen so gering wie möglich zu halten, muss der Bereich um den Whirlpool ausreichend belüftet werden. Ein Architekt kann Sie darüber informieren, ob zusätzliche Belüftungsmöglichkeiten geschaffen werden müssen.

CALDERA Whirlpools verfügen über einen Abluftkanal zum Ableiten überschüssiger Wärme aus dem Maschinenaggregat. Vergewissern Sie sich, dass diese Entlüftungen (unter der linken oder rechten unteren, vorderen Ecke) nicht blockiert werden, beispielsweise durch Teppichböden.

Ihr **CALDERA**-Händler kann Ihnen mit Informationen weiterhelfen, z. B. mit örtlichen Flächennutzungsplan- und Bauvorschriften. Dort können Sie auch ein Exemplar unseres Planungsleitfadens erhalten.

ACHTUNG: Der Whirlpool darf nicht auf einem beheizten Fußboden aufgestellt werden.

⚠ **ACHTUNG:** Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Bereichs um den Whirlpool herum, wenn dieser im Haus oder auf einer eng begrenzten Fläche installiert wird. Unzureichende Belüftung des den Whirlpool umgebenden Bereichs kann dazu führen, dass sich dort Whirlpool-Chemikalien und/oder Bakterien in höherer Konzentration als gewöhnlich aufstauen. Diese angesammelten Whirlpool-Chemikalien und/oder Bakterien können eingeatmet werden und dann bei Personen, die unter einem geschwächten Immunsystem oder unter einer Atemwegsinfektion leiden, zu Atemschwierigkeiten oder Lungenschäden führen. Sollte diese Beschreibung auf Sie oder auf andere Benutzer des Whirlpools zutreffen, suchen Sie so rasch wie möglich ärztliche Hilfe auf.

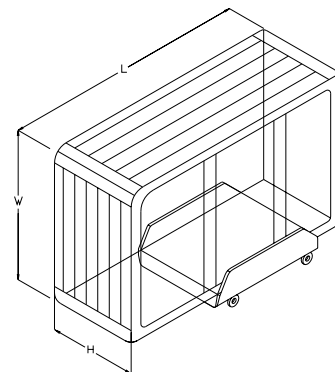
GRUNDSTÜCKSZUGANG

HINWEIS: Wenn der Whirlpool eine Steigung hoch- oder heruntergerollt oder über eine kurze Treppe transportiert werden muss, müssen Sie möglicherweise einen zusätzlichen Freiraum nach oben gewährleisten.

Bestimmen Sie anhand der Informationen in der Tabelle unten die Voraussetzungen, die für den Zugang zum gewünschten Aufstellungsort maßgeblich sind. Es kann erforderlich sein, ein Tor, einen Teil eines Zauns oder andere bewegliche Hindernisse zu entfernen, damit der Whirlpool an seinen Aufstellungsort gerollt werden kann. In etwa zehn Prozent aller Fälle ist ein Kran die einzige Möglichkeit für die Installation des Whirlpools. Der Kran muss den Whirlpool zur gewünschten Position transportieren.

Der Kran muss den Whirlpool zur gewünschten Position transportieren. Wenn der Whirlpool vom Wagen abgeladen werden muss, damit er über eine Mauer gehoben werden kann (weil der Zugangsbereich zu eng, ein Dachüberhang zu niedrig, eine Ecke zu eng oder eine Treppe zu steil ist), wird ein Kran benötigt. Kein Grund zur Sorge!

Der Kran muss über einen auf einem LKW montierten Ausleger verfügen, der in Ihre Auffahrt passt. Er muss von einem lizenzierten und versicherten Maschinenführer betrieben werden. Der Kranführer hebt den Whirlpool über Mauern, Gebäude oder andere Hindernisse hinweg und setzt ihn möglichst nahe am Aufstellungsort ab (kostenpflichtig). Das **CALDERA** Whirlpool-Lieferpersonal überwacht die Kranauslieferung und führt die Whirlpoolinstallation zu Ende durch. Bei einer Lieferung mit einem Kran dauert die Aufstellung durchschnittlich 30 Minuten.



HINWEIS: Wenn für die Lieferung Ihres Whirlpools ein Kran benötigt wird, müssen Sie dafür möglicherweise bereits nach erfolgter Lieferung bezahlen.

WHIRLPOOL-ABMESSUNGEN AUF TRANSPORTWAGEN

Modell	Höhe (H)	Länge (L)	Breite (B)
CANTABRIA	97 cm	274 cm	231 cm
GENEVA	97 cm	226 cm	226 cm
NIAGARA	97 cm	226 cm	226 cm
TAHITIAN	91 cm	213 cm	213 cm

Wie breit und hoch ist Ihr Zugangsweg?

Alle Tore ausmessen

Hervorstehende Strommesser
Gasmesser
Klimaanlagen

Reicht der Freiraum nach oben?

Auf tief hängende
Dachübergänge, ausladende
Äste, Regenrinnen achten

Ist der Weg frei von Behinderungen?

Äste, Hundehütten,
Brennholz usw. aus dem
Weg schaffen

Wenn es eine 90°-Kurve gibt, passen
Karren und Whirlpool durch? (Der
Whirlpool lässt sich nicht biegen.)

Nicht mehr als 6 aufeinander
folgende Stufen ohne
Treppenabsatz für den Transport
des Whirlpools

GARTEN

HAUS

STRASSE

VORBEREITUNG DER AUFSTELLFLÄCHE

Ihr **CALDERA**-Whirlpool kann auf verschiedenen, häufig vorzufindenden Oberflächen eingesetzt werden. Für den langfristigen Gebrauch* wird zwar eine Betonplatte empfohlen, doch sind auch andere Fundamente akzeptabel, solange vor der Anlieferung des Whirlpools eine ebene Aufstellfläche bereitgestellt wird.

***HINWEIS:** Eine verstärkte Betonplatte mit einer Dicke von mindestens 10 cm oder ein Podest, das eine Last von über 610 kg/m² tragen kann, wird für den **TAHITIAN** empfohlen. 600 kg/m² werden für den **GENEVA & NIAGARA** empfohlen sowie 635 kg/m² für den **CANTABRIA** Whirlpool.

INSTALLATIONSHINWEISE:

Wenn Sie für Ihren Whirlpool ein Fertigpodest oder einen Pavillon gekauft haben, ist ein festes Fundament unverzichtbar. Eine Aufstellung auf einer anderen Oberfläche als einer einteiligen, ebenen Platte kann Installationsprobleme verursachen.

Als Hauseigentümer sind Sie für die Bereitstellung eines geeigneten, ebenen Fundaments für Ihren Whirlpool verantwortlich. Beachten Sie, dass die meisten Liefermannschaften nicht für das Einebnen und Vorbereiten von Whirlpool-Aufstellungsflächen ausgerüstet sind.

Wenn Sie an Interesse an einem Betonsockel, gemauerten Sockel oder einem Holzpodest haben, kann Ihnen Ihr **CALDERA**-Händler sicherlich erfahrene Baubetriebe nennen.

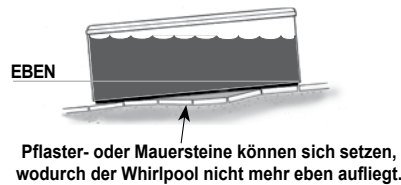
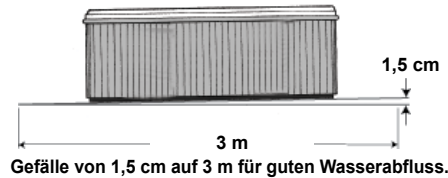
HINWEIS: Damit der Whirlpool ordnungsgemäß funktioniert und die internen Rohrleitungen vollständig entleert werden, müssen Sie dafür sorgen, dass der Whirlpool nach der Installation horizontal ausgerichtet wird. Ihr **UTOPIA**-Lieferpersonal kann Ihnen bei dieser Arbeit helfen.

AUSGLEICHEN DES WHIRLPOOLS

Ein betonierter Untergrund mit einem Gefälle von 1,5 cm auf 3,0 m Länge ist zu empfehlen, damit das Regenwasser und überlaufendes Wasser abfließen und sich nicht unter dem Whirlpool sammeln kann. (Bleibt Wasser länger unter dem Whirlpool stehen, kann das Holz zu schimmeln beginnen.) Weitere Möglichkeiten für den Untergrund sind Mauersteine, Pflastersteine oder Klötze.

Es ist zu beachten, dass sich weiche Oberflächen - auch wenn Trittsteine zur gleichmäßigen Gewichtsverteilung des Whirlpools verwendet werden - trotzdem setzen, was zu einem unebenen Whirlpool führt.

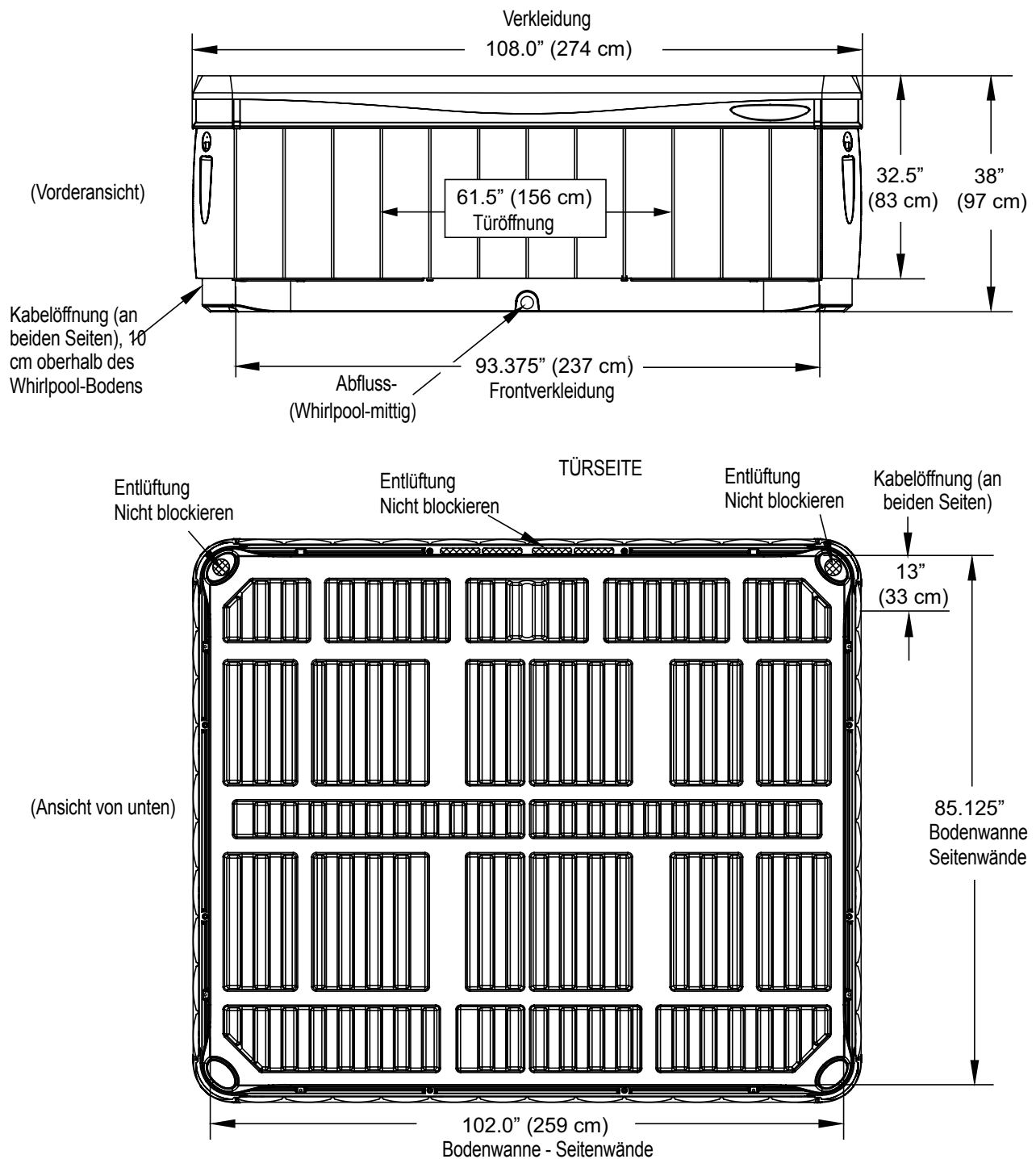
HINWEIS: Wenn der Whirlpool auf Gras oder Erde platziert wird, kann durch Unachtsamkeit mehr Schmutz in das Whirlpool-Wasser gelangen. Ihre Anlage sowie die Oberflächen des Whirlpools können dadurch beschädigt werden, und diese Schäden sind von der Garantie ausgenommen.



CANTABRIA

Abmessungen

HINWEIS: Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.



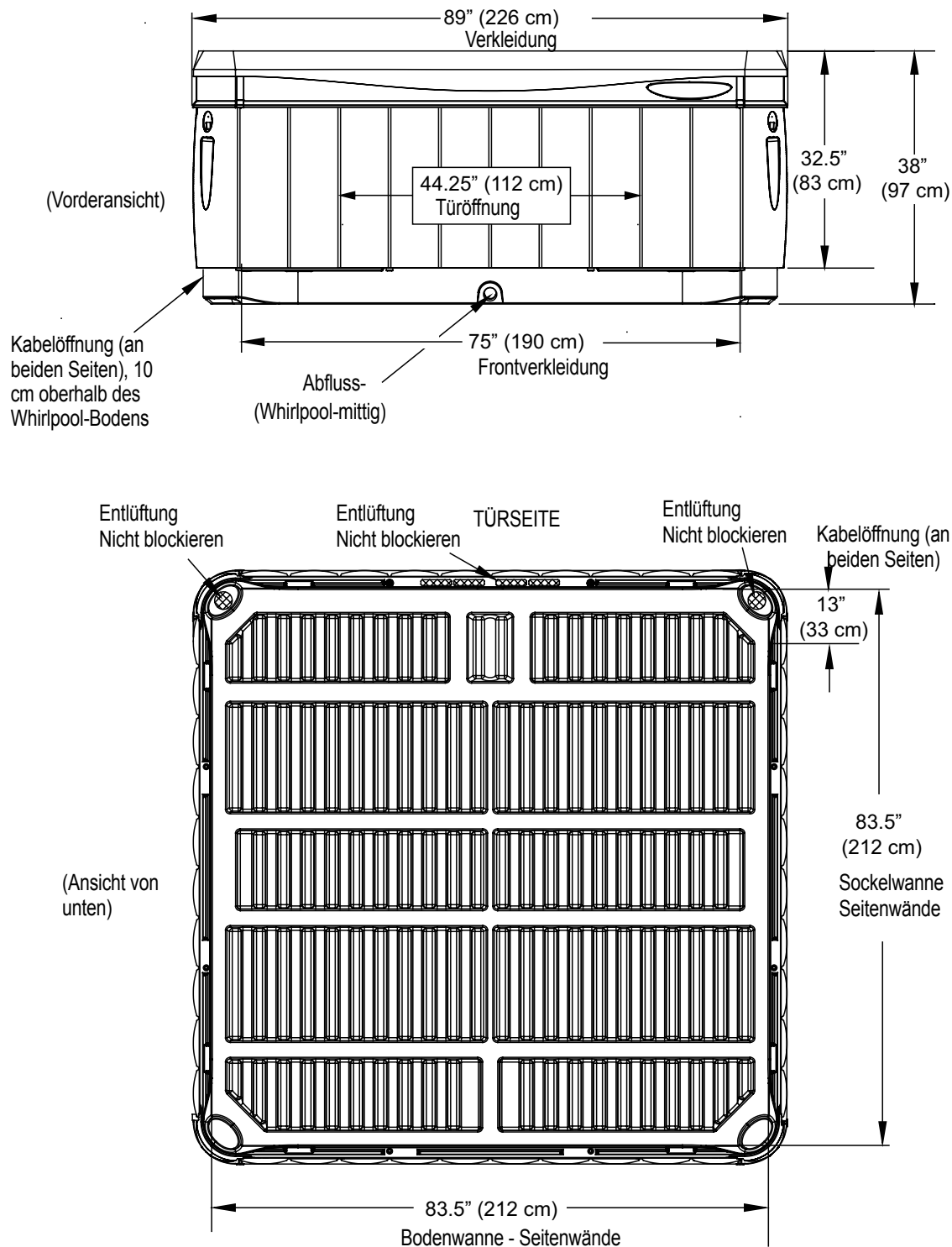
HINWEIS : Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt, dass der **CANTABRIA** auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht“ tragen kann, installiert wird.

ACHTUNG: Beim **CANTABRIA** dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

GENEVA & NIAGARA

Abmessungen

HINWEIS: Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.



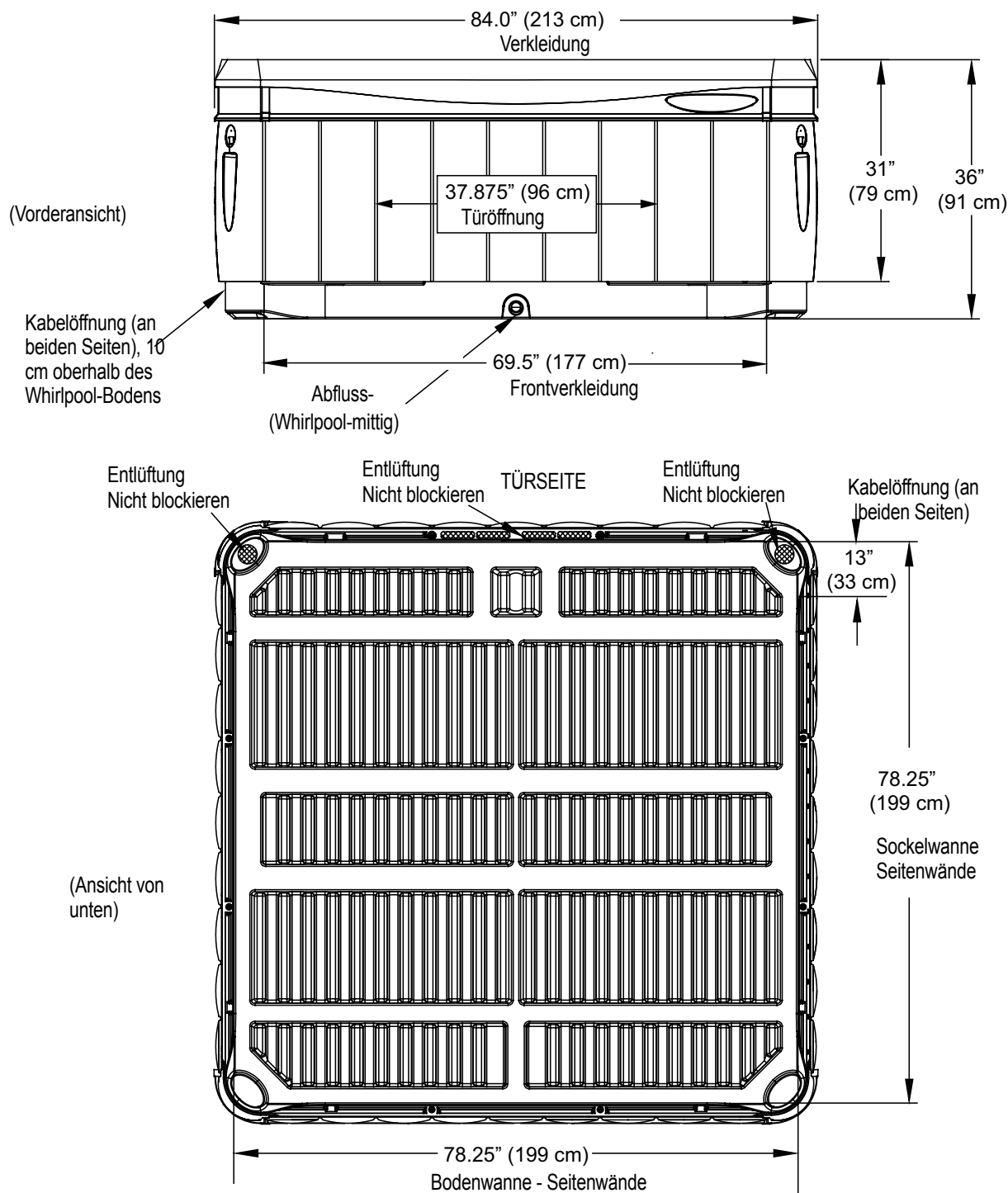
HINWEIS : Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt, dass der **GENEVA & NIAGARA** auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht“ tragen kann, installiert wird.

ACHTUNG: Beim Whirlpool **Geneva** und **NIAGARA** dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

TAHITIAN

Abmessungen

HINWEIS: Annähernde Größenangaben; Whirlpool vor wichtigen Entscheidungen im Hinblick auf Design oder Wege abmessen.



HINWEIS: Die Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt, dass der Whirlpool **TAHITIAN** auf einem mindestens 10 cm dicken Stahlbetonsockel oder einer stabilen Terrasse, die das in der Tabelle mit den technischen Daten des Whirlpools aufgeführte „Eigengewicht“ tragen kann, installiert wird.

ACHTUNG: Beim Whirlpool **TAHITIAN** dürfen keine Keile irgendwelcher Art untergelegt werden.

SERVICEINFORMATIONEN

ALLGEMEINES

Ihr **CALDERA** Whirlpool wurde dazu konzipiert, Ihnen viele Jahre störungsfreies Vergnügen zu bereiten. Wie bei jedem elektrischen Gerät können allerdings auch hier manchmal Probleme auftreten, die die Erfahrung von qualifiziertem Servicepersonal erfordern. Obwohl so einfache Reparaturen wie das Rückstellen eines FI-Schalters oder Stromunterbrechers oder das Rückstellen eines Schutz-Thermostats keinen Anruf beim Kundendienst erforderlich machen, könnten sie auf ernstere Probleme hinweisen. Diese Probleme können dann sehr wohl qualifiziertes Servicepersonal erfordern. Bevor Sie allerdings den Service rufen, lesen Sie den Fehlerdiagnoseabschnitt in diesem Handbuch. Bewahren Sie Ihren Originalzahlungsbeleg immer auf - Sie könnten ihn brauchen.

FI-SCHUTZSCHALTER UND ÜBERHITZUNGSSCHUTZ-THERMOSTAT

Wenn Ihr Whirlpool überhaupt nicht funktioniert, überprüfen Sie zuerst die Stromversorgung.

Überprüfen Sie jeden im Stromverteiler befindlichen FI-Schalter. Wenn der FI ausgelöst wurde, stellen Sie ihn zurück. Wenn er sich nicht zurückstellen lässt, kann dies auf ein Erdungsproblem (Kurzschluss) innerhalb der elektrischen Komponenten hinweisen. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker, der eine umfassende Diagnose stellen kann.

Wenn Sie bei der Überprüfung des FI-Schutzschalter feststellen, dass er nicht ausgelöst wurde, sehen Sie am Stromkasten im Haus nach, ob der Automat für den Whirlpool-Stromkreis ausgelöst wurde oder nicht. Wenn ja, ist das ein Anzeichen für eine Überbelastung des Stromkreises oder dafür, dass zwischen dem Stromkasten und den Anschlüssen oder der elektrischen Versorgung des Whirlpools ein Erdungsproblem besteht. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Wenn Sie bei der Überprüfung der Schalttafel im Haus und des FI des Whirlpools keine Unregelmäßigkeiten feststellen, überprüfen Sie den Überhitzungsschutz-Thermostat. Dazu schalten Sie einfach die Stromversorgung des Whirlpools 30 Sekunden lang ab. Wenn der Schutzthermostat ausgelöst wurde, wird er dadurch so automatisch wieder zurückgesetzt. Wenn der Whirlpool beim erneuten Einschalten aktiviert wird, deutet dies auf einen reduzierten Wasserdurchfluss im Heizsystem hin. Das Auslösen des Überhitzungsschutz-Thermostats ist normalerweise auf eines oder mehrere dieser Probleme zurückzuführen.

1) Verstopfte Filtereinsätze, 2) blockiertes Rohrleitungssystem, 3) nicht funktionierende Heizungsumwälzpumpe, 4) die Stromversorgung des Whirlpools wurde vor dem Entleeren nicht abgeschaltet, 5) Luftblase in den Rohrleitungen. (Die Stromversorgungsanzeige vorne auf dem Bedienfeld des Whirlpools blinkt, wenn der Überhitzungsschutz-Thermostat ausgelöst wurde.)

Wenn der Whirlpool nach Auslösen und Zurückstellen des FI-Schutzschalters oder nach dem Rücksetzen des Schutzthermostats noch immer nicht funktioniert, sollten Sie sich mit dem Problem an einen autorisierten Servicetechniker wenden. Weitere Wartungshinweise finden Sie im Abschnitt zur Fehlerdiagnose.

HEIZUNG UND INTEGRIERTER DRUCKSCHALTER

Die Watkins Manufacturing Corporation gewährt eine bedingungslose Garantie für die Heizung gegen Ausfälle, die einen Austausch erfordern würden. Diese Garantiezeit entspricht dem in der Komponentengarantie angegebenen Zeitraum. Diese „bedingungslose“ Garantie wird als Garantieleistung ohne Ausnahme definiert, vorausgesetzt dass die Komponente im Whirlpool-System nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. Dies bedeutet, dass Bedingungen, welche die beschränkte Garantie normalerweise nichtig machen würden, wie z. B. eine Störung der Wasserchemie, auf die Heizung nicht zutreffen.

Wichtig ist in diesem Zusammenhang, dass die Heizung sowohl durch die Elektronik des Überhitzungsschutz-Thermostats als auch durch den integrierten Druckschalter geschützt ist. Die Ursachen für Überhitzung wurden im vorigen Abschnitt besprochen.

Wenn die Whirlpool-Heizung nicht läuft, die rote und die grüne Lampe blinken, jedoch Pumpe und Licht in Betrieb sind, dann ist unter Umständen der Druckschalter geöffnet. Das Öffnen des Druckschalters wird normalerweise durch eines oder mehrere der folgenden Probleme ausgelöst:

1. Einen verstopften Filtereinsatz
2. Verstopfungen in den Systemleitungen
3. Stromversorgung des Whirlpools wurde vor dem Ablassen des Wassers nicht abgeschaltet
4. Ein Lufteinschluss in den Leitungen
5. Umwälzpumpe funktioniert nicht ordnungsgemäß

Sobald die Ursache erkannt und behoben wurde, schließt sich der Druckschalter wieder, und die Heizung wird aktiviert.

UMWÄLZPUMPE UND THERMO-ABSCHALTUNG DER UMWÄLZPUMPE

Die Umwälzpumpe ist eine dedizierte, wassergekühlte, energiesparende, geräuscharme Pumpe, die im Whirlpool für kontinuierliche Filterung sorgt. Da die Pumpe wassergekühlt ist, ist sie mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der Schäden an der Pumpe durch Heißlaufen verhindert, wenn kein Wasser vorhanden ist.

Stellen Sie den Überhitzungsschutz der Umwälzpumpe zurück, indem Sie die Stromversorgung des Whirlpools unterbrechen, und lassen Sie die Pumpe abkühlen.

Das Auslösen des Überhitzungsschutz-Thermostats ist normalerweise auf eines oder mehrere dieser Probleme zurückzuführen: 1) verstopfte Filtereinsätze, 2) blockiertes Rohrleitungssystem, 3) die Stromversorgung des Whirlpools wurde vor dem Entleeren nicht abgeschaltet, 4) Luftblase in den Rohrleitungen. Wenn das Problem gefunden und behoben wurde, kann der Überhitzungsschutz rückgestellt werden, und die Pumpe funktioniert wieder ordnungsgemäß.

WEITERE SERVICEINFORMATIONEN

Die Kontroll- und Überhitzungsschutz-Thermostate sind mit elektronischen Sensoren ausgestattet, die mit dem Rohrleitungssystem des Whirlpools verbunden sind. Unterbrechen oder knicken Sie niemals die Drähte, die die Sensoren mit den Thermostaten im Schaltkasten verbinden.

Die Düsenpumpe ist mit einem Überhitzungstrennschalter ausgestattet, der die Pumpe vor Überhitzung schützen soll. Wenn sich die Pumpe bei einem älteren Whirlpool selbsttätig abschaltet, könnte dies auf ein Versagen der Lager des Pumpenmotors hinweisen. Wenn sich die Pumpe eines neuen Whirlpools selbsttätig abschaltet, ist dies normalerweise auf einen oder mehrere der folgenden Faktoren zurückzuführen:

- Überhitzung: Obwohl die Überhitzungstrennschalter in Massenproduktion hergestellt werden, sind sie nicht identisch. Einige sind empfindlicher als andere und schalten die Pumpe bereits bei niedrigeren Temperaturen ab.
- Hohe Temperatur: Alle **CALDERA** Whirlpool-Modelle sind mit einer Düsenpumpenabdeckung ausgestattet, die die vom Pumpenmotor erzeugte Wärme aus dem Maschinenaggregat in das Whirlpool-Wasser leitet. Wenn diese Entlüftung durch eine Verkleidung, Gras oder Schmutzpartikel blockiert wird, kann die Düsenpumpe überhitzen. Wenn der Pumpenmotor wieder abgekühlt ist und die Entlüftungsöffnung wieder frei ist, kann die Düsenpumpe wieder in Betrieb gesetzt werden.
- Reibung: Manchmal liegen die beweglichen Teile einer neuen Pumpe so dicht beieinander, dass durch Reibung Hitze entsteht. Nach einer normalen Anlaufzeit läuft die Pumpe dann wieder kühler.
- Unsaugemäße Verkabelung: Wenn der Whirlpool mit einem Verlängerungskabel angeschlossen wird und/oder die Verkabelung des Hauses unterdimensioniert ist, kann die Pumpe zu wenig Spannung erhalten, daher mehr Strom verbrauchen und so überschüssige Wärme erzeugen.
- Wenn die Pumpe wegen Überhitzung stoppt, stellen Sie die ausreichende Entlüftung des Maschinenaggregats sicher. Der Luftspalt am Boden darf nicht blockiert werden. Wenn sich die Düsenpumpe weiterhin nach kurzen Aktivphasen abschaltet, sollten Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker wenden.

HANDLUNGEN, DIE DIE GARANTIE NICHTIG MACHEN

Die eingeschränkte Garantie wird nichtig, wenn der **CALDERA**-Whirlpool unsachgemäß installiert wurde, Veränderungen daran durchgeführt wurden, er unsachgemäß benutzt oder missbraucht wurde, oder wenn Reparaturen am Whirlpool von Personen durchgeführt wurden, die keine autorisierten Vertreter von Watkins Manufacturing Corporation sind. Als Veränderungen werden jegliche Änderungen an den Komponenten oder Armaturen, elektrische Umrüstungen oder der Einbau nicht genehmigter Reinigungs- oder Wasserpflegegeräte oder Heizanlagen angesehen, die zum Versagen einer Komponente oder Baugruppe oder zu unsicheren Betriebsbedingungen führen. Unter einer unsachgemäßen Nutzung oder einem Missbrauch sind alle Handlungen am Whirlpool zu verstehen, die nicht in Übereinstimmung mit den gedruckten Anweisungen der Watkins Manufacturing Corporation stehen, oder die die Nutzung des Whirlpools auf eine Weise vorsehen, für die er nicht konzipiert wurde, insbesondere: die Verwendung des Whirlpools für einen nicht rein privaten Zweck, Schäden aufgrund eines Whirlpoolbetriebs* bei Wassertemperaturen außerhalb eines Bereichs von 1,5°C und 49°C; Schäden aufgrund von verschmutzten, verstopften oder verkalkten Filterkartuschen, Schäden an den Whirlpoolflächen durch die Verwendung von Trichlorid, chemischen Tabletten in einem Schwimmbehälter, durch Säureeinsatz oder durch eine andere Whirlpool-Chemikalie bzw. Reinigungsmittel für Whirlpoolflächen, die von Watkins Manufacturing Corporation nicht empfohlen werden, Schäden durch das Hinterlassen nicht gelöster Reinigungschemikalien auf den Whirlpoolflächen (dieser Nachlässigkeit ist keine Whirlpoolfläche gewachsen), Schäden an den Komponenten oder Whirlpoolflächen durch eine falsche Regulierung der Wasserchemie und Schäden an den Whirlpoolflächen, die durch das direkte Aussetzen des nicht mit Wasser gefüllten Whirlpools in der Sonne zustande kommen (in heißen Regionen kann dies Solarheizungsprobleme verursachen). Alle genannten Fälle werden als unsachgemäßer Gebrauch eingestuft und können diese Gewährleistung ungültig machen.

*Betrieb des Whirlpools ist nicht gleichbedeutend mit „Verwendung“ des Whirlpools! Die Watkins Manufacturing Corporation rät davon ab, den Whirlpool zu benutzen, wenn die Wassertemperatur über oder unter dem Temperaturbereich im Bedienfeld liegt.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die Watkins Manufacturing Corporation haftet nicht für Nutzungsausfälle des **CALDERA**-Whirlpools oder für andere Neben-, Folge- und Sonderkosten, indirekte Kosten, Geldstrafen, Aufwendungen oder Schadensersatzzahlungen. Hierzu gehören u. a. das Entfernen einer fest installierten Terrasse oder einer anderen maßgefertigten Vorrichtung oder der Abbau von Teilen mit einem Kran. Jede stillschweigende Garantie ist so lange gültig wie die anwendbare eingeschränkte Garantie, die oben angeführt ist. In einigen Ländern sind Beschränkungen der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig. Unter keinen Umständen können die Watkins Manufacturing Corporation oder einer seiner Vertreter für Verletzungen von Personen oder Schäden an Eigentum, wie auch immer diese entstanden sind, verantwortlich gemacht werden.

In einigen Ländern ist der Ausschluss bzw. die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, und aus diesem Grund ist es möglich, dass obige Beschränkungen auf Sie nicht zutreffen.

KUNDENDIENST

Wenn Sie Fragen zu irgendeinem Bereich der Aufstellung, des Betriebs oder der Wartung Ihres **CALDERA**-Whirlpools haben, die in diesem Handbuch nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an Ihren **CALDERA**-Händler.

FEHLERDIAGNOSE

Wenn Sie auf irgendwelche Probleme stoßen, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten **CALDERA**-Fachhändler. Die unten und auf der nächsten Seite folgenden Tipps sollen Ihnen bei der Diagnose und Behebung einiger häufiger auftretenden Probleme helfen, wenn Sie das selbst tun möchten.

FEHLERDIAGNOSE BEI DER WASSERPFLEGE

Problem	Wahrscheinliche Ursache(n)	Lösungen
Trübes Wasser	- Verschmutzte Filter - Zu viele Öle/organische Substanzen - Unzureichende Reinigung - Schwebeteilchen/organische Substanzen - Übermäßig benutztes oder altes Wasser	- Filter reinigen - Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln - Reiniger beifügen - pH-Wert und/oder Alkalität in den empfohlenen Bereich bringen - Düsenpumpe(n) laufen lassen und Filter reinigen - Whirlpool entleeren und neu füllen
Wasser riecht unangenehm	- Zu viele organische Substanzen im Wasser - Unzureichende Reinigung - Niedriger pH-Pegel	- Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln - Reiniger beifügen - pH-Wert in den empfohlenen Bereich bringen
Chlorgeruch	- Chloraminpegel zu hoch - Niedriger pH-Pegel	- Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln - pH-Wert in den empfohlenen Bereich bringen
Modergeruch	Bakterien- oder Algenwachstum	Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln - wenn das Problem sichtbar oder hartnäckig ist, Whirlpool entleeren, reinigen und neu füllen
Organische Substanzen / Schaumring um Whirlpool	Ansammlung von Ölen und Schmutz	Schaum mit sauberem Tuch abwischen - wenn hartnäckig, Whirlpool entleeren, Schaum mit Whirlpool-Oberflächen- und Fliesenreiniger entfernen und Whirlpool neu füllen
Algenwachstum	- Hoher pH-Wert - Niedriger Reinigerpegel	- Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln und pH-Wert regulieren - Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln und Reinigerpegel aufrechterhalten
Reizung der Augen	- Niedriger pH-Pegel - Niedriger Reinigerpegel	- pH-Wert regulieren - Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln und Reinigerpegel aufrechterhalten
Hautreizung/Ausschlag	- Unzureichend gereinigtes Wasser - Gehalt an ungebundenem Chlor über 3 ppm	- Whirlpool mit Reiniger schockbehandeln und Reinigerpegel aufrechterhalten - Gehalt an ungebundenem Chlor vor der Benutzung des Whirlpools unter 3 ppm sinken lassen
Flecken	- Gesamtalkalität und/oder pH-Wert zu niedrig - Hoher Eisen- oder Kupfergehalt im Quellwasser	- Gesamtalkalität und/oder pH-Wert regulieren - Einen Metallablagerungshemmer verwenden
Kalkablagerungen	Hoher Kalziumgehalt im Wasser - Gesamtalkalität und pH-Wert zu hoch	Gesamtalkalität und pH-Wert regulieren - wenn Kalkablagerungen entfernt werden müssen, Whirlpool entleeren, Kalkrückstände beseitigen, Whirlpool neu befüllen und Wasser ins Gleichgewicht bringen

FEHLERDIAGNOSE FÜR ALLGEMEINE BETRIEBSPROBLEME

Problem	Wahrscheinliche Ursache(n)	Lösungen
Whirlpool funktioniert überhaupt nicht	- Keine Stromzufuhr - FI-Schutzschalter ausgelöst - Überhitzungsschutz-Thermostat der Heizung ausgelöst - Whirlpool-Sperre aktiviert	- Stromquelle überprüfen - FI-Schutzschalter zurückstellen; Service rufen, wenn das nicht möglich ist - Stromversorgung mindestens 30 Sekunden lang unterbrechen, um den Thermostat zurückzustellen. Wenn das nicht möglich ist, überprüfen, ob die Filter verstopft sind. Wenn das Thermostat weiterhin ausgelöst wird, Service rufen. - Whirlpool-Sperre deaktivieren
Whirlpool heizt nicht, Düsen und Licht funktionieren (Oranges „Ready“-Logo und graues „Power“-Logo blinken)	- Integrierter Druckschalter ist geöffnet - Überhitzungsschutz der Umwälzpumpe ausgelöst	- Auf verstopfte Filter überprüfen. Wenn der Wasserstrom durch das Heizsystem wiederhergestellt ist, stellt sich der integrierte Druckschalter wieder zurück. Kundendienst anrufen, wenn die Heizung häufiger ausgelöst wird. - Überprüfen, ob Filter verstopft oder Luftblasen in den Leitungen sind. Stromzufuhr zum Whirlpool abschalten und Umwälzpumpe abkühlen lassen. Thermoabschaltung der Umwälzpumpe wird zurückgestellt, wenn die Pumpe abgekühlt ist und die Stromversorgung wieder angeschlossen wird. Service rufen, wenn Thermoabschaltung häufig ausgelöst wird.
Schwache oder unregelmäßige Düsen	- Wasserpegel im Whirlpool zu niedrig - Filter verstopft - Druckluftventile sind geschlossen	- Wasser auffüllen - Filter reinigen - Druckluftventile öffnen
Beleuchtung funktioniert nicht	- Whirlpool-Sperre aktiviert - Lichtleitung oder -einheit funktioniert nicht	- Whirlpool-Sperre deaktivieren - Kundendienst anrufen und Beleuchtungseinheit austauschen
Whirlpool wird nicht richtig warm	- Eingestellte Temperatur zu niedrig - Whirlpoolabdeckung liegt nicht richtig auf - Schmutziger Filter - Sommerzeitschalter ein	- Am Bedienfeld eine höhere Temperatur einstellen. - Whirlpoolabdeckung richtig auflegen - Filter reinigen - Sommerzeitschaltung auf Off/Aus stellen
Graue Logo-Anzeige „Power“ blinkt	Überhitzungsschutz-Thermostat der Heizung ausgelöst	Stromversorgung mindestens 30 Sekunden lang unterbrechen, um den Thermostat zurückzustellen. Wenn das nicht möglich ist, überprüfen, ob die Filter verstopft sind. Wenn das Thermostat weiterhin ausgelöst wird, Service rufen.
Orange Logo-Anzeige „Ready“ blinkt	Problem mit Temperatursensor	Stromversorgung mindestens 30 Sekunden lang unterbrechen. Wenn Blinken andauert, Service rufen.
Pumpenmotor geht nicht in Betrieb	- Motor überlastet - Kontrollschalterversagen, wenn Düsensymbol nicht erscheint	- Eine Stunde lang abkühlen lassen. Überlasteter Motor leitet automatischen Reset ein. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren CALDERA-Händler. - Trennen Sie den Whirlpool vom Anschluss, und wenden Sie sich an Ihren CALDERA-Händler.
Pumpe oder Motor sehr laut	Niedriger Wasserpegel	Wasser bis zum Nennpegel nachfüllen (2,5 cm oberhalb der höchsten Düse)
Pumpenmotor läuft, aber nur geringer oder gar kein Wasser-/Düsendruck	- Lufteinlassventil geschlossen oder blockiert - Niedriger Wasserpegel - Verschmutzte Filterkartusche - Düse blockiert - Verstopfte Saugleitung oder Auffangkorb zugesetzt	- Druckluftventil öffnen oder reinigen - Wasser bis zum Nennpegel nachfüllen (2,5 cm oberhalb der höchsten Düse) - Filterkartusche reinigen - Innenring der Düsenplatte abnehmen und Öffnung reinigen - Verstopfte Saugleitung oder Auffangkorb reinigen
Strahlumenker lassen sich schwer drehen	Die Pumpe hat nicht richtig angesaugt.	- Schalten Sie die Stromversorgung des Whirlpools aus und entfernen Sie die Tür zum Maschinenaggregat. - Lösen Sie die Verbindung auf der Oberseite der Pumpe(n), um die Luft entweichen zu lassen; ziehen Sie dann die Verbindung(en) von Hand fest. - Schalten Sie die Stromzufuhr wieder ein, starten Sie die Pumpe und kontrollieren Sie, ob die Verbindung fest genug ist und Undichtheiten auftreten. Bringen Sie die Maschinenaggregattüren wieder an. - ODER: Entfernen Sie die FROG-Kappe und setzen Sie sie wieder auf.
Nach Befüllung oder Wieder-Befüllung des Whirlpools: Eine Düsenpumpe läuft, aber aus den Düsen tritt kein Wasser aus.	Die Pumpe hat nicht richtig angesaugt.	- Schalten Sie die Stromversorgung des Whirlpools aus und entfernen Sie die Tür zum Maschinenaggregat. - Lösen Sie die Verbindung auf der Oberseite der Pumpe(n), um die Luft entweichen zu lassen; ziehen Sie dann die Verbindung(en) von Hand fest. - Schalten Sie die Stromzufuhr wieder ein, starten Sie die Pumpe und kontrollieren Sie, ob die Verbindung fest genug ist und Undichtheiten auftreten. Bringen Sie die Maschinenaggregattüren wieder an. - ODER: Entfernen Sie die FROG-Kappe und setzen Sie sie wieder auf.

ENTFERNEN DER TÜRVERKLEIDUNG

Die Abbildungen dienen nur für Ihre Referenz (Ihr Whirlpool sieht vielleicht anders aus).

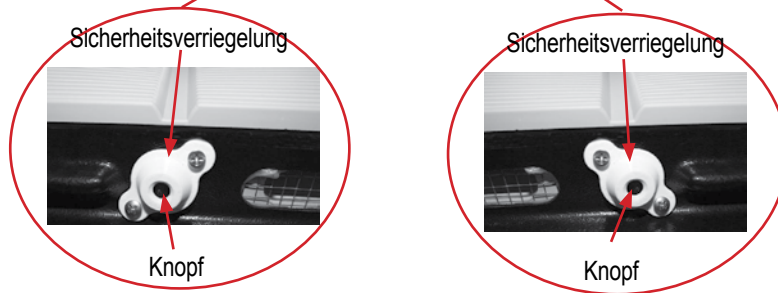
1

Finden Sie die zwei Knöpfe unter der Frontverkleidung an der gleichen Seite wie das Hauptbedienfeld



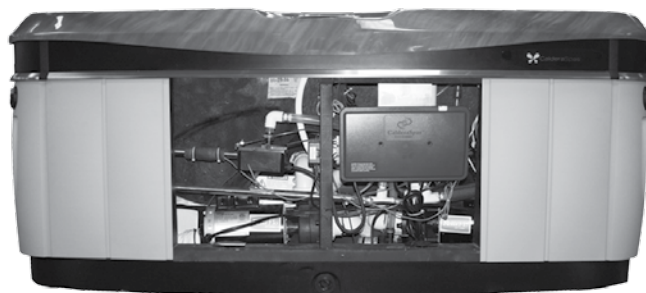
2

Drücken Sie mit Hilfe eines $\frac{1}{4}$ " Imbusschlüssels (6 mm) oder kleinen Schraubenziehers einen der Knöpfe nach oben, halten ihn in der Mitte der Sicherheitsverriegelung und ziehen dann die Türverkleidung neben diesem Knopf vom Whirlpool ab. Das Gleiche machen Sie auch am zweiten Knopf.



3

Ziehen Sie dann den unteren Bereich vom Whirlpool ab, senken ihn kurz ab und entfernen ihn. Stellen Sie die Türverkleidung an einen kühlen Ort im Schatten.



WIEDERANBRINGEN DER TÜRVERKLEIDUNG

1

Heben Sie die Türverkleidung an und platzieren sie unter die Edelstahlkante, wobei ihre Unterseite leicht vom Whirlpool absteilen sollte.



2

Drücken Sie die Türverkleidung gegen den Whirlpool, sodass sie auf dem Holzrahmen zu liegen kommt. Das Gleiche machen Sie auch auf der anderen Seite der Türverkleidung



3

Drücken Sie die Unterseite der Türverkleidung komplett an, sodass sie bündig mit den bestehenden Verkleidungen anliegt.

Schieben Sie ggf. die Türverkleidung leicht hin und her, um die Abstände an beiden Seiten gleichmäßig zu machen.

UTOPIA -TECHNISCHE DATEN

Dieses Handbuch enthält Informationen zu Installation, Betrieb, Wartung und Service für die folgenden CALDERA Whirlpools

	Stellflächenmaße	Höhe	Effektive Filterfläche	Heizung (W)	Wasserfüllmenge	Trockengewicht	Füllgewicht*	Eigengewicht	Elektrische Voraussetzungen
CANTABRIA	231 cm x 274 cm	97 cm	10 m²	3000	2.325 l	595 kg	3560 kg	680 kg/m²	230V, 16A und 25A Einphasiger, FI-geschützter Schaltkreis
GENEVA	226 cm x 226 cm	97 cm	10 m²	3000	1.550 l	455 kg	2485 kg	590 kg/m²	230V, 16A und 25A Einphasiger, FI-geschützter Schaltkreis
NIAGARA	226 cm x 226 cm	97 cm	10 m²	3000	1.525 l	450 kg	2535 kg	600 kg/m²	230V, 16A und 25A Einphasiger, FI-geschützter Schaltkreis
TAHITIAN	213 cm x 213 cm	91 cm	10 m²	3000	1.425 l	410 kg	2315 kg	610 kg/m²	230V, 16A und 25A Einphasiger, FI-geschützter Schaltkreis

ACHTUNG: Watkins Manufacturing Corporation empfiehlt, vor dem Aufstellen des Whirlpools auf einem erhöhten Podest einen Bauingenieur oder ein Bauunternehmen zu konsultieren.

* HINWEIS: „Gewicht“ voll und „Eigengewicht“ des Whirlpools schließen das Gewicht der Benutzer mit ein (unter Annahme eines durchschnittlichen Gewichts von 80.0 kg pro Benutzer).

Der FI-Schutzschalter wird auch als Fehlerstrom-Schutzschalter bezeichnet.



©2016 WATKINS MANUFACTURING CORPORATION. Caldera Spas ist eine in den USA, Kanada, der EU und anderen Ländern eingetragene Marke der Watkins Manufacturing Corporation. FROG ist eine eingetragene Marke von King Technologies. iPod ist eine Marke von Apple Inc.

Watkins
The Home Relaxation Specialists

Watkins Manufacturing Corporation
Vista, Kalifornien
USA



calderaspas.com

304136.16DE B (3/16)